

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 2001 — 2951

[2001/15111]

20 DECEMBRE 2000. — Arrêté ministériel fixant les dispositions réglementaires requises pour l'organisation du stage de la carrière des Attachés de la Coopération internationale

Le Ministre des Affaires étrangères,

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, notamment les articles 68 et 69, insérés par l'arrêté royal du 9 juin 1999;

Vu la proposition du conseil de direction du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base 500, donné le 13 juillet 2000;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le nombre de lauréats de la procédure de recrutement unique et spéciale, dispensés du stage est beaucoup plus petit que prévu et qu'il est donc indispensable d'entamer rapidement le premier stage d'une part afin de sauvegarder les intérêts des intéressés et d'autre part afin de faire occuper le plus vite possible les emplois de la carrière des Attachés de la Coopération internationale dans le but de mettre en œuvre sans délais la nouvelle politique de la Coopération internationale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 8 août 2000 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Les candidats attachés de la Coopération internationale reçoivent pendant leur stage une formation destinée à les préparer à leurs fonctions et à leurs tâches tant auprès de l'administration centrale que dans un pays partenaire ou dans une représentation belge auprès d'une institution multilatérale.

Les matières devant constituer le programme des cours visés à l'article 68, § 4°, de l'arrêté royal du 25 avril 1956 sont annexées au présent arrêté.

Art. 2. Le programme des activités dans le cadre de la formation est annexé au présent arrêté.

Art. 3. Le stage est placé sous la direction d'un maître des stages appartenant à la première ou à la deuxième classe de la carrière des Attachés de la Coopération internationale, désigné par le Ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, sur proposition du conseil de direction.

A défaut d'un maître des stages, tel que défini au premier alinéa, la fonction de maître des stages est temporairement assurée par le maître des stages de la carrière du Service extérieur du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

Art. 4. Le maître des stages définit, en concertation avec les maîtres des stages des carrières du Service extérieur et de Chancellerie ainsi qu'avec les services concernés, les programmes des activités de formation et leur contenu pédagogique. Pour ce faire, il tient compte des indications reçues du service concerné du personnel et des résultats des inspections sur le terrain.

Il veille à ce que les tâches confiées au stagiaire :

— contribuent à l'objectif défini à l'article 1^{er};

— complètent les compétences du stagiaire en tenant compte des capacités qu'il possède déjà et de son expérience professionnelle.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2001 — 2951

[2001/15111]

20 DECEMBER 2000. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de verordeningbepalingen voor de organisatie van de stage van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, inzonderheid op de artikelen 68 en 69, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999;

Gelet op het voorstel van de directieraad van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité 500, gegeven op 13 juli 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat het aantal laureaten van de eenmalige bijzondere aanwervingsprocedure dat vrijgesteld is van de stage veel kleiner is dan verwacht en dat het dus onontbeerlijk is de eerste stage snel te doen starten, enerzijds, om de belangen van de betrokkenen te vrijwaren en, anderzijds, om de betrekkingen van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking zo spoedig mogelijk te laten innemen teneinde het nieuwe beleid van de Internationale Samenwerking onverwijld in praktijk te brengen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. De kandidaat-attachés voor Internationale Samenwerking krijgen tijdens hun stage een opleiding die als doel heeft ze voor te bereiden op hun functies en taken zowel bij het hoofdbestuur als in een partnerland of in een Belgische vertegenwoordiging bij een multilaterale instelling.

De materies die deel uitmaken van het cursussenprogramma bedoeld in artikel 68, § 4, van het koninklijk besluit van 25 april 1956 zijn bijgevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Het programma van de activiteiten in het kader van de opleiding is bijgevoegd bij dit besluit.

Art. 3. De stage staat onder leiding van een stagemeeester die behoort tot de eerste of de tweede klasse van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking, aangewezen door de Minister tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort, op voorstel van de directieraad.

Bij ontstentenis van een stagemeeester, zoals bepaald in het eerste lid, wordt de functie van stagemeeester tijdelijk waargenomen door de stagemeeester van de carrière Buitenlandse Dienst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking.

Art. 4. De stagemeeester bepaalt, in overleg met de stagemeeesters van de carrière Buitenlandse Dienst en Kanselarijcarrière en met de betrokken diensten, de programma's van de opleidingsactiviteiten en hun pedagogische inhoud. Hij houdt daarbij rekening met de aanwijzingen die hij krijgt van de betrokken personeelsdienst en met de resultaten van de inspecties te velde.

Hij waakt erover dat de aan de stagiair toevertrouwde taken :

— bijdragen tot de in artikel 1 bepaalde doelstelling;

— de bekwaamheden van de stagiair aanvullen rekening houdend met de deskundigheden die hij al bezit en met zijn professionele ervaring.

Art. 5. Après consultation du maître des stages sur les aptitudes et le degré de préparation du stagiaire, dont la formation aura été interrompue pour cause d'absence autres que celles auxquelles il a statutairement droit, le Ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions pourra reporter celui-ci à la session de stage suivante.

Art. 6. La position administrative du stagiaire, dont le stage est interrompu pour cause d'absence visée à l'article 5, est fixée conformément aux dispositions réglementaires qui lui sont applicables dans pareil cas.

Art. 7. Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 décembre 2000.

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,
E. BOUTMANS

Annexe

1a. Matières du programme des cours pour les stagiaires de la procédure de recrutement unique et spéciale, visés à l'article 97, § 9, de l'arrêté royal du 25 avril 1956 :

- les structures et les activités du Ministère et de la Direction générale de la Coopération internationale en particulier;
- les fonctions et les tâches de l'Attaché de la Coopération internationale;
- la gestion intégrée des processus du cycle des prestations de coopération;
- le contrat de gestion avec la société anonyme à finalité sociale, Coopération technique belge.

1b. Matières du programme des cours pour les autres stagiaires :

- la coopération internationale et le développement;
- la sociologie et l'anthropologie en rapport avec la coopération internationale;
- l'économie du développement;
- les institutions internationales impliquées dans la coopération internationale; leur organisation et leur fonctionnement;
- le programme de coopération européen : structures, organisation, politique;
- les structures et les activités du Ministère et de la Direction générale de la Coopération internationale en particulier;
- les fonctions et les tâches de l'Attaché de la Coopération internationale;
- les techniques de gestion, de réunion et de négociation; faire rapport;
- la gestion intégrée des processus du cycle des prestations de coopération;
- le contrat de gestion avec la société anonyme à finalité sociale, Coopération technique belge;
- le budget et les marchés publics.

2. Programme des activités dans le cadre de la formation :

§ 1^{er}. Chaque matière comporte des modules de formation, à temps partiel ou à temps plein, répartis sur la période de stage. Ces modules seront, dans la mesure du possible - regroupés durant la première phase du stage.

En outre, des modules de formation seront organisés au sein des directions qui ont des compétences en matière de coopération internationale, en vue de familiariser le stagiaire avec leur fonctionnement. Chacun de ces modules sera réparti entre la première et la troisième phase du stage, ce qui permettra de tenir compte des expériences acquises par le stagiaire au cours de la seconde phase.

Art. 5. Na advies van de stagemester over de bekwaamheden en de graad van voorbereiding van de betrokkene, kan de Minister tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort de stagiair, wiens opleiding onderbroken is wegens andere afwezigheden dan die waarop hij statutair recht heeft, doorverwijzen naar de volgende stagesessie.

Art. 6. De administratieve toestand van de stagiair wiens stage onderbroken wordt wegens afwezigheden zoals bedoeld in artikel 5, wordt vastgesteld krachtens de reglementaire bepalingen die in dat geval van toepassing zijn.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 december 2000.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,
E. BOUTMANS

Bijlage

1a. Materies van het cursussenprogramma voor de stagiairs van de eenmalige bijzondere aanwervingsprocedure, bedoeld in artikel 97, § 9, van het koninklijk besluit van 25 april 1956 :

- de structuur en activiteiten van het ministerie en van het Directoraat-generaal Internationale Samenwerking in het bijzonder;
- de functies en de taken van de Attaché voor Internationale Samenwerking;
- het procesbeheer van de cyclus van de samenwerkingsprestaties;
- het beheerscontract met de naamloze vennootschap met sociaal oogmerk, Belgische Technische Coöperatie.

1b. Materies van het cursussenprogramma voor de overige stagiairs :

- internationale samenwerking en ontwikkeling;
- sociologie en antropologie m.b.t. de internationale samenwerking;
- ontwikkelingseconomie;
- de multilaterale instellingen die betrokken zijn bij de internationale samenwerking; hun organisatie en functioneren;
- het Europees samenwerkingsprogramma : structuren, organisatie, beleid;
- de structuur en activiteiten van het ministerie en van het Directoraat-generaal Internationale Samenwerking in het bijzonder;
- de functies en de taken van de Attaché voor Internationale Samenwerking;
- management-, vergader- en onderhandelings technieken; het rapporteren;
- het procesbeheer van de cyclus van de samenwerkingsprestaties;
- het beheerscontract met de naamloze vennootschap met sociaal oogmerk, Belgische Technische Coöperatie;
- begroting en overheidsopdrachten.

2. Activiteitenprogramma in het kader van de opleiding :

§ 1. Elke materie omvat opleidingsmodules, deeltijds of voltijds, gespreid over de stageperiode. Deze modules worden - zo veel mogelijk - gegroepeerd in de eerste fase van de stage.

Bovendien worden vormingsmodules georganiseerd binnen de directies van het Ministerie die bevoegdheden hebben inzake internationale samenwerking, om de stagiair vertrouwd te maken met hun werking. Elk van deze modules zal verdeeld worden over de eerste en derde fase van de stage, zodat rekening kan gehouden worden met de ervaringen van de stagiair opgedaan tijdens de tweede fase van de stage.

§ 2. Les modules de formation peuvent être constitués de cours, d'exposés, d'étude de la littérature, d'étude personnelle clôturée par un travail de présentation ou d'élaboration de rapports sur un sujet ayant trait à la coopération internationale, de la participation à des journées d'études ou des conférences, de visites ou de voyages d'études, ou une combinaison de ces activités. Elles peuvent être organisées avec l'aide du personnel du Ministère ou en faisant appel à des experts externes.

§ 3. La seconde phase du stage consiste en un stage pratique, dans un poste diplomatique dans un pays partenaire, où tout en disposant du temps nécessaire pour approfondir certaines matières, le stagiaire contribuera de manière active au fonctionnement quotidien de l'Attaché de la coopération internationale. Le programme de cette deuxième phase sera élaboré en collaboration avec l'Attaché du poste concerné.

§ 4. Au cours de la troisième phase du stage, le stagiaire complètera sa formation et disposera du temps nécessaire à la préparation de l'examen.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 20 décembre 2000 fixant les dispositions réglementaires requises pour l'organisation du stage de la carrière des Attachés de la Coopération internationale.

Le Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,
E. BOUTMANS

§ 2. De opleidingsmodules kunnen opgebouwd zijn uit cursussen, uiteenzettingen, literatuurstudie, zelfstudie afgesloten met een voorstelling van of verslaggeving over een onderwerp dat betrekking heeft op de internationale samenwerking, deelname aan studiedagen of conferenties, studiebezoeken of reizen, of een combinatie van deze activiteiten. Ze kunnen georganiseerd worden met behulp van personeelsleden van het Ministerie zelf of door een beroep te doen op externe deskundigen.

§ 3. De tweede fase van de stage is een praktijkstage in een diplomatieke post in een partnerland, waar de stagiair actief bijdraagt tot de dagelijkse werking van de attaché voor internationale samenwerking, terwijl hij over de nodige tijd beschikt voor het uitdiepen van bepaalde materies. Het programma van deze tweede fase wordt in overleg met de attaché van de betrokken post uitgewerkt.

§ 4. Tijdens de derde fase van de stage, vervolmaakt de stagiair zijn vorming en beschikt hij over nodige tijd voor de voorbereiding van het examen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 20 december 2000 tot vaststelling van de verordeningsbepalingen voor de organisatie van de stage van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,
E. BOUTMANS

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2001 — 2952

[2001/02125]

12 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal portant modification en vue du basculement à l'euro de diverses dispositions en matière de fonction publique au sein du Ministère de la Fonction publique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu les règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction à l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu l'arrêté royal du 24 novembre 1992 accordant une allocation au secrétaire permanent au recrutement;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Fonction publique et portant certaines dispositions pécuniaires modifié par l'arrêté royal du 23 mai 2001;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1997 portant diverses modifications à la carrière des informaticiens affectés au Bureau - Conseil en Organisation et Gestion du Ministère de la Fonction publique;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 janvier 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 février 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 janvier 2001;

Vu le protocole n° 101/1 du 22 juin 2001 du Comité de Secteur I - Administration générale;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique;

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Modification et dispositions

Section I. Adaptation de l'arrêté royal du 24 novembre 1992 accordant une allocation du Secrétaire permanent au Recrutement.

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal précité du 24 novembre 1992, les mots « 240 000 francs » sont remplacés par les mots « 5.949,45 EUR ».

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2001 — 2952

[2001/02125]

12 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging met het oog op de omschakeling naar de euro van diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken binnen het Ministerie van Ambtenarenzaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 inzake bepaalde beschikkingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 november 1992 houdende toekenning van een toelage aan de vaste wervingssecretaris;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Ministerie van Ambtenarenzaken en houdende sommige geldelijke bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende diverse wijzigingen van de loopbaan van de informatici die tewerkgesteld zijn bij het Adviesbureau van Organisatie en Beheer van het Ministerie van Ambtenarenzaken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 januari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 26 februari 2001.

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 januari 2001;

Gelet op het protocol nr. 101/1 van 22 juni 2001 van het Sectorcomité I - Algemeen bestuur;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Wijziging van bepalingen

Afdeling I. Aanpassing van het koninklijk besluit van 24 november 1992 houdende toekenning van een toelage aan de vaste wervingssecretaris.

Artikel 1. In artikel 1 van het voormeld koninklijk besluit van 24 december 1992, worden de woorden « 240 000 frank » vervangen door de woorden « 5.945,45 EUR ».

Section 2. Adaptation de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Fonction publique et portant certaines dispositions pécuniaires.

Art. 2. Dans les dispositions indiquées ci-dessous de l'arrêté royal précité du 6 juillet 1997, les échelles de traitement exprimées en franc figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement exprimées en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Afdeling 2. Aanpassing van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Ministerie van Ambtenarenzaken en houdende sommige geldelijke bepalingen.

Art. 2. In de hierna vermelde bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de in frank uitgedrukte weddeschalen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte weddeschalen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Article 2 — Artikel 2			
§ 1 ^{er}	1 707 380 - 2 401 957 13 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	42.324,85 - 59.543,09 13 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	1 104 248 - 1 691 967 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	27.373,60 - 41.942,88 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
§ 3	1 264 529 - 1 852 248 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	31.346,86 - 45.916,14 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 3
§ 4	1 374 945 - 2 016 093 12 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	34.084,00 - 49.977,76 12 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 4
Article 8 — Artikel 8			
§ 2	919 039 - 1 569 957 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	22.782,39 - 38.918,34 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
Article 10 — Artikel 10			
§ 1 ^{er}	947 530 - 1 403 847 3 ¹ X 26 852 2 ² X 38 273 7 ² X 42 745 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	23.488,66 - 34.800,56 3 ¹ X 665,65 2 ² X 948,77 7 ² X 1.059,63 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	1 039 048 - 1 554 217 3 ¹ X 32 597 5 ² X 37 548 6 ² X 38 273 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	25.757,33 - 38.528,13 3 ¹ X 808,06 5 ² X 930,80 6 ² X 948,77 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2

Article 13 — Artikel 13			
§ 1 ^{er}	811 095 - 1 296 112 3 ¹ X 12 465 1 ² X 20 206 2 ² X 30 253 10 ² X 36 691 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	20.106,52 - 32.129,84 3 ¹ X 309,00 1 ² X 500,90 2 ² X 749,96 10 ² X 909,55 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 1
§ 2	849 978 - 1 334 995 3 ¹ X 12 465 1 ² X 20 206 2 ² X 30 253 10 ² X 36 691 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	21.070,41 - 33.093,73 3 ¹ X 309,00 1 ² X 500,90 2 ² X 749,96 10 ² X 909,55 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 2
§ 2	849 978 - 1 334 995 3 ¹ X 12 465 1 ² X 20 206 2 ² X 30 253 10 ² X 36 691 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	21.070,41 - 33.093,73 3 ¹ X 309,00 1 ² X 500,90 2 ² X 749,96 10 ² X 909,55 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 2
Article 16 — Artikel 16			
§ 1 ^{er}	678 181 - 1 016 066 3 ¹ X 11 686 5 ² X 15 578 9 ² X 24 993 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	16.811,67 - 25.187,72 3 ¹ X 289,69 5 ² X 386,17 9 ² X 619,57 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 1
§ 2	730 714 - 1 231 731 3 ¹ X 12 465 1 ² X 20 206 2 ² X 30 253 10 ² X 38 291 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	18.113,93 - 30.533,85 3 ¹ X 309,00 1 ² X 500,90 2 ² X 749,96 10 ² X 949,21 Cl. 23a - N2+ - GR.A. Kl. 23j - N2+ - GR.A.	§ 2
Article 20 — Artikel 20			
	1 090 894 - 1 766 768 3 ¹ X 29 385 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.A. Kl. 24j - N1 - GR.A.	27.042,56 - 43.797,16 3 ¹ X 728,44 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.A. Kl. 24j - N1 - GR.A.	
Article 21 — Artikel 21			
§ 2	919 039 - 1 569 957 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	22.782,39 - 38.918,34 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
§ 3	822 868 - 1 473 786 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	20.398,37 - 36.534,32 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 3

Article 23 — Artikel 23			
§ 1 ^{er}	970 680 - 1 558 399 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	24.062,53 - 38.631,81 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	894 104 - 1 441 751 3 ¹ X 35 618 9 ² X 48 977 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	22.164,26 - 35.740,10 3 ¹ X 882,95 9 ² X 1.214,11 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
§ 3	853 110 - 1 310 819 3 ¹ X 24 933 10 ² X 38 291 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	21.148,05 - 32.494,39 3 ¹ X 618,08 10 ² X 949,21 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 3
Article 24 — Artikel 24			
§ 1 ^{er}	826 981 - 1 284 690 3 ¹ X 24.933 10 ² X 38.291 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	20.500,33 - 31.846,67 3 ¹ X 618,08 10 ² X 949,21 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	822 868 - 1 473 786 3 ¹ X 27 604 11 ² X 51 646 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	20.398,37 - 36.534,32 3 ¹ X 684,29 11 ² X 1.280,28 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
Article 26 — Artikel 26			
§ 1 ^{er}	869 171 - 1 235 659 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 10 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	21.546,19 - 30.631,25 3 ¹ X 264,66 2 ² X 352,81 2 ² X 705,58 10 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	§ 1
§ 2	762 318 - 1 128 806 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 10 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	18.897,37 - 27.982,43 3 ¹ X 264,66 3 ² X 352,81 2 ² X 705,58 10 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	

Article 27 — Artikel 27			
§§ 1 ^{er} et 2	708 069 - 1 049 650 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 9 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	17.552,58 - 26.020,21 3 ¹ X 264,66 2 ² X 352,81 2 ² X 705,58 9 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	§§ 1 en 2
§ 3	762 318 - 1 128 806 3 ¹ X 10 676 2 ² X 14 232 2 ² X 28 463 10 ² X 24 907 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	18.897,37 - 27.982,43 3 ¹ X 264,66 2 ² X 352,81 2 ² X 705,58 10 ² X 617,43 Cl. 20a - N2 - GR.A. Kl. 20j - N2 - GR.A.	§ 3
Article 28 — Artikel 28			
§ 1 ^{er}	678 354 - 888 173 3 ¹ X 8 733 4 ² X 10 655 10 ² X 14 100 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	16.815,96 - 22.017,29 3 ¹ X 216,49 4 ² X 264,14 10 ² X 349,53 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	§ 1
§ 2	584 375 - 792 604 3 ¹ X 8 733 4 ² X 10 655 10 ² X 13 941 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	14.486,28 - 19.648,21 3 ¹ X 216,49 4 ² X 264,14 10 ² X 345,59 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	§ 2
§ 3	518 817 - 702 835 3 ¹ X 5 595 5 ² X 11 141 8 ² X 13 941 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	12.861,14 - 17.422,86 3 ¹ X 138,70 5 ² X 276,18 8 ² X 345,59 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	§ 3
Article 29 — Artikel 29			
	737 728 - 947 547 3 ¹ X 8 733 4 ² X 10 655 10 ² X 14 100 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	18.287,80 - 23.489,13 3 ¹ X 216,49 4 ² X 264,14 10 ² X 349,53 Cl. 18a - N3 - GR.A. Kl. 18j - N3 - GR.A.	
Article 30 — Artikel 30			
	557 307 - 646 957 3 ¹ X 4 342 2 ² X 6 042 10 ² X 6 454 Cl. 18a - N4 - GR.A. Kl. 18j - N4 - GR.A.	13.815,28 - 16.037,76 3 ¹ X 107,64 2 ² X 149,78 10 ² X 160,00 Cl. 18a - N4 - GR.A. Kl. 18j - N4 - GR.A.	

Article 31 — Artikel 31			
	504 238 - 586.368	12.499,74 - 14.535,74	
	3 ¹ X 4 342	3 ¹ X 107,64	
	2 ² X 4 342	2 ² X 107,64	
	10 ² X 6 042	10 ² X 149,78	
	Cl. 18a - N4 - GR.A.	Cl. 18a - N4 - GR.A.	
	Kl. 18j - N4 - GR.A.	Kl. 18j - N4 - GR.A.	

Art. 3. A l'article 17, § 2 du même arrêté royal du 6 juillet 1997, les mots « 5 427 francs » sont remplacés par les mots « 134,54 EUR ».

Section 3. Adaptation de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 portant diverses modifications à la carrière des informaticiens affectés au Bureau - Conseil en organisation et gestion du Ministère de la Fonction publique.

Art. 4. Dans les dispositions indiquées ci-dessous de l'arrêté royal précité du 6 juillet 1997, les échelles de traitement exprimées en franc figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement exprimées en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Art. 3. In artikel 17, § 2 van hetzelfde koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de woorden « 5 427 frank » vervangen door de woorden « 134,54 EUR ».

Afdeling 3. Aanpassing van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 houdende diverse wijzigingen aan de loopbaan van de informatici die tewerkgesteld zijn bij het Adviesbureau voor Organisatie en Beheer van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 4. In de hierna vermelde bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 6 juli 1997, worden de in frank uitgedrukte weddeschalen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte weddeschalen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Article 3 — Artikel 3			
§ 1 ^{er}	1 018 768 - 1 514 768 3 ¹ X 24 933 11 ² X 38 291 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	25.254,60 - 37.550,15 3 ¹ X 618,08 11 ² X 949,21 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 1
§ 2	1 259 187 - 1 766 758 3 ¹ X 26 713 8 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	31.214,44 - 43.796,88 3 ¹ X 662,20 8 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 2
§ 3	1 357 137 - 1 944 856 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	33.642,55 - 48.211,83 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 3
§ 4	1 493 670 - 2 081 389 11 ² X 53 429 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	37.027,12 - 51.596,40 11 ² X 1.324,48 Cl. 24a - N1 - GR.B. Kl. 24j - N1 - GR.B.	§ 4

CHAPITRE II. — Dispositions finales

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 6. Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

HOOFDSTUK II. — Slotbepalingen

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 6. Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 2953

[C — 2001/36193]

13 SEPTEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 juli 2001 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 10 juli 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juli 2001 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen;

Gelet op het Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de non-profitsector van 2 april 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 5 juli 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, ter uitvoering van het Vlaams Intersectoraal Akkoord, zowel het verhoogde forfaitaire subsidiebedrag gekoppeld aan de gemiddelde leeftijd van het personeel, dat vanaf 1 januari 2001 geldt, onmiddellijk moet vastleggen, alsook het subsidiebedrag dat kinderdagverblijven voor de directie- en logistieke functie zullen ontvangen,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De basis- en aanvullende bedragen, opgenomen in artikel 2, § 1, van het ministerieel besluit van 9 juli 2001 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod voor kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen.

Bedrag in euro						
	1 jan. 2001	1 juli 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	3904,37	4103,85	4272,20	4312,58	4479,26	4857,90
Peutertuin	3145,57	3312,25	3460,42	3501,00	3647,11	3693,86

Bedrag in euro						
	1 jan. 2001	1 juli 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	38,62	40,60	42,24	42,64	44,27	48,04
Peutertuin	32,95	34,68	36,24	36,69	38,20	38,72

§ 2. De basis- en aanvullende bedragen, opgenomen in artikel 2, § 2, van het hiervoor vermelde besluit worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen.

Bedrag in euro						
	1 jan. 2001	1 juli 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	4612,11	4848,13	5053,90	5107,65	5310,90	5765,14
Peutertuin	3613,72	3802,84	3960,69	3997,41	4153,88	4197,13

Bedrag in euro						
	1 jan. 2001	1 juli 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	48,84	51,34	53,50	54,09	56,20	61,01
Peutertuin	40,51	42,64	44,40	44,79	46,53	47,03

Art. 2. In artikel 2 wordt een § 4 toegevoegd die luidt als volgt : « § 4. Kinderdagverblijven ontvangen met ingang van 1 januari 2003 per voltijdse directiefunctie een forfaitair bedrag per jaar van 49.707,71 euro. »

Art. 3. In artikel 2 wordt een § 5 toegevoegd die luidt als volgt : « § 5. Kinderdagverblijven ontvangen met ingang van 1 januari 2003 per voltijdse logistieke functie een forfaitair bedrag per jaar van 27.230,23 euro. »

Art. 4. § 1. De basis- en aanvullende bedragen, opgenomen in artikel 3, § 1, van het hiervoor vermelde besluit, worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen.

Bedrag in euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	6452,52	6688,42	6912,56	7137,38	7372,68

Bedrag in euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	116,26	120,53	124,57	128,63	132,87

§ 2. De basis- en aanvullende bedragen, opgenomen in artikel 3, § 2, van het hiervoor vermelde besluit, worden vervangen door respectievelijk de volgende bedragen.

Bedrag in euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	7771,41	8048,98	8312,71	8577,19	8854,04

Bedrag in euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Dienst voor opvanggezinnen	146,83	152,08	157,07	162,05	167,28

Art. 5. De bedragen, opgenomen in artikel 5, § 1, van het voormelde besluit, worden vervangen door de volgende bedragen.

Artikel 2	EUR		BEF	
	1 januari 2001	1 juli 2001	1 januari 2001	1 juli 2001
§ 1	3904,37	4103,85	157.502	165.549
	3145,57	3312,25	126.892	133.616
	38,62	40,60	1558	1638
	32,95	34,68	1329	1399
§ 2	4612,11	4848,13	186.052	195.573
	3613,72	3802,84	145.777	153.406
	48,84	51,34	1.970	2.071
	40,51	42,64	1.634	1.720
§ 3		1662,10		67.049
		957,91		38.642
Artikel 3				
§ 1		6452,52		260.294
		116,26		4690
§ 2		7771,41		313.498
		146,83		5923
§ 3		3172,07		127.961

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Brussel, 13 september 2001.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 2953

[C — 2001/36193]

13 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 7 juillet 1998 et 9 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil;

Vu l'Accord intersectoriel flamand pour le secteur non marchand du 2 avril 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 5 juillet 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances doit fixer sans délai, en exécution de l'Accord intersectoriel flamand, le montant de subvention forfaitaire augmenté, rattaché à l'âge moyen du personnel, qui entre en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2001, ainsi que le montant de subvention que les garderies percevront pour la fonction logistique et de direction,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil, sont remplacés respectivement par les montants suivants.

Montant en euro						
	1 ^{er} janvier 2001	1 ^{er} juillet 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	3904,37	4103,85	4272,20	4312,58	4479,26	4857,90
Prégardiennat	3145,57	3312,25	3460,42	3501,00	3647,11	3693,86

Montant en euro						
	1 ^{er} janvier 2001	1 ^{er} juillet 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	38,62	40,60	42,24	42,64	44,27	48,04
Prégardiennat	32,95	34,68	36,24	36,69	38,20	38,72

§ 2. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 2, § 2, de l'arrêté précité, sont remplacés respectivement par les montants suivants.

Montant en euro						
	1 ^{er} janvier 2001	1 ^{er} juillet 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	4612,11	4848,13	5053,90	5107,65	5310,90	5765,14
Prégardiennat	3613,72	3802,84	3960,69	3997,41	4153,88	4197,13

Montant en euro						
	1 ^{er} janvier 2001	1 ^{er} juillet 2001	2002	2003	2004	2005
Crèche	48,84	51,34	53,50	54,09	56,20	61,01
Prégardiennat	40,51	42,64	44,40	44,79	46,53	47,03

Art. 2. A l'article 2, il est ajouté un § 4, rédigé comme suit : « § 4. A partir du 1^{er} janvier 2003, les garderies perçoivent par fonction de direction à plein temps un montant forfaitaire de 49.707,71 euros par année. »

Art. 3. A l'article 2, il est ajouté un § 5, rédigé comme suit : « § 5. A partir du 1^{er} janvier 2003, les garderies perçoivent par fonction logistique à plein temps un montant forfaitaire de 27.230,23 euros par année. »

Art. 4. § 1^{er}. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté précité, sont remplacés respectivement par les montants suivants.

Montant en euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	6452,52	6688,42	6912,56	7137,38	7372,68

Montant en euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	116,26	120,53	124,57	128,63	132,87

§ 2. Les montants de base et les montants complémentaires, visés à l'article 3, § 2, de l'arrêté précité, sont remplacés respectivement par les montants suivants.

Montant en euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	7771,41	8048,98	8312,71	8577,19	8854,04

Montant en euro					
	2001	2002	2003	2004	2005
Service pour familles d'accueil	146,83	152,08	157,07	162,05	167,28

Art. 5. Les montants visés à l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté précité, sont remplacés par les montants suivants.

Article 2	EUR		BEF	
	1 ^{er} janvier 2001	1 ^{er} juillet 2001	1 ^{er} janvier 2001	1 ^{er} juillet 2001
§ 1 ^{er}	3904,37	4103,85	157.502	165.549
	3145,57	3312,25	126.892	133.616
	38,62	40,60	1558	1638
	32,95	34,68	1329	1399
§ 2	4612,11	4848,13	186.052	195.573
	3613,72	3802,84	145.777	153.406
	48,84	51,34	1.970	2.071
	40,51	42,64	1.634	1.720
§ 3		1662,10		67.049
		957,91		38.642
Article 3				
§ 1 ^{er}		6452,52		260.294
		116,26		4690
§ 2		7771,41		313.498
		146,83		5923
§ 3		3172,07		127.961

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.

Bruxelles, le 13 septembre 2001.

N. 2001 — 2954

[2001/36170]

14 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 4 mei 1994 betreffende de naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen, inzonderheid artikel 8;

Gelet op de verordening 1103/97 d.d. 17 juni 1996 van de Raad van Europese Ministers, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, van 16 juni 1989, van 4 juli 1989 en van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de procedure tot wijziging van de statuten van de naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen met betrekking tot de invoering van de euro vóór 1 januari 2002 dient te zijn afgerond. Dat deze timing geen verder uitstel duldt. Immers, voor de wijziging van haar maatschappelijk doel, ingevolge het decreet van 8 december 2000 houdende diverse bepalingen, dient de vennootschap een bijzondere algemene vergadering te organiseren. Daar op dat ogenblik een balans dient te worden voorgelegd die niet ouder is dan drie maanden en aangezien de vennootschap om technische redenen slechts op het jaareinde en op de helft van het jaar een balans kan opmaken, dient deze bijzondere algemene vergadering georganiseerd, uiterlijk einde september 2001. Op het ogenblik van de bijzondere algemene vergadering, dient onderhavig besluit te zijn goedgekeurd;

Op voordracht van de minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare werken en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een materie bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De wijziging van de statuten van de N.V. Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen, zoals toegevoegd aan dit besluit, zijn goedgekeurd.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor Mobiliteit, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 september 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,
S. STEVAERT

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 september 2001 tot goedkeuring van de wijzigingen van de statuten van de naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen

Wijziging van de statuten van de N.V. Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen

Enig artikel. Aan artikel 26, 7, wordt toegevoegd :

« De bedragen van tien miljoen frank, zes miljoen frank en drie miljoen frank worden vervangen door respectievelijk tweehonderdvijftigduizend euro, honderdvijftigduizend Euro en vijfenzeventigduizend euro, met ingang van 1 januari 2002. »

TRADUCTION

F. 2001 — 2954

[2001/36170]

14 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand portant approbation de la modification des statuts de la Société anonyme du Canal maritime et de la Gestion foncière des Voies navigables pour la Flandre

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 4 mai 1994 relatif à la société anonyme du Canal maritime et de la Gestion foncière des Voies navigables pour la Flandre, notamment l'article 8;

Vu le règlement 1103/97 du 17 juin 1996 du Conseil des Ministres européens, notamment l'article 10;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois du 9 août 1980, du 16 juin 1989, du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la procédure de modification des statuts de la société anonyme du Canal maritime et de la Gestion foncière des Voies navigables pour la Flandre doit être complétée avant le 1^{er} janvier 2002 en ce qui concerne l'introduction de l'euro; que ce timing ne supporte aucun sursis. En effet, en ce qui concerne la modification de son but social suit au décret du 8 décembre 2000 portant diverses mesures, la société doit organiser une assemblée générale particulière. Etant donné qu'à ce moment il y a lieu d'établir un bilan n'ayant pas plus de trois mois et étant donné que la société ne peut établir un bilan qu'à la fin et au milieu de l'année pour des raisons techniques, cette assemblée générale particulière doit être organisée au plus tard à la fin de septembre 2001. Le présent arrêté doit être approuvé au moment de l'assemblée générale particulière;

Sur la proposition du Ministre Vice-Président du Gouvernement flamand, du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. La modification des statuts de la société anonyme du Canal maritime et de la Gestion foncière des Voies navigables pour la Flandre, telle que jointe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 3. Le Ministre ayant les Travaux publics dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 septembre 2001.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,

S. STEVAERT

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 2001 portant approbation de la modification des statuts de la société anonyme du Canal maritime et de la Gestion foncière des Voies navigables pour la Flandre

Modification des statuts de la société anonyme du Canal maritime
et de la Gestion foncière des Voies navigables pour la Flandre

Article unique. A l'article 26, 7, est ajouté :

« A partir du 1^{er} janvier 2002, les montants de dix millions de francs, six millions francs et trois millions de francs sont remplacés par respectivement deux cent cinquante mille euros, cent cinquante mille euros et septante-cinq mille euros. »

N. 2001 — 2955

[2001/36192]

14 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van de regelgeving betreffende bossen, jacht en riviervisserij, wat betreft de invoering van de euro

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het bosdecreet van 13 juni 1990, inzonderheid op artikel 24, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999;

Gelet op het jachtdecreet van 24 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, 13 en 15;

Gelet op het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 1963 tot instelling van de verplichte aansprakelijkheidsverzekering voor het bekomen van een jachtverlof of van een jachtvergunning, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1963;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 mei 1992 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1992 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de criteria die gelden voor de toekenning van een subsidie aan erkende verenigingen die actief zijn op het gebied van de bosbouw, de jacht of het faunabeheer, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 januari 1993 tot vaststelling van regelen betreffende de aanwijzing of erkenning en het beheer van de bosreservaten, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op bijlage 1, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 februari 1993 betreffende de vorm van het jachtverlof en de jachtvergunning;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 1995 betreffende de organisatie van het jachtexamen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 1 december 1998 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder afzonderlijke jachtterreinen vrijwillig tot grotere beheereenheden kunnen worden samengevoegd en van de criteria waaronder beheereenheden kunnen worden erkend, inzonderheid op artikelen 7 en 8;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 22 mei 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 8 juni 2000, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 19 juli 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 juli 1963 tot instelling van de verplichte aansprakelijkheidsverzekering voor het bekomen van een jachtverlof of van een jachtvergunning, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1963, worden de woorden « 5 000 000 F » en « 500 000 F » respectievelijk vervangen door de woorden « 125.000 euro » en « 12 500 euro ».

Art. 2. In artikel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 20 mei 1992 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij worden de woorden « 3 000 frank » vervangen door de woorden « 75 euro ».

Art. 3. In artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1992 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de criteria die gelden voor de toekenning van een subsidie aan erkende verenigingen die actief zijn op het gebied van de bosbouw, de jacht of het faunabeheer worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° worden de woorden « 40 000 BEF » vervangen door de woorden « 1.000 euro »;

2° in 2° worden de woorden « 5 000 BEF » vervangen door de woorden « 125 euro ».

Art. 4. In artikel 19 van het besluit van de Vlaamse regering van 20 januari 1993 tot vaststelling van regelen betreffende de aanwijzing of erkenning en het beheer van de bosreservaten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « 4 000 BEF » en « 10 000 BEF » respectievelijk vervangen door de woorden « 100 euro » en « 250 euro »;

2° in het derde lid worden de woorden « 2 000 BEF » vervangen door de woorden « 50 euro ».

Art. 5. In bijlage 1, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 februari 1993 betreffende de vorm van het jachtverlof en de jachtvergunning, worden de woorden « 6 000 frank » en « 4 200 frank » respectievelijk vervangen door de woorden « 150 euro » en « 105 euro ».

Art. 6. In artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 1995 betreffende de organisatie van het jachtexamen worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in a) worden de woorden « 1 500 frank » vervangen door de woorden « 35 euro »;

2° in b) worden de woorden « 5 000 frank » vervangen door de woorden « 125 euro ».

Art. 7. In artikelen 7 en 8 van het besluit van de Vlaamse regering van 1 december 1998 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder afzonderlijke jachtterreinen vrijwillig tot grotere beheereenheden kunnen worden samengevoegd en van de criteria waaronder beheereenheden kunnen worden erkend, worden de in Belgische frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van onderstaande tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen, vermeld in de derde kolom van onderstaande tabel :

art. 7, § 3, a)	10 000 frank	250 euro
art. 7, § 3, b)	5 000 frank	125 euro
art. 7, § 4	3 miljoen frank	75.000 euro
art. 8, § 4	40 000 frank	1.000 euro
art. 8, § 6	2 miljoen	50.000 euro

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Natuurbehoud, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 september 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

TRADUCTION

F. 2001 — 2955

[2001/36192]

14 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant la réglementation relative aux bois, à la chasse et à la pêche, en ce qui concerne l'introduction de l'euro

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 3;

Vu le décret forestier du 13 juin 1990, notamment l'article 24, modifié par le décret du 18 mai 1999;

Vu le décret sur la chasse du 24 juillet 1991, notamment les articles 12, 13 et 15;

Vu le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 1963 portant assurance obligatoire de la responsabilité civile en vue de l'obtention d'un permis de port d'armes de chasse ou d'une licence de chasse, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1963;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mai 1992 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1992 fixant les conditions d'agrément et les critères applicables à l'octroi d'une subvention aux associations agréées œuvrant dans le domaine de la sylviculture, de la chasse, ou de la gestion de la faune, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 janvier 1993 réglementant la désignation ou l'agrément et la gestion des réserves forestières, notamment l'article 19;

Vu l'annexe 1, ajoutée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 février 1993 relatif à la forme du permis de chasse et de la licence de chasse;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 1995 relatif à l'organisation de l'examen de chasse, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} décembre 1998 établissant les conditions de groupement volontaire de terrains de chasse distincts et des unités de gestion plus grandes et les critères d'agrément des unités de gestion, notamment les articles 7 et 8;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 22 mai 2001;

Vu la délibération du Gouvernement flamand le 8 juin 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 19 juillet 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 15 juillet 1963 portant assurance obligatoire de la responsabilité civile en vue de l'obtention d'un permis de port d'armes de chasse ou d'une licence de chasse, modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1963, les mots « 5 000 000 francs » et « 500 000 francs » sont remplacés respectivement par les mots « 125.000 euros » et « 12.500 euros ».

Art. 2. Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mai 1992 portant exécution de la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, les mots « 3 000 francs » sont remplacés par les mots « 75 euros ».

Art. 3. A l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1992 fixant les conditions d'agrément et les critères applicables à l'octroi d'une subvention aux associations agréées œuvrant dans le domaine de la sylviculture, de la chasse, ou de la gestion de la faune, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le point 1^o, les mots « 40 000 BEF » sont remplacés par les mots « 1.000 euros »;

2^o dans le point 2^o, les mots « 5 000 BEF » sont remplacés par les mots « 125 euros ».

Art. 4. A l'article 19 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 janvier 1993 réglementant la désignation ou l'agrément et la gestion des réserves forestières, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le deuxième alinéa, les mots « 4 000 BEF » et « 10 000 BEF » sont remplacés respectivement par les mots « 100 euros » et « 250 euros »;

2^o dans le troisième alinéa, les mots « 2 000 F » sont remplacés par les mots « 50 euros ».

Art. 5. Dans l'annexe 1 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 février 1993 relatif à la forme du permis de chasse et de la licence de chasse, les mots « 6 000 F » et « 4 200 F » sont remplacés respectivement par les mots « 150 euros » et « 105 euros ».

Art. 6. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 1995 relatif à l'organisation de l'examen de chasse, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans a), les mots « 1 500 francs » sont remplacés par les mots « 35 euros »;

2^o dans b), les mots « 5 000 francs » sont remplacés par les mots « 125 euros ».

Art. 7. Dans les articles 7 et 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} décembre 1998 établissant les conditions de groupement volontaire de terrains de chasse distincts et des unités de gestion plus grandes et les critères d'agrément des unités de gestion, les montants qui figurent dans la deuxième colonne du tableau ci-dessous et qui sont exprimés en francs sont remplacés par les montants exprimés en euros, figurant dans la troisième colonne du tableau ci-dessous :

art. 7, § 3, a)	10 000 francs	250 euros
art. 7, § 3, b)	5 000 francs	125 euros
art. 7, § 4	3 millions de francs	75.000 euros
art. 8, § 4	40 000 francs	1.000 euros
art. 8, § 6	2 millions	50.000 euros

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 9. Le Ministre flamand qui a la Conservation de la Nature dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 septembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2001 — 2956

[C - 2001/29378]

25 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une subvention pour l'année scolaire 2001-2002 au réseau de l'enseignement officiel subventionné, destinée à couvrir les dépenses en personnel contractuel, en application de l'article 9 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois coordonnées le 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat;

Vu le décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives, notamment l'article 9, modifié par le décret du 23 décembre 1999;

Vu le décret du 12 décembre 2000 contenant le budget de la Communauté française pour l'année budgétaire 2001;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1995 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu la proposition de répartition transmise par la Commission des discriminations positives, donnée le 25 avril 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 juin 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 juin 2001;

Sur la proposition du Ministre de l'Enfance ayant les Discriminations positives dans l'Enseignement obligatoire dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 25 juin 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. Un montant global de vingt-cinq millions trois cent vingt-quatre mille neuf cent cinquante-six francs (25 324 956 BEF) à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 01.02 du programme d'activité 90 de la division organique 51 est réservé pour l'année scolaire 2001-2002 à la rétribution du personnel contractuel du réseau d'enseignement officiel subventionné pour ses écoles ou implantations bénéficiaires des discriminations positives, conformément au tableau repris en annexe.

Art. 2. Les services compétents de l'Administration générale des Personnels de l'Enseignement sont chargés de liquider au terme de chaque mois presté la subvention-traitement dévolue au personnel en fonction, conformément à l'article 1^{er}.

Art. 3. Au terme des activités prévues et au plus tard pour le 30 septembre 2002, le pouvoir organisateur d'une école ou implantation bénéficiaire des discriminations positives adresse à la Commission des discriminations positives un rapport relatif à l'ensemble des activités réalisées dans le cadre de leur projet et comprenant une note de synthèse.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2001.

Art. 5. Le Ministre ayant les Discriminations positives dans l'Enseignement obligatoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 juin 2001.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,
de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Annexe

Subventions supplémentaires octroyées aux implantations du réseau d'enseignement officiel subventionné
bénéficiaires des discriminations positives

N° de projet	Adresse de l'implantation concernée	Commune	Code postal	Moyens humains ACS
19/1953/CHS/2001	RUE CLEMENT DAIX 87	FARCIENNES	6240	5 751 396
24/1442/HOC/2001	RUE NEGRESSE 2	BERNISSART	7320	990 176
27/2202/MCE/2001	RUE DES NOUVELLES ECOLES 16	HORNU	7301	942 184
28/2530/MCE/2001	RUE ACHILLE DELATTRE 180	COLFONTAINE	7340	942 184
28/2532/MCE/2001	RAMPE ANFOUETTE 1	COLFONTAINE	7340	495 084
28/2544/MCE/2001	RUE DU ROI ALBERT 1	COLFONTAINE	7340	942 184
23/2154/CHS/2001	RUE DES MESANGES 77	FAMILLEUREUX	7181	942 184
30/2234/MCE/2001	RUE LEOPOLD 217	LA BOUVERIE	7080	990 176
36/2443/MCE/2001	RUE DOCTEUR EDMOND ISAAC 68	QUAREGNON	7390	1 884 368
37/3475/HWA/2001	ALLEE DU RIVAGE 12	AMAY	4540	942 184
41/4441/LGE/2001	RUE HOULBOUSE 81	FLEMALLE-HAUTE	4400	1 980 352
44/3791/LGE/2001	RUE EMILE VANDERVELDE 203	LIEGE 1	4000	942 184
46/4216/LGE/2001	RUE D'ANGLEUR 66	SAINT-NICOLAS	4420	990 176
47/4230/LGE/2001	RUE DES ECOLIERS 51	SERAING	4100	934 636
47/4238/LGE/2001	RUE LEON BLUM 42	JEMEPPE/MEUSE	4101	942 184
47/4245/LGE/2001	AVENUE DU CENTENAIRE 27	OUGREE	4102	919 380
47/4290/LGE/2001	RUE DES ECOLIERS 51	SERAING	4100	990 176
47/4293/LGE/2001	RUE DE LA BASSE-MARIHAYE 350	SERAING	4100	919 380
50/4492/VE/2001	RUE D'ANDRIMONT 131	ANDRIMONT	4821	942 184
57/5716/NAM/2001	PLACE JOSEPH WAUTERS 9A	SEILLES	5300	942 184
			TOTAL :	25 324 956

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 juin 2001 octroyant une subvention pour l'année scolaire 2001-2002 au réseau de l'enseignement officiel subventionné, destinée à couvrir les dépenses en personnel contractuel, en application de l'article 9 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives.

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental,
de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 2956

[C — 2001/29378]

25 JUNI 2001. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een toelage voor het schooljaar 2001-2002 aan het net van het gesubsidieerd officieel onderwijs, bestemd om de uitgaven voor het contractueel personeel te dekken, in toepassing van artikel 9 van het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit;

Gelet op het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij het decreet van 23 december 1999;

Gelet op het decreet van 12 december 2000 houdende de begroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1995 betreffende het administratief en budgettair toezicht;

Gelet op het voorstel van verdeling doorgezonden door de Commissie voor positieve discriminatie, gegeven op 25 april 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 juni 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 25 juni 2001;

Op de voordracht van de Minister van Kinderwelzijn, tot wiens bevoegdheid de Positieve discriminatie in het verplicht onderwijs behoort;

Gelet op de beraadslaging van 25 juni 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Een globale toelage van vijftieng miljoen driehonderd vierentwintig duizend negenhonderd zesenvijftig frank (25 324 956 BEF) ten laste van het krediet uitgetrokken op de basisallocatie 01.02 van het activiteitenprogramma 90 van de organisatie-afdeling 51 wordt voor het schooljaar 2001-2002 voorbehouden voor de bezoldiging van het contractueel personeel van het net van het gesubsidieerd officieel onderwijs voor haar scholen of vestigingsplaatsen die positieve discriminatie genieten, overeenkomstig de tabel als bijlage.

Art. 2. De bevoegde diensten van het Algemeen Bestuur van het onderwijspersoneel zijn belast met de uitbetaling op het einde van elke gepresteerde maand van de weddetoelage waarop het werkend personeel recht heeft overeenkomstig artikel 1.

Art. 3. Op het einde van de voorziene activiteiten en uiterlijk 30 september 2002 stuurt de inrichtende macht van een school of van een vestigingsplaats die Positieve discriminatie geniet naar de Commissie voor positieve discriminatie een verslag over al de activiteiten gerealiseerd in het kader van hun project samen met een synthesenota.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2001.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid de positieve discriminatie in het verplicht onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 juni 2001.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « ONE »,

J.-M. NOLLET

—
Bijlage

Bijkomende toelagen toegekend aan de vestigingsplaatsen van het net van het gesubsidieerd officieel onderwijs die positieve discriminatie genieten

Nr. project	Adres van betrokken vestigingsplaats	Gemeente	Post-nummer	Mensen-middelen GCP
19/1953/CHS/2001	RUE CLEMENT DAIX 87	FARCIENNES	6240	5 751 396
24/1442/HOC/2001	RUE NEGRESSE 2	BERNISSART	7320	990 176
27/2202/MCE/2001	RUE DES NOUVELLES ECOLES 16	HORNU	7301	942 184
28/2530/MCE/2001	RUE ACHILLE DELATTRE 180	COLFONTAINE	7340	942 184
28/2532/MCE/2001	RAMPE ANFOUETTE 1	COLFONTAINE	7340	495 084
28/2544/MCE/2001	RUE DU ROI ALBERT 1	COLFONTAINE	7340	942 184
23/2154/CHS/2001	RUE DES MESANGES 77	FAMILLEUREUX	7181	942 184
30/2234/MCE/2001	RUE LEOPOLD 217	LA BOUVERIE	7080	990 176
36/2443/MCE/2001	RUE DOCTEUR EDMOND ISAAC 68	QUAREGNON	7390	1 884 368
37/3475/HWA/2001	ALLEE DU RIVAGE 12	AMAY	4540	942 184
41/4441/LGE/2001	RUE HOULBOUSE 81	FLEMALLE-HAUTE	4400	1 980 352
44/3791/LGE/2001	RUE EMILE VANDERVELDE 203	LIEGE 1	4000	942 184
46/4216/LGE/2001	RUE D'ANGLEUR 66	SAINT-NICOLAS	4420	990 176
47/4230/LGE/2001	RUE DES ECOLIERS 51	SERAING	4100	934 636
47/4238/LGE/2001	RUE LEON BLUM 42	JEMEPPE/MEUSE	4101	942 184
47/4245/LGE/2001	AVENUE DU CENTENAIRE 27	OUGREE	4102	919 380
47/4290/LGE/2001	RUE DES ECOLIERS 51	SERAING	4100	990 176
47/4293/LGE/2001	RUE DE LA BASSE-MARIHAYE 350	SERAING	4100	919 380
50/4492/VE/2001	RUE D'ANDRIMONT 131	ANDRIMONT	4821	942 184
57/5716/NAM/2001	PLACE JOSEPH WAUTERS 9A	SEILLES	5300	942 184
			TOTAAL :	25 324 956

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 25 juni 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende toekenning van een toelage voor het schooljaar 2001-2002 aan het net van het gesubsidieerd officieel onderwijs, bestemd om de uitgaven voor het contractueel personeel te dekken, in toepassing van artikel 9 van het decreet van 30 juni 1998 dat erop gericht is alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te geven, inzonderheid door de invoering van maatregelen voor positieve discriminatie.

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « ONE »,

J.-M. NOLLET.

F. 2001 — 2957

[S - C - 2001/29432]

12 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant financement de la subvention 2001 des actions de recherche concertées débutant en 2001 ainsi que des compléments à certaines conventions en cours

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telle que modifiée;

Vu le décret du 12 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses de la Communauté française pour l'année budgétaire 2001 - Division organique 45 - Programme 3 - 35. Fonds et Programmes de Recherche;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 décembre 1995 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 avril 2000 relatif au financement des actions de recherche concertées entre la Communauté française et les institutions universitaires habilitées à décerner des diplômes de deuxième et de troisième cycles;

Vu les délibérations du Gouvernement de la Communauté française du 21 octobre 1996, du 22 septembre 1997, du 19 octobre 1998, du 21 mai 1999, du 8 novembre 1999 et du 5 juillet 2000 relatives aux exercices 1996, 1997, 1998, 1999 et 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances en date du 26 juin 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget en date du 12 juillet 2001;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française en date du 12 juillet 2001;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement supérieur de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. A charge des crédits inscrits à l'article 41.13.35.92 de la Division organique 45 - Programme 3 - 35. Fonds et programmes de recherche - du budget général des dépenses de la Communauté française - Subventions à des programmes de recherche concertés, il est alloué pour l'exercice 2001 en faveur des programmes appelés à débiter en 2001 dans le cadre des actions de recherche reprises ci-après, des subsides pour un montant global de 63 479 747 francs répartis comme suit :

NUMEROS	Programmes de recherche	INST.	PROMOTEURS	2001
01/06-266	La diffusion des textes et des idées dans l'Orient Chrétien.	UCL	B. COULIE	6.215.000
01/06-267	Etude de la modularité des systèmes de traitement faciaux et numériques par l'imagerie fonctionnelle cérébrale.	UCL	M. CROMME-LINCK X. SERON	8.850.000
01/06-268	Evolution moléculaire accélérée des enzymes.	UCL	J.-P. DECLERCQ J. DELCOUR J. FASTREZ	9.350.000
01/06-269	Interaction électron-vibration dans les nanostructures.	UCL	P. BERTRAND J.-C. CHARLIER X. GONZE L. PIRAUX	12.767.500
01/06-270	Emotions, cognition et relations intergroupes.	UCL	J.-Ph. LEYENS	6.750.577
01/06-271	Insuffisance cardiaque. Mécanismes de sa réversibilité.	UCL	J.-L. VANO-VERSCHELDE	15.080.000
01/06-272	Le nouvel environnement réglementaire du secteur multimedia en Belgique et son impact.	ULg	F. DEHOUSSE F. PICHAULT	992.250
98/02-226	Etudes sur la dynamique des systèmes phonologiques : une approche pluridisciplinaire du comportement des systèmes sonores.	ULB	D. DEMOLIN J.-L. DENEUBOURG	1.927.800

NUMEROS	Programmes de recherche	INST.	PROMOTEURS	2001
98/03-234	Production et caractérisation de molécules biologiquement actives synthétisées à l'aide de lipases.	FUSAGx	Cl. DEROANNE Ch. GASPAR M. MARLIER M. PAQUOT Ph. THONART	97.650
99/04-249	Conception, synthèse et expérimentation pharmacologique de composés originaux à activité ciblée sur la cascade arachidonique et recherche de leurs effets sur le métabolisme des chondrocytes en culture.	FUNDP	B. MASEREEL F. DURANT	97.650
00/05-258	Application du magnétisme moléculaire et nanoparticulaire au diagnostic et à la thérapie.	UMH	P. GILLIS R. MULLER L. VANDER ELST	97.650
01/06-265	Pour une histoire matérielle de l'art.	ULg	D. ALLART	1.253.670

Art. 2. Le présent arrêté entre vigueur dès sa signature.

Art. 3. Notre Ministre chargée de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2001.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

N. 2001 — 2957

[S - C - 2001/29432]

12 JULI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende financiering van de subsidie 2001 van de overlegde onderzoeksacties die in 2001 beginnen alsook van de aanvullende bedragen voor sommige aan de gang zijnde overeenkomsten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van 12 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001 - Organisatie-afdeling 45 - Programma 3-35. Onderzoeksfondsen en -programma's;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 december 1995 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 april 2000 betreffende de financiering van de overlegde onderzoeksacties tussen de Franse Gemeenschap en de universitaire instellingen die gemachtigd zijn om diploma's van de tweede en derde cyclus uit te reiken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 oktober 1996, 22 september 1997, 19 oktober 1998, 21 mei 1999, 8 november 1999 en 5 juli 2000 betreffende de dienstjaren 1996, 1997, 1998, 1999 en 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 26 juni 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 12 juli 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 juli 2001;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Ten laste van de kredieten uitgetrokken op artikel 41.13.35.92 van organisatie-afdeling 45 – programma 3-35. Onderzoeksfondsen en -programma's – algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap - toelagen aan overlegde onderzoeksprogramma's, worden, voor het dienstjaar 2001, ten gunste van programma's die in 2001 moeten beginnen in het kader van de hierna vermelde onderzoeksacties, subsidies toegekend ten belope van een globaal bedrag van 63 479 747 frank, verdeeld als volgt :

NUMMERS	Onderzoeksprogramma's	INST.	PROMOTOREN	2001
01/06-266	La diffusion des textes et des idées dans l'Orient Chrétien.	UCL	B. COULIE	6.215.000
01/06-267	Etude de la modularité des systèmes de traitement faciaux et numériques par l'imagerie fonctionnelle cérébrale.	UCL	M. CROMMELINCK X. SERON	8.850.000
01/06-268	Evolution moléculaire accélérée des enzymes.	UCL	J.-P. DECLERCQ J. DELCOUR J. FASTREZ	9.350.000
01/06-269	Interaction électron-vibration dans les nanostructures.	UCL	P. BERTRAND J.-C. CHARLIER X. GONZE L. PIRAUX	12.767.500
01/06-270	Emotions, cognition et relations intergroupes.	UCL	J.-Ph. LEYENS	6.750.577
01/06-271	Insuffisance cardiaque. Mécanismes de sa réversibilité.	UCL	J.-L. VANOVERSCHELDE	15.080.000
01/06-272	Le nouvel environnement réglementaire du secteur multimedia en Belgique et son impact.	ULg	F. DEHOUSSE F. PICHHAULT	992.250
98/02-226	Etudes sur la dynamique des systèmes phonologiques : une approche pluridisciplinaire du comportement des systèmes sonores.	ULB	D. DEMOLIN J.-L. DENEUBOURG	1.927.800
98/03-234	Production et caractérisation de molécules biologiquement actives synthétisées à l'aide de lipases.	FUSAGx	Cl. DEROANNE Ch. GASPAR M. MARLIER M. PAQUOT Ph. THONART	97.650
99/04-249	Conception, synthèse et expérimentation pharmacologique de composés originaux à activité ciblée sur la cascade arachidonique et recherche de leurs effets sur le métabolisme des chondrocytes en culture.	FUNDP	B. MASEREEL F. DURANT	97.650
00/05-258	Application du magnétisme moléculaire et nanoparticulaire au diagnostic et à la thérapie.	UMH	P. GILLIS R. MULLER L. VANDER ELST	97.650
01/06-265	Pour une histoire matérielle de l'art.	ULg	D. ALLART	1.253.670

Art. 2. Dit besluit treedt in werking zodra het wordt ondertekend.

Art. 3. Onze Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2001.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 2958

[C — 2001/27600]

12 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 octobre 2000 fixant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2000-2004

Le Gouvernement wallon,

Vu la directive du Conseil 91/271/CEE du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires, modifiée par la directive 98/15/CE du 27 février 1998;

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, modifié en dernier lieu par le décret du 15 avril 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 octobre 2000 fixant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2000-2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Considérant le contrat de gestion avvenu le 29 février 2000 entre le Gouvernement wallon et la Société publique de Gestion de l'Eau;

Considérant la nécessité d'intégrer pour des raisons environnementales exceptionnelles l'assainissement public de huit sites de baignade au sens de la directive 76/160/CEE sur la qualité des eaux de baignade;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2000-2004, tel que repris en annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 octobre 2000 fixant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2000-2004, est modifié comme suit :

1° sont activés du programme de réserve vers le programme des investissements :

— année 2002 – sous-bassin de la Semois – les collecteurs et la station d'épuration de Jamoigne : 70,3 millions de BEF;

— année 2002 – sous-bassin de la Semois – les collecteurs et la station d'épuration d'Izel : 54,7 millions de BEF;

2° sont ajoutés au programme des investissements :

— année 2002 – sous-bassin de l'Amblève – les collecteurs et la station d'épuration visant à l'assainissement du site de baignade de Coö : 40 millions de BEF;

— année 2002 – sous-bassin de la Lesse – les collecteurs de Chanly-Resteigne visant à l'assainissement du site de baignade de Belvaux-Rochefort : 60 millions de BEF;

— année 2002 – sous-bassin de la Semois – collecteur pour Bouillon Solarium : 7 millions de BEF;

— année 2002 – sous-bassin de la Semois – assainissement nécessaire aux deux sites de baignade de Vresse-sur-Semois : 34,8 millions de BEF;

— année 2002 – sous-bassin de la Sambre – collecteurs de Boussu-lez-Walcourt : 33 millions de BEF.

Art. 2. Le Ministre qui a la Politique de l'Eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 2958

[C — 2001/27600]

12. JULI 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Oktober 2000 zur Festlegung des Investitionsprogramms in Sachen Reinigung und Schutz der Wasserentnahmestellen für die Periode 2000-2004

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Richtlinie des Rates vom 21. Mai 1991 (91/271/EWG) über die Behandlung von kommunalem Abwasser, abgeändert durch die Richtlinie vom 27. Februar 1998 (98/15/EG);

Aufgrund des Dekrets vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Verschmutzung, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 15. April 1999;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Oktober 2000 zur Festlegung des Investitionsprogramms in Sachen Reinigung und Schutz der Wasserentnahmestellen für die Periode 2000-2004;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

In Erwägung des am 29. Februar 2000 zwischen der Wallonischen Regierung und der "Société publique de Gestion de l'Eau" geschlossenen Geschäftsführungsvertrags;

In Erwägung der Notwendigkeit, aus außergewöhnlichen Umweltgründen die öffentliche Sanierung von acht Badegebieten im Sinne der Richtlinie 76/160/EWG über die Qualität der Badegewässer mit zu berücksichtigen;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Beschließt:

Artikel 1 - Das in der Anlage zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. Oktober 2000 zur Festlegung des Investitionsprogramms in Sachen Reinigung und Schutz der Wasserentnahmestellen für die Periode 2000-2004 angeführte Investitionsprogramm in Sachen Reinigung und Schutz der Wasserentnahmestellen für die Periode 2000-2004 wird wie folgt abgeändert:

1° Folgende ursprünglich zum Reserveprogramm gehörende Arbeiten werden dem Investitionsprogramm zugeteilt:

— Jahr 2002 - Unterbecken der Semois - die Sammelkanäle und die Klärstation von Jamoigne: 70,3 Mio BEF;

— Jahr 2002 - Unterbecken der Semois - die Sammelkanäle und die Klärstation von Izel: 54,7 Mio BEF;

2° Folgende Arbeiten werden dem Investitionsprogramm zugefügt:

— Jahr 2002 - Unterbecken der Amel - die Sammelkanäle und die Klärstation zur Sanierung des Badegebiets von Coe: 40 Mio BEF;

— Jahr 2002 - Unterbecken der Lesse - die Sammelkanäle von Chanly-Resteigne zur Sanierung des Badegebiets von Belvaux-Rochefort: 60 Mio BEF;

— Jahr 2002 - Unterbecken der Semois - Sammelkanal für Bouillon Solarium: 7 Mio BEF;

— Jahr 2002 - Unterbecken der Semois - erforderliche Sanierung zweier Badegebiete in Vresse-sur-Semois: 34,8 Mio BEF;

— Jahr 2002 - Unterbecken der Sambre - Sammelkanäle von Boussu-lez-Walcourt: 33 Mio BEF;

Art. 2 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Politik in Sachen Wasserwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 12. Juli 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2001 — 2958

[C — 2001/27600]

12 JULI 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 26 oktober 2000 tot vastlegging van het investeringsprogramma 2000-2004 voor de sanering en de bescherming van waterwinningen

De Waalse Regering,

Gelet op richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater, gewijzigd bij richtlijn 98/15/EG van 27 februari 1998;

Gelet op het decreet van 7 oktober 1985 betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, voor het laatst gewijzigd bij het decreet van 15 april 1999;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 oktober 2000 tot vastlegging van het investeringsprogramma 2000-2004 voor de sanering en de bescherming van waterwinningen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting;

Gelet op het beheerscontract gesloten op 29 februari 2000 door de Waalse Regering en de "Société publique de Gestion de l'Eau" (Openbare Maatschappij voor Waterbeheer);

Overwegende dat buitengewone milieuredenen de openbare sanering van acht badzones vereisen in de zin van richtlijn 76/160/EEG van de Raad van 8 december 1975 betreffende de kwaliteit van het zwemwater;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Besluit :

Artikel 1. Het investeringsprogramma 2000-2004 voor de sanering en de bescherming van de waterwinningen, als bijlage gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 oktober 2000 tot vastlegging van het investeringsprogramma 2000-2004 voor de sanering en de bescherming van waterwinningen, wordt gewijzigd als volgt :

1° de volgende werken worden overgeheveld van het reserveprogramma naar het investeringsprogramma :

— jaar 2002 - onderbekken van de Semois - de collectoren en het zuiveringsstation van Jamoigne : 70,3 miljoen BEF;

— jaar 2002 - onderbekken van de Semois - de collectoren en het zuiveringsstation van Izel : 54,7 miljoen BEF;

2° de volgende werken worden aan het investeringsprogramma toegevoegd :

— jaar 2002 - onderbekken van de Amblève - de collectoren en het zuiveringsstation met het oog op de sanering van de badzone van Coe : 40 miljoen BEF;

— jaar 2002 - onderbekken van de Lesse - de collectoren van Chanly-Resteigne met het oog op de sanering van de badzone van Belvaux-Rochefort : 60 miljoen BEF;

— jaar 2002 - onderbekken van de Semois - collector voor Bouillon Solarium : 7 miljoen BEF;

— jaar 2002 - onderbekken van de Semois - vereiste sanering van de twee badzones van Vresse-sur-Semois : 34,8 miljoen BEF;

— jaar 2002 - onderbekken van de Sambre - de collectoren van Boussu-lez-Walcourt : 33 miljoen BEF

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheden het Waterbeleid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2001.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

F. 2001 — 2959

[C — 2001/27601]

13 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté ministériel concernant le revenu de référence 2001

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, la loi du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, et la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu les lois relatives au Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1988 et 4 juillet 1989;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 concernant les aides à l'agriculture, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 octobre 2000;

Vu le règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'en vertu de l'article 9 de l'arrêté précité du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997, le revenu de référence à prendre en considération doit être fixé chaque année, et que ce revenu est valable à partir du 1^{er} janvier,

Arrête :

Article 1^{er}. Le revenu de référence, visé à l'article 9 de l'arrêté concernant les aides à l'agriculture, est fixé à 989 000 BEF (24.516 EUR) pour l'année 2001.

Ce revenu est affecté d'un indice de croissance de 0 % par année de durée du plan d'amélioration visé à l'article 5 du même arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.

Namur, le 13 septembre 2001.

J. HAPPART

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2959

[C — 2001/27601]

13. SEPTEMBER 2001 — Ministerialerlass zur Festlegung des Referenzeinkommens für das Jahr 2001

Der Minister des Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, in seiner abgeänderten Fassung vom 8. August 1988, des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen, des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989 über die Finanzierung des Gemeinschaften und Regionen und des Sondergesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vervollständigung der föderalen Struktur des Staates;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere Artikel 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1988 und 4. Juli 1989;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 über die Beihilfen in der Landwirtschaft, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 26. Oktober 2000;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr 1257/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL) und zur Abänderung bzw. Aufhebung bestimmter Verordnungen;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die Tatsache, dass in dem vorerwähnten Artikel 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 1997 das zu berücksichtigende Referenzeinkommen jährlich festzulegen ist und das dieses Einkommen am 1. Januar Gültigkeit hat,

Beschließt:

Artikel 1 - Das in Artikel 9 des Erlasses der Wallonischen Regierung über die Beihilfen in der Landwirtschaft erwähnte Referenzeinkommen wird für das Jahr 2001 auf 989 000 BEF (24.516 Euro) festgelegt.

Dieses Einkommen wird an eine Wachstumsrate vom 0 % jährlich gebunden und dies für die Dauer des Betriebsverbesserungsplans gemäß Artikel 5 desselben Erlasses.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2001 wirksam.

Namur, 13. September 2001

J. HAPPART

VERTALING

N. 2001 — 2959

[C — 2001/27601]

13 SEPTEMBER 2001. — Ministerieel besluit betreffende het referentie-inkomen 2001

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur;

Gelet op de wet op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1988 en van 4 juli 1989;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997 betreffende steun aan de landbouw, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 26 oktober 2000;

Gelet op de verordening (EG) 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het inacht te nemen referentie-inkomen jaarlijks moet worden vastgesteld overeenkomstig artikel 9 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 1997, en dat dit inkomen geldig is vanaf 1 januari,

Besluit :

Artikel 1. Het referentie-inkomen bedoeld bij artikel 9 van het besluit betreffende steun aan de landbouw is vastgesteld op 989 000 BEF (24.516 EUR) voor het jaar 2001.

Aan dit inkomen wordt een groeipercantage gevoegd van 0 % per jaar gedurende het in artikel 5 van hetzelfde besluit bedoelde verbeteringsplan.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 1 januari 2001.

Namen, 13 september 2001.

J. HAPPART

F. 2001 — 2960

[C — 2001/27603]

27 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 décembre 1991 déterminant les conditions d'octroi et les taux de subventions pour l'aménagement et l'équipement de terrains et bâtiments à l'usage de l'industrie, de l'artisanat ou de services ou d'autres infrastructures d'accueil des investisseurs

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, notamment les articles 30, 31 et 31 bis inséré par le décret du 15 mars 1990;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 décembre 1991 déterminant les conditions d'octroi et les taux des subventions pour l'aménagement et l'équipement de terrains et bâtiments à l'usage de l'industrie, de l'artisanat ou de services ou d'autres infrastructures d'accueil des investisseurs;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 novembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 2000;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région wallonne, donné le 19 février 2001;

Vu l'avis 31.429/2/V du Conseil d'Etat, donné le 14 août 2001;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 décembre 1991 déterminant les conditions d'octroi et les taux des subventions pour l'aménagement et l'équipement de terrains et bâtiments à l'usage de l'industrie, de l'artisanat ou de services ou d'autres infrastructures d'accueil des investisseurs est complété comme suit :

« 12° le centre d'entreprises : le bâtiment composé de bureaux ou d'ateliers qui sont mis temporairement à la disposition d'au moins huit jeunes entreprises dans lequel celles-ci disposent de services et d'équipements communs; »

« 13° la plate-forme multimodale : la zone dont l'activité principale est l'organisation de connexion logistique entre au moins deux modes de transport; »

« 14° le schéma directeur de la zone : l'ensemble des options d'aménagement et d'urbanisme ainsi que les prescriptions générales de phasage d'ordre esthétique relatives aux constructions, à leurs abords et aux espaces publics, le tracé existant et projeté des voies de communication principales et leur égouttage ainsi que les raccordements aux principaux réseaux existants des infrastructures de communication (transport public ou privé, potentialités d'intermodalité,...) et de transport de fluides et d'énergie, et les emplacements réservés aux espaces verts et bassins d'orage; »

« 15° la jeune entreprise : l'entreprise dont la création remonte à moins de 5 ans; »

« 16° les frais généraux : les frais d'études, de direction, de surveillance et d'administration. »

Art. 2. L'article 3, alinéa 3, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« La subvention est plafonnée à 375.000 EUR pour l'acquisition ou la construction de bâtiments d'accueil ainsi que pour la transformation de bâtiments en bâtiments d'accueil ou leur acquisition avec transformation en bâtiments d'accueil. Si le bâtiment d'accueil a pour finalité un centre d'entreprises, celle-ci est plafonnée à 500.000 EUR. »

Art. 3. L'article 4, alinéa 1^{er}, du même arrêté est complété comme suit :

« si celle-ci est due et non récupérable ».

Art. 4. L'article 5 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Une subvention n'est accordée que pour autant que le pouvoir chargé d'entretenir les infrastructures s'engage préalablement à les reprendre au moment de la réception provisoire des travaux. »

Art. 5. Dans l'article 6, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le mot « annuel » est remplacé par « semestriel ».

Art. 6. A l'article 23, 1°, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le c) est complété par les mots suivants : « en ce compris les mesures de régulation des eaux »;

2° le h) est remplacé par la disposition suivante :

« h) la fourniture et la pose de mobilier urbain, les trottoirs, la signalisation de la zone, les œuvres d'art, les plantations d'ornement et celles liées à la protection de l'environnement ou des riverains qu'elles soient dans la zone industrielle ou autour de celle-ci ainsi que les mouvements de terre y associés; »

3° le k) est remplacé par la disposition suivante :

« k) les prospections géotechniques nécessaires ainsi que les essais de sol en cas de pollution et leurs analyses chimiques avant ou après la reconnaissance de la zone au sens de l'article 30 de la loi; »

4° le l) est remplacé par la disposition suivante :

« l) la construction de stations d'épuration publiques destinées à plusieurs entreprises ainsi que les mesures de prévention de pollution accidentelle en dehors de celles prévues dans le cadre des permis d'exploiter; »

5° les dispositions suivantes sont ajoutées :

« m) la fourniture et les travaux de pose de gaines et chambres de tirage destinées à la télématique et à la téléphonie; »

« n) la fourniture et les travaux de pose de mats publics supports de l'installation d'antennes pour le transport d'ondes par voie hertzienne; »

« o) la fourniture et les travaux de pose d'éléments de stabilisation et de sécurisation du réseau électrique et de télécommunication; »

« p) l'aménagement d'aires d'arrêt et la construction d'aubettes pour le transport public; »

« q) les plates-formes publiques de transbordement et les aires de manœuvres aménagées au sein de celles-ci qui bénéficient à plusieurs entreprises ou celles construites dans les zones contiguës aux aéroports; »

« r) l'étude paysagère, le poste d'accueil, l'espace d'eau et l'espace communautaire de zones à vocation scientifique ou contiguës à une université. »

Art. 7. A l'article 26 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour les frais administratifs, la base de calcul de la subvention est de 3 % pour les premiers travaux subventionnés jusqu'à 1.250.000 EUR et de 2 % pour le solde des travaux subventionnés, pour autant qu'un schéma directeur de la zone et le coût estimatif de sa réalisation ait été déposé à l'administration et soit respecté dans son exécution; dans le cas contraire, ainsi que pour les bâtiments d'accueil la base du calcul pour les frais administratifs est de 1 % du montant des travaux subventionnés. »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour l'application des alinéas 1^{er} à 3, le montant des travaux subventionnés à prendre en considération est celui du marché initial et de ses éventuels avenants approuvés par le Ministre. En ce qui concerne les frais généraux relatifs aux avenants, ceux-ci ne seront payés que pour autant qu'ils aient engendré des frais d'étude, de surveillance ou des frais administratifs liés à des compléments de travaux imprévisibles lors de l'élaboration du projet.

Art. 8. A titre transitoire, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2001 :

1° la subvention est plafonnée à 15 millions de BEF (371.840,29 EUR) pour l'acquisition ou la construction de bâtiments d'accueil ainsi que pour la transformation de bâtiments en bâtiments d'accueil ou leur acquisition avec transformation en bâtiments d'accueil. Si le bâtiment d'accueil a pour finalité un centre d'entreprises, celle-ci est plafonnée à 20 millions de BEF (495.787,05 EUR);

2° pour les frais administratifs, la base de calcul de la subvention est de 3 % pour les premiers travaux subventionnés jusqu'à 50 millions de BEF (1.239.467,62 EUR) et de 2 % pour le solde des travaux subventionnés, pour autant qu'un schéma directeur de la zone et le coût estimatif de sa réalisation ait été déposé à l'administration et soit respecté dans son exécution; dans le cas contraire, ainsi que pour les bâtiments d'accueil la base du calcul pour les frais administratifs est de 1 % du montant des travaux subventionnés.

Art. 9. A l'exception des articles 2 et 7, 1°, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2002, le présent arrêté s'applique à tout projet introduit à partir du 1^{er} janvier 2001 par le promoteur auprès de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne.

Art. 10. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 septembre 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 2960

[C — 2001/27603]

27. SEPTEMBER 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Dezember 1991, durch den die Bedingungen für die Gewährung der Zuschüsse für die Anlage bzw. Einrichtung und die Ausrüstung von Grundstücken und Gebäuden für die Industrie, die handwerklichen Betriebe und das Dienstleistungsgewerbe oder von sonstigen Erschließungsinfrastrukturen für Anleger sowie die Sätze dieser Zuschüsse bestimmt werden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 30. Dezember 1970 betreffend den Wirtschaftsaufschwung, insbesondere der Artikel 30, 31 und 31bis, eingefügt durch das Dekret vom 15. März 1990;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Dezember 1991, durch den die Bedingungen für die Gewährung der Zuschüsse für die Anlage bzw. Einrichtung und die Ausrüstung von Grundstücken und Gebäuden für die Industrie, die handwerklichen Betriebe und das Dienstleistungsgewerbe oder von sonstigen Erschließungsinfrastrukturen für Anleger sowie die Sätze dieser Zuschüsse bestimmt werden;

Aufgrund des am 7. November 2000 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 7. Dezember 2000 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 19. Februar 2001 abgegebenen Gutachtens des "Conseil économique et social de la Région Wallonne" (Wirtschafts- und Sozialrat der wallonischen Region);

Aufgrund des am 14. August 2001 abgegebenen Gutachtens 31.429/2/V des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Der Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Dezember 1991, durch den die Bedingungen für die Gewährung der Zuschüsse für die Anlage bzw. Einrichtung und die Ausrüstung von Grundstücken und Gebäuden für die Industrie, die handwerklichen Betriebe und das Dienstleistungsgewerbe oder von sonstigen Erschließungsinfrastrukturen für Anleger sowie die Sätze dieser Zuschüsse bestimmt werden, wird folgendermaßen ergänzt:

"12° das Unternehmenszentrum: das Gebäude, welches sich aus Büros oder Werkstätten zusammensetzt, die mindestens acht jungen Unternehmen zeitweise zur Verfügung gestellt werden, und in dem diese über gemeinschaftliche Dienste und Ausrüstungen verfügen;"

"13° die multimodale Plattform: das Gebiet, dessen Haupttätigkeit aus der Organisation logistischer Verbindungen zwischen mindestens zwei Transportarten besteht;"

"14° das Leitschema des Gebiets: die Gesamtheit der raumordnerischen und städtebaulichen Zielsetzungen, sowie die allgemeinen Phasierungsvorschriften esthetischer Art bezüglich der Bauten, deren Umgebung und der öffentlichen Freiräume, die bestehende und beabsichtigte Trasse der Hauptverkehrsverbindungen und deren Entwässerung, sowie die Anschlüsse an die bestehenden Hauptinfrastrukturnetze im Bereich des Verkehrs (öffentlicher Verkehr, Intermodalitätsmöglichkeiten im Verkehr, ...) und des Flüssigkeits- und Energietransports und die den Grünflächen und Regenauffangbecken vorbehaltenen Flächen;"

"15° das junge Unternehmen: das Unternehmen, dessen Gründung auf 5 Jahre zurückgeht;"

"16° die Gemeinkosten: die Kosten für die Planung, Leitung, Überwachung und Verwaltung."

Art. 2 - Der Artikel 3, Absatz 3, desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ersetzt:

"Der Zuschuss ist für den Erwerb oder den Bau von Behelfsgebäuden, sowie für den Umbau von Gebäuden zu Behelfsgebäuden bzw. ihren Erwerb vor dem Umbau zu Behelfsgebäuden auf 375.000 EUR begrenzt. Wenn die Zweckbestimmung des Behelfsgebäudes ein Unternehmenszentrum ist, wird der Zuschuss auf 500.000 EUR begrenzt."

Art. 3 - Der Artikel 4, Absatz 1, desselben Erlasses wird folgendermaßen ergänzt:

"wenn sie geschuldet wird und nicht rückzahlbar ist".

Art. 4 - Der Artikel 5 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

"Ein Zuschuss wird lediglich dann gewährt, wenn die mit dem Unterhalt der Infrastrukturen beauftragte Behörde sich vorher verpflichtet, diese zum Zeitpunkt der vorläufigen Abnahme der Arbeiten wieder zu übernehmen."

Art. 5 - In Artikel 6, Absatz 1, desselben Erlasses wird das Wort "Jahresbericht" durch das Wort "Semesterbericht" ersetzt.

Art. 6 - In Artikel 23, 1°, desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° c) wird durch folgende Wörter ergänzt: "einschließlich der Maßnahmen für die Wasserregulierung;"

2° h) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"h) der Lieferung und des Anbringens der Straßenausstattungen, der Bürgersteige, der Signalisationen des Gebiets, der Kunstwerke, der Zierbepflanzungen und der mit dem zum Schutz der Umwelt oder der Anlieger verbundenen Bepflanzungen, ob sie sich im Industriegebiet oder in dessen Umkreis befinden, sowie der damit verbundenen Bodenbewegungen;"

3° k) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"k) der erforderlichen geotechnischen Erkundungen, sowie der Bodentests im Falle von Verschmutzung und deren chemischen Analysen vor und nach der Untersuchung des Gebiets im Sinne des Artikels 30 des Gesetzes;"

4° l) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"des Baus von für mehrere Unternehmen bestimmten öffentlichen Klärstationen, sowie der Maßnahmen zur Verhütung unfallbedingter Umweltverschmutzung, abgesehen von denjenigen, die im Rahmen der Betriebsgenehmigungen vorgesehen sind;"

5° Folgende Bestimmungen werden hinzugefügt:

"m) der Lieferung und des Anbringens von für die Telematik und Telefonie bestimmte Kabelummantelungen und -schächten;"

"n) der Lieferung und des Anbringens von öffentlichen Masten als Träger zur Installierung von Antennen für die Funkwellenübertragung;"

"o) der Lieferung und des Anbringens von Bauteilen zur Stabilisierung und Absicherung des Elektrizitäts- und Fernmeldenetzes;"

"p) der Anlage von Halteflächen und des Baus von Unterständen für den öffentlichen Verkehr;"

"q) der öffentlichen Umschlagsplattformen und der in deren Zentrum angelegten Wendeflächen, die mehreren Unternehmen nützlich sind oder derjenigen, die in den an Flughäfen angrenzenden Gebieten gebaut werden;"

"r) der Landschaftsstudie, der Empfangsstelle, der Wasserfläche und der gemeinschaftlichen Fläche für Gebiete, die wissenschaftlich orientiert sind oder an eine Universität angrenzen."

Art. 7 - In Artikel 26 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° der Absatz 3 wird durch folgenden Absatz ersetzt:

"Für die Verwaltungskosten entspricht die Grundlage für die Berechnung des Zuschusses 3 % für die ersten bis zu 1.250.000 EUR bezuschussten Arbeiten und 2 % für die restlichen bezuschussten Arbeiten, insofern ein Leitschema des Gebiets mit den veranschlagten Kosten für dessen Ausführung der Verwaltung vorgelegt und in seiner Ausführung eingehalten wurde; im gegenteiligen Fall, sowie für die Behelfsgebäude entspricht die Grundlage für die Berechnung der Verwaltungskosten 1 % des Betrags der bezuschussten Arbeiten."

2° der Absatz 4 wird durch folgenden Absatz ersetzt:

"Für die Anwendung der Absätze 1 bis 3 ist der zu berücksichtigende Betrag der bezuschussten Arbeiten derjenige des ursprünglichen Auftrags und gegebenenfalls seiner vom Minister genehmigten Zusätze. Was die Gemeinkosten bezüglich der Zusätze betrifft, werden diese lediglich dann gezahlt, wenn sie Planungs-, Überwachungs- oder Verwaltungskosten verursacht haben, die mit zusätzlichen, bei der Planung des Projekts unvorhersehbaren Arbeiten verbunden sind."

Art. 8 - Übergangsweise gilt zwischen dem 1. Januar 2001 und dem 31. Dezember 2001 Folgendes:

1° für den Erwerb oder den Bau von Behelfsgebäuden, sowie für den Umbau von Gebäuden zu Behelfsgebäuden oder deren Erwerb vor dem Umbau zu Behelfsgebäuden wird der Zuschuss auf 15 Millionen BEF (371.840,29 EUR) begrenzt. Wenn die Zweckbestimmung des Behelfsgebäudes ein Unternehmenszentrum ist, wird der Zuschuss auf 20 Millionen BEF (495.787,05 EUR) begrenzt;"

2° für die Verwaltungskosten entspricht die Grundlage für die Berechnung des Zuschusses 3 % für die ersten bis zu 50 Millionen BEF (1.239.467,62 EUR) bezuschussten Arbeiten und 2 % für die restlichen bezuschussten Arbeiten, insofern ein Leitschema des Gebiets mit den veranschlagten Kosten für dessen Ausführung der Verwaltung vorgelegt und in seiner Ausführung eingehalten wurde; im gegenteiligen Fall, sowie für die Behelfsgebäude entspricht die Grundlage für die Verwaltungskosten 1 % des Betrags der bezuschussten Arbeiten."

Art. 9 - Mit Ausnahme der Artikel 2 und 7, 1°, die am 1. Januar 2002 in Kraft treten, wird der vorliegende Erlass auf jedes von dem Bauträger ab dem 1. Januar 2001 bei der Generaldirektion der Wirtschaft und der Beschäftigung des Ministeriums der Wallonischen Region eingereichte Projekt angewandt.

Art. 10 - Der Minister der Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. September 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

VERTALING

N. 2001 — 2960

[C — 2001/27603]

27 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991 tot bepaling van de voorwaarden tot toekenning en de percentages der subsidies voor de aanleg en de uitrusting van terreinen en gebouwen bestemd voor de industrie, het ambachtswezen of diensten of andere begeleidingsinfrastructuren voor investeerders

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 30 december 1970 op de economische expansie, inzonderheid op artikelen 30, 31 en 31bis, ingevoegd bij het decreet van 15 maart 1990;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991 tot bepaling van de voorwaarden tot toekenning en de percentages der subsidies voor de aanleg en de uitrusting van terreinen en gebouwen bestemd voor de industrie, het ambachtswezen of diensten of andere begeleidingsinfrastructuren voor investeerders;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 november 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 2000;

Gelet op het advies van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest), gegeven op 19 februari 2001;

Gelet op het advies 31.429/2/V van de Raad van State, gegeven op 14 augustus 2001;

Op de voordracht van de Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991 tot bepaling van de voorwaarden tot toekenning en de percentages der subsidies voor de aanleg en de uitrusting van terreinen en gebouwen bestemd voor de industrie, het ambachtswezen of diensten of andere begeleidingsinfrastructuren voor investeerders, wordt aangevuld als volgt :

"12° het ondernemingscentrum : het gebouw samengesteld uit kantoren of werkplaatsen die tijdelijk ter beschikking worden gesteld van ten minste acht jonge ondernemingen waar deze beschikken over gemeenschappelijke diensten en uitrustingen;"

"13° het multimodale platform : het gebied waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit de organisatie van logistieke verbindingen tussen ten minste twee vervoermiddelen;"

"14° het leidend schema van het gebied : het geheel van de opties inzake ordening en stedenbouw alsook de algemene voorschriften voor een fasering van esthetische aard betreffende de gebouwen, hun onmiddellijke omgeving en de openbare ruimten, het bestaande en het geplande tracé van de hoofdzakelijke communicatiewegen en hun afwateringssysteem alsook de aansluitingen op de voornaamste netwerken omtrent de communicatie-infrastructuren (openbaar of privé-vervoer, intermodaliteitspotentieel,...) en het vervoer van vloeï- en brandstoffen, alsook de plaatsen bestemd voor groene ruimten en vergaarkommen;"

"15° de jonge onderneming : de onderneming die sinds minder dan 5 jaar bestaat;"

"16° de algemene kosten : de studie-, bestuurs-, bewakings- en administratieve kosten."

Art. 2. Artikel 3, derde lid, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

"De subsidie wordt beperkt tot 375.000 euro voor de aankoop of de bouw van begeleidingsinfrastructuren, alsook voor de ombouw van gebouwen tot begeleidingsinfrastructuren of voor hun aankoop met ombouw tot begeleidingsinfrastructuren. Indien de begeleidingsinfrastructuur bestemd is voor een ondernemingscentrum, wordt de subsidie beperkt tot 500.000 EUR".

Art. 3. Artikel 4, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

"indien deze verschuldigd en niet terugvorderbaar is".

Art. 4. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

"Een subsidie wordt toegekend op voorwaarde dat de overheid die belast is met het onderhoud van de infrastructuur, zich van te voren ertoe verbindt om die over te nemen bij de voorlopige ontvangst van de werken".

Art. 5. In artikel 6, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord "jaarlijks" vervangen door het woord "tweemaandelijks".

Art. 6. In artikel 23, 1°, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt c) wordt aangevuld als volgt : "met inbegrip van de maatregelen voor waterregeling;"

2° punt h) wordt gewijzigd als volgt :

"h) de levering en de aanleg van straatmeubilair, de trottoirs, de verkeerstekens in het gebied, de kunstwerken, de versierende aanplantingen en die verbonden met de bescherming van het leefmilieu of van de omwoners, die zich bevinden in of rond het industriegebied, alsook de daarmee verbonden grondbewegingen;"

3° punt *k*) wordt gewijzigd als volgt :

"*k*) de noodzakelijke geotechnische onderzoeken alsook de bodemproeven in geval van verontreiniging en hun chemische analyses vóór of na het onderzoek van het gebied, in de zin van artikel 30 van de wet;"

4° punt *l*) wordt gewijzigd als volgt :

"*l*) de bouw van openbare zuiveringsstations bestemd voor verscheidene ondernemingen alsook andere maatregelen om toevallige verontreiniging te voorkomen dan degene die voorzien zijn in het kader van de exploitatievergunningen;"

5° de volgende voorschriften worden toegevoegd :

"*m*) de levering en de aanleg van kokers en trekputten bestemd voor de telematiek en de telefonie;"

"*n*) de levering en de aanleg van openbare masten als steun voor de aanleg van zendmasten voor het vervoer van golven via de ether;"

"*o*) de levering en de aanleg van elementen m.b.t. de stabilisatie en de veiligheid van het elektrische en telecommunicatienetwerk;"

"*p*) de inrichting van stopplaatsen en wachthuisjes voor het openbaar vervoer;"

"*q*) de openbare platforms voor het overladen en de daarbinnen ingerichte bewegingsoppervlakten die gebruikt worden door verscheidene ondernemingen of degene die naast luchthavens gebouwd zijn;"

"*r*) de landschapsstudie, de onthaalplaats, de wateroppervlakte en de communautaire ruimte die bestaat uit gebieden met een wetenschappelijke bestemming of die naast een universiteit liggen."

Art. 7. In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt gewijzigd als volgt :

"Wat administratieve kosten betreft, is de basis voor de berekening van de subsidie gelijk aan 3 % voor de eerste werken die tot 1.250.000 euro gesubsidieerd zijn en aan 2 % voor het saldo van de gesubsidieerde werken, voor zover een leidend schema van het gebied en een raming van de daarmee verbonden kosten worden ingediend bij het bestuur en op voorwaarde dat dit schema in acht wordt genomen; in het tegenovergestelde geval, alsook wat betreft de begeleidingsinfrastructuren, is de basis voor de berekening van administratieve kosten gelijk aan 1 % van het bedrag van de gesubsidieerde werken.";

2° het vierde lid wordt gewijzigd als volgt :

"Voor de toepassing van lid 1 tot 3 is het in aanmerking te nemen bedrag van de gesubsidieerde werken gelijk aan het bedrag van de aanvankelijke opdracht en van de eventuele aanhangsels die door de Minister goedgekeurd zijn. De algemene kosten betreffende de aanhangsels worden betaald voor zover die aanleiding hebben gegeven tot studie- of bewakingskosten of tot administratieve kosten verbonden met bijkomende werken die bij het ontwerpen van het project niet konden worden voorzien."

Art. 8. Bij overgangsmaatregel, vanaf 1 januari 2001 tot 31 december 2001 :

1° wordt de subsidie beperkt tot 15 miljoen BEF (371.840,29 EUR) voor de aankoop of de bouw van begeleidingsinfrastructuren, alsook voor de ombouw van gebouwen tot begeleidingsinfrastructuren of voor hun aankoop met ombouw tot begeleidingsinfrastructuren. Indien de begeleidingsinfrastructuur bestemd is voor een ondernemingscentrum, wordt de subsidie beperkt tot 20 miljoen BEF (495.787,05 EUR);"

2° wat administratieve kosten betreft, is de basis voor de berekening van de subsidie gelijk aan 3 % voor de eerste werken die tot 50 miljoen BEF (1.239.467,62 EUR) gesubsidieerd zijn en aan 2 % voor het saldo van de gesubsidieerde werken, voor zover een leidend schema van het gebied en een raming van de daarmee verbonden kosten worden ingediend bij het bestuur en op voorwaarde dat dit schema in acht wordt genomen; in het tegenovergestelde geval, alsook wat betreft de begeleidingsinfrastructuren, is de basis voor de berekening van administratieve kosten gelijk aan 1 % van het bedrag van de gesubsidieerde werken.

Art. 9. Met uitzondering van artikelen 2 en 7, 1°, die in werking treden op 1 januari 2001, is voorliggend besluit van toepassing op elk project ingediend vanaf 1 januari 2001 door de promotor bij het Directoraat-Generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest.

Art. 10. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 september 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 2961

[C — 2001/31352]

18 MAI 2001. — Règlement du 18 mai 2001 modifiant le règlement du 12 décembre 1997 visant à instaurer un règlement relatif au tournoi d'art dramatique français**Article 1^{er}.** Le présent règlement régit une matière visée aux articles 136 et 166, § 3, 1^o, de la Constitution.**Art. 2.** L'article 8 du règlement du 12 décembre 1997 visant à instaurer un règlement au tournoi d'art dramatique est remplacé par la disposition suivante :

« Les catégories visées à l'article 7 se verront attribuer une prime d'après le classement suivant :

1. Excellence avec félicitations du jury : de 91 à 99 points;
2. Excellence : de 81 à 90 points;
3. Première catégorie : de 71 à 80 points;
4. Deuxième catégorie : de 61 à 70 points;
5. Troisième catégorie : de 51 à 60 points.

Les compagnies qui ne sont pas classées dans ces catégories obtiennent une prime d'encouragement.

Le montant des primes est établi par le Collège, par correspondance aux diverses catégories. »

Adopté par l'assemblée de la Commission communautaire française le 18 mai 2001.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 2961

[C — 2001/31352]

18 MEI 2001. — Reglement tot wijziging van het reglement van 12 december 1997 tot instelling van een reglement betreffende de Franse toneelwedstrijd**Artikel 1.** Dit reglement regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 136 en 166, § 3, 1^o, van de Grondwet.**Art. 2.** Artikel 8 van het reglement van 12 december 1997 tot instelling van een reglement betreffende de Franse toneelwedstrijd wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De in artikel 7 bedoelde categorieën ontvangen een premie op grond van het classement als volgt :

1. Uitmuntendheid met felicitaties van de jury : van 91 tot 99 punten;
2. Uitmuntendheid : van 81 tot 90 punten;
3. Eerste categorie : van 71 tot 80 punten;
4. Tweede categorie : van 61 tot 70 punten;
5. Derde categorie : van 51 tot 60 punten;

De gezelschappen die niet geklasseerd zijn genieten een aanmoedigingspremie.

Het premiebedrag wordt door het College naargelang van de verschillende categorieën bepaald. »

Aangenomen door de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 mei 2001.

F. 2001 — 2962

[C — 2001/31349]

18 MAI 2001. — Règlement modifiant le règlement du 12 décembre 1997 relatif à l'octroi de subsides aux théâtres professionnels dans le cadre d'un programme d'initiation du public scolaire**Article 1^{er}.** Le présent règlement régit une matière visée aux articles 136 et 166, § 3, 1^o, de la Constitution.**Art. 2.** L'intitulé du règlement de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 12 décembre 1997 relatif à l'octroi de subsides aux théâtres professionnels dans le cadre d'un programme d'initiation du public scolaire au théâtre est remplacé par l'intitulé suivant : « Règlement relatif à l'octroi de subsides aux compagnies théâtrales et de danse professionnelles dans le cadre d'un programme d'initiation du public scolaire au théâtre et à la danse ».**Art. 3.** Article 1^{er} du même règlement, les mots « et de danse » sont insérés entre les mots « compagnies théâtrales » et le mot « professionnelles ».**Art. 4.** A l'article 2 du même règlement, sont apportées les modifications suivantes :1^o le premier alinéa est abrogé;2^o au second alinéa, dans ses deux phrases, les mots « compagnies théâtrales » sont complétés par les mots « et de danse ».

Art. 5. A l'article 3 du même règlement, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les mots « et de danse » sont insérés entre les mots « compagnies théâtrales » et le mot « professionnelles »;
- 2° le 1° est remplacé par la disposition suivante : « 1° inviter le public scolaire à assister à un spectacle programmé l'année durant laquelle la demande de subside est introduite »;
- 3° le 3° est remplacé par la disposition suivante : « 3° permettre au public scolaire de participer à des répétitions et de rencontrer le metteur en scène, le chorégraphe, le scénographe, les acteurs ou danseurs sur le lieu de création du spectacle »;
- 4° le 4°, quatrième point est remplacé par la disposition suivante : « une note du metteur en scène ou du chorégraphe présentant sa conception du spectacle ».

Art. 6. L'article 4 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« Toute demande de subside est soumise à l'avis d'un comité de sélection comprenant cinq personnes nommées, ainsi que leurs suppléants, par le Collège pour un mandat de deux ans.

Ce mandat est gratuit et renouvelable. Il se poursuit jusqu'au remplacement effectif du membre par le Collège.

Ce comité comprendra :

- 1° un représentant de l'Administration de la Commission communautaire française ayant en charge le secteur théâtral;
- 2° un représentant de l'Administration de la Commission communautaire française ayant en charge le secteur de la danse;
- 3° un représentant du secteur théâtral;
- 4° un représentant du secteur de la danse;
- 5° un représentant du secteur éducatif.

L'avis est donné par le comité de sélection dans les quinze jours de sa saisine. Passé ce délai, l'avis est réputé favorable.

Il est interdit à un membre du comité de sélection d'être présent à toute délibération relative à un projet pour lequel il peut avoir un intérêt matériel direct ou indirect. »

Art. 7. L'article 5 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« A peine de forclusion, toute demande de subside est introduite auprès de la Commission communautaire française au plus tard le 30 octobre de l'année durant laquelle l'animation se déroule.

Le Collège peut fixer les modalités de liquidation du subside. »

Art. 8. L'article 6 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« Le subside octroyé par le Collège de la Commission communautaire française couvre, d'une part et de manière prioritaire, une participation financière dans le coût des places de spectacles.

Cette participation ne peut être supérieure à 75 % du coût de chaque place.

D'autre part, le subside pourra couvrir des frais liés à la réalisation de documents pédagogiques et aux animations prestées dans le cadre de l'action d'initiation menée par le bénéficiaire du subside.

En aucun cas, le montant du subside ne pourra dépasser 250 000 BEF par dossier présenté au comité de sélection. »

Art. 9. L'article 7 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« Le subside doit être utilisé aux fins pour lesquelles il est accordé.

Tout allocataire d'un subside doit justifier de l'utilisation de sommes reçues.

Le Collège peut préciser la nature, l'étendue et les modalités des justifications à fournir par l'allocataire.

Par le seul fait de la demande de subside, l'allocataire reconnaît à la Commission communautaire française le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

Le Collège peut préciser les modalités d'organisation et de coordination des contrôles.

Est tenu de rembourser sans délai le montant du subside, l'allocataire :

- 1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi du subside telles que décrites à l'article 2 du présent règlement;
- 2° qui n'utilise pas le subside aux fins pour lesquelles il est accordé;
- 3° qui met obstacle au contrôle opéré par l'administration.

Lorsque l'allocataire reste en défaut de fournir les justifications de l'usage du subside qui lui a été octroyé, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée. »

Art. 10. L'article 8 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« Tout allocataire d'un subside doit indiquer, dans ses publications et lors de ses activités, la mention suivante : « Avec le soutien de la Commission communautaire française de la Région bruxelloise, dans le cadre du programme d'initiation du public scolaire au théâtre et à la danse. »

Art. 11. Les articles 9 et 10 du même règlement sont abrogés.

L'article 11 devient l'article 9.

Adopté par l'assemblée de la Commission communautaire française le 18 mai 2001.

VERTALING

N. 2001 — 2962

[C — 2001/31349]

18 MEI 2001. — Reglement tot wijziging van het reglement van 12 december 1997 betreffende de toekenning van subsidies aan beroepstoneelgezelschappen ter bevordering van het toneel bij het schoolpubliek

Artikel 1. Dit reglement regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 136 en 166, § 3, 1°, van de Grondwet.

Art. 2. Het opschrift van het reglement van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 12 december 1997 betreffende de toekenning van subsidies aan beroepstoneelgezelschappen ter bevordering van het toneel bij het schoolpubliek wordt vervangen door het volgend opschrift : « Reglement betreffende de toekenning van subsidies aan beroepstoneelgezelschappen en beroepsdansgezelschappen ter bevordering van het toneel en de danskunst bij het schoolpubliek ».

Art. 3. In artikel 1 van hetzelfde reglement worden tussen de woordgroep « beroepstoneelgezelschappen » en het woord « toegekend » de woorden « en danstoneelgezelschappen » ingevoegd.

Art. 4. Artikel 2 van hetzelfde reglement wordt gewijzigd als volgt :

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid, eerste zin worden de woorden « en dansgezelschappen » ingevoegd tussen het woord « toneelgezelschappen » en het woord « die ». In de tweede zin worden de woorden « of dansgezelschap » ingevoegd tussen « toneelgezelschap » en « maakt ».

Art. 5. Artikel 3 van hetzelfde reglement wordt gewijzigd als volgt :

1° de woorden « en dansgezelschappen » worden tussen de woorden « toneelgezelschappen » en « die » ingevoegd;

2° punt 1 wordt vervangen door de volgende bepaling : « 1° het schoolpubliek op een spektakel uitnodigen dat geprogrammeerd wordt in de loop van het jaar waarop de subsidieaanvraag wordt ingediend »;

3° punt 3 wordt vervangen door de volgende bepaling : « 3° het schoolpubliek de mogelijkheid bieden om herhalingen bij te wonen en de regisseur, de choreograaf, de scenarioschrijver, de vertolkers of de dansers te ontmoeten op de plaats waar het spektakel wordt opgevoerd »;

4° punt 4, vierde streepje wordt vervangen door de volgende bepaling : « een nota van de regisseur of de choreograaf over zijn voorstellingswijze van het spektakel ».

Art. 6. Artikel 4 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Elke subsidieaanvraag wordt aan het advies van een selectiecomité onderworpen dat samengesteld is uit vijf leden die, net als hun plaatsvervangers, door het College worden benoemd voor een ambtstermijn van twee jaar.

De ambtstermijn wordt gratis uitgeoefend en kan worden verlengd. Deze wordt uitgeoefend totdat het College het lid daadwerkelijk vervangen heeft.

Dit comité is samengesteld uit :

1° een vertegenwoordiger van het Bestuur van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met de toneelsector;

2° een vertegenwoordiger van het Bestuur van de Franse Gemeenschapscommissie belast met de danssector;

3° een vertegenwoordiger uit de toneelkringen;

4° een vertegenwoordiger uit de danswereld;

5° een vertegenwoordiger uit de onderwijskringen;

Het selectiecomité verstrekt zijn advies binnen vijftien dagen na indiening van de subsidieaanvraag. Bij het verstrijken van deze termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Een lid dat deel uitmaakt van het selectiecomité mag nooit aanwezig zijn wanneer er beslissingen worden genomen in verband met een project waar hij mogelijks en al dan niet rechtstreeks een materieel belang bij heeft. »

Art. 7. Artikel 5 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Op straffe van nietigheid dient elke subsidieaanvraag uiterlijk op 30 oktober van het jaar waarop de activiteit plaatsheeft bij de Franse Gemeenschapscommissie te worden ingediend.

Het College kan de betalingswijze van de subsidie bepalen. »

Art. 8. Artikel 6 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De subsidie als toegekend door het College van de Franse Gemeenschapscommissie dekt eerst en vooral de financiële tussenkomst in de kostprijs van de spektakelplaatsen.

De tussenkomst mag niet meer bedragen dat 75 % van de kostprijs van elke plaats.

De subsidie kan ook worden aangesproken om de verwezenlijkingskosten van pedagogische documenten en initiatieactiviteiten van de toelagetrekker te dekken.

De subsidie bedraagt nooit meer dan 250 000 BEF per dossier dat aan het selectiecomité wordt voorgelegd. »

Art. 9. Artikel 7 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De subsidie dient te worden aangewend voor dat waarvoor het werd toegekend.

De toelagetrekker dient het gebruik van de ontvangen bedragen te kunnen rechtvaardigen.

Het College kan de aard, de reikwijdte en de uitvoeringswijze van de door de toelagetrekker te verstrekken bewijsstukken nader bepalen.

Door een subsidie aan te vragen aanvaardt de toelagetrekker dat de Franse Gemeenschapscommissie het recht heeft ter plaatse na te zien hoe de toegekende geldbedragen aangewend worden.

Het College kan de wijze waarop dit nazicht wordt uitgevoerd en gecoördineerd, nader bepalen.

De toelagetrekker dient het subsidiebedrag onverwijld terug te betalen ingeval :

1° hij de in artikel 2 bij dit reglement gestelde toekenningsvoorwaarden van subsidie niet nakomt;

2° hij de subsidie niet aanwendt voor dat waarvoor het wordt toegekend;

3° hij het nazicht dat het bestuur dient uit te voeren belemmert.

Zo de toelagetrekker geen bewijsstukken in verband met de toegekende subsidie voorlegt, zal hij ertoe genoopt zijn het bedrag waarvoor er geen verantwoording bestaat terug te betalen. »

Art. 10. Artikel 8 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De toelagetrekker vermeldt in zijn publicaties en bij zijn activiteiten wat volgt : « Met de steun van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Gewest ter bevordering van het toneel en de danskunst bij het schoolpubliek. »

Art. 11. De artikelen 9 en 10 van hetzelfde reglement worden opgeheven.

Artikel 11 wordt artikel 9.

Aangenomen door de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 mei 2001.



F. 2001 — 2963

[C — 2001/31348]

18 MAI 2001. — Règlement modifiant le règlement du 3 juillet 1998 régissant l'accès des stages de pratique professionnelle dans le secteur théâtral pour des jeunes comédien(ne)s, dénommé "Fonds d'Acteurs"

Article 1^{er}. Le présent règlement régit une matière visée aux articles 136 et 166, § 3, 1°, de la Constitution.

Art. 2. L'article 6 du règlement du 3 juillet 1998 régissant l'accès à des stages de pratique professionnelle dans le secteur théâtral pour des jeunes comédien(ne)s, dénommé "Fonds d'Acteurs" est remplacé par la disposition suivante :

« L'allocataire du subsidie est tenu de prendre en charge le paiement au stagiaire de la différence entre le subsidie octroyé par la Commission communautaire française et la rémunération brute due au stagiaire, laquelle est réputée s'élever à :

1° 74 000 BEF brut, hors charges patronales, par mois, s'il bénéficie de subventions de fonctionnement en vertu des articles 28 et 32 à 38 du décret cadre de la Communauté française du 5 mai 1999 relatif à la reconnaissance et au subventionnement des secteurs professionnels des arts de la scène;

2° 46 000 BEF brut, hors charges patronales, s'il ne bénéficie pas des subventions de fonctionnement précitées.

La participation financière de la Commission communautaire française est fixée à 80 % de la rémunération brute mensuelle, hors charges patronales, du stagiaire, pour une durée maximale de trois mois. »

Art. 3. L'article 9 du règlement précité est abrogé.

Les articles 10 et 11 en deviennent les articles 9 et 10.

Art. 4. L'article 10 du règlement précité, devenant l'article 9, est remplacé par la disposition suivante :

« A peine de forclusion toute demande de subsidie doit être introduite auprès de la Commission communautaire française au plus tard le 30 octobre. »

Art. 5. L'article 11 du règlement précité, devenant l'article 10, est remplacé par la disposition suivante :

« Toute demande de subsidie est soumise à l'avis d'un comité comprenant trois personnes, nommées, ainsi que leurs suppléants, par le Collège pour un mandat de deux ans.

Ce comité comprendra :

1° un représentant de l'Administration de la Commission communautaire française ayant en charge le secteur théâtral;

2° un représentant du secteur théâtral;

3° une personne issue de l'enseignement artistique.

Ce mandat est gratuit et renouvelable. Il se poursuit jusqu'au remplacement effectif du membre par le Collège.

Il est interdit à un membre du Comité d'être présent à toute délibération relative à un projet pour lequel il peut avoir un lien matériel direct ou indirect.

L'avis est donné par le Comité dans les quinze jours de sa saisine. Passé ce délai, l'avis est réputé favorable. »

Art. 6. L'article 12 du règlement précité, devenant l'article 11, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le Collège de la Commission communautaire française peut déterminer la procédure à suivre pour l'introduction des demandes de subside et peut fixer le montant des subsides.

Le membre du Collège chargé de la culture est compétent pour allouer des subsides inférieurs à 250 000 BEF.

§ 2. Si le théâtre ou la compagnie théâtrale reçoit déjà des aides financières pour le projet soumis à la Commission communautaire française, il devra en faire état. Tout manquement à cette obligation sera sanctionné par l'obligation de remboursement intégral du subside alloué. »

Les articles 13 à 15 du règlement précité deviennent les articles 12 à 14.

Art. 7. L'article 16 du règlement précité, devenant l'article 15, est remplacé par la disposition suivante :

« Est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, l'allocataire :

1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention;

2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée;

3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 11. »

L'article 17 du règlement précité devient l'article 16.

Adopté par l'assemblée de la Commission communautaire française le 18 mai 2001.

VERTALING

N. 2001 — 2963

[C — 2001/31348]

18 MEI 2001. — Reglement van 18 mei 2001 tot wijziging van het reglement van 3 juli 1998 tot regeling van de toegang van jonge acteurs tot beroepsstages in de theaterwereld, « Acteurfonds » genoemd

Artikel 1. Dit reglement regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 136 en 166, § 3, 1°, van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 6 van het reglement van 2 juli 1998 tot regeling van de toegang van jonge acteurs tot beroepsstages in de theaterwereld, «Acteurfonds» genoemd, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De toelagetrekker moet aan de stagiair het verschil betalen tussen de toelage van de Franse Gemeenschapscommissie en de brutomaandwedde van de stagiair, welke vastgesteld is op :

1° 74 000 BEF bruto per maand (werkgeverslasten niet inbegrepen), indien de toelagetrekker een werkingstoelage ontvangt krachtens de artikelen 28 en 32 tot 38 van het kaderdecreet van de Franse Gemeenschap van 5 mei 1999 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssectoren van de podiumkunsten;

2° 46 000 BEF bruto per maand (werkgeverslasten niet inbegrepen), indien de toelagetrekker niet de voornoemde werkingstoelage ontvangt.

De financiële bijdrage van de Franse Gemeenschapscommissie is vastgesteld op 80 % van de brutomaandwedde (werkgeverslasten niet inbegrepen) van de stagiair, voor een maximumperiode van 3 maanden. »

Art. 3. Artikel 9 van het voornoemde reglement wordt opgeheven.

De artikelen 10 en 11 worden de artikelen 9 en 10.

Art. 4. Artikel 10 van het voornoemde reglement, dat artikel 9 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Op straffe van nietigheid dient elke toelageaanvraag uiterlijk op 30 oktober bij de Franse Gemeenschapscommissie te worden ingediend. »

Art. 5. Artikel 11 van het voornoemde reglement, dat artikel 10 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Elke toelageaanvraag wordt voorgelegd aan het advies van een commissie die is samengesteld uit drie personen die, net als hun plaatsvervangers, voor een ambtstermijn van 2 jaar door het College worden benoemd.

De commissie is samengesteld uit :

1° een vertegenwoordiger van het bestuur van de Franse Gemeenschapscommissie die belast is met de theaterwereld;

2° een vertegenwoordiger van de theaterwereld;

3° een persoon uit het kunstonderwijs.

Het ambt is gratis en vernieuwbaar. De ambtstermijn wordt voortgezet tot de daadwerkelijke vervanging van het lid door het College.

Het is de commissieleden verboden deel te nemen aan beraadslagingen over projecten waarmee ze een directe of indirecte materiële band hebben.

De commissie brengt haar advies uit binnen vijftien dagen na de indiening van de toelageaanvraag. Na die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn. »

Art. 6. Artikel 12 van het genoemde reglement, dat artikel 11 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Het College van de Franse Gemeenschapscommissie kan de procedure vaststellen die voor de indiening van de toelageaanvraag moet worden gevolgd en kan het bedrag van de toelagen vaststellen.

Het Lid van het College belast met Cultuur wordt ertoe gemachtigd toelagen van minder dan 250 000 BEF toe te kennen.

§ 2. Als de schouwburg of het toneelgezelschap reeds financiële steun krijgt voor het project dat aan de Franse Gemeenschapscommissie wordt voorgelegd, moet dit worden vermeld. Elk misbruik zal worden bestraft met de verplichte terugbetaling van de volledige toelage. »

De artikelen 13 tot 15 van het voornoemde reglement worden de artikelen 12 tot 14.

Art. 7. Artikel 16 van het voornoemde reglement, dat artikel 15 wordt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De toelagetrekker dient onverwijld de toelage terug te betalen indien hij :

1° de toekenningsvoorwaarden niet in acht neemt;

2° de toelage niet aanwendt voor de doeleinden waarvoor ze is toegekend;

3° de in artikel 11 bedoelde controle belemmert. »

Artikel 17 van het voornoemde reglement wordt artikel 16.

Aangenomen door de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie 18 mei 2001.



F. 2001 — 2964

[C — 2001/31350]

**18 MAI 2001. — Règlement du 3 juillet 1998
permettant la promotion de spectacles de théâtre bruxellois francophones à l'étranger**

Article 1^{er}. Le présent règlement régit une matière visée aux articles 136 et 166, § 3, 1°, de la Constitution.

Art. 2. L'intitulé du règlement de l'assemblée de la Commission communautaire française du 3 juillet 1998 permettant la promotion de spectacles de théâtre bruxellois francophones à l'étranger est remplacé par l'intitulé suivant :

« Règlement permettant la promotion de spectacles de théâtre et de danse bruxellois francophones à l'étranger. »

Art. 3. A l'article 1^{er} du même règlement, les mots « et aux compagnies de danse » sont insérés entre les mots « compagnies théâtrales » et les mots « afin de leur permettre ».

Art. 4. A l'article 2 du même règlement, sont apportées les modifications suivantes :

1) dans le premier paragraphe, les mots « et aux compagnies de danse » sont insérés entre les mots « compagnies théâtrales » et les mots « dont le siège social »;

2) dans le deuxième paragraphe, les mots « ou de danse » sont insérés entre les mots « compagnie théâtrale » et les mots « fait usage »;

3) un quatrième paragraphe, rédigé comme suit, est ajouté :

« Sous le terme « compagnie de danse », le Collège de la Commission communautaire française comprend les dénominations suivantes : compagnie de danse subventionnée par la Communauté française, compagnie de danse non subventionnée, association exerçant une activité dans le secteur de la danse. »

Art. 5. A l'article 3 du même règlement, sont apportées les modifications suivantes :

1) au § 1^{er}, les mots « et les compagnies de danse » sont insérés entre les mots « les compagnies théâtrales » et les mots « doivent introduire »;

2) au § 1^{er}, 2°, les mots « ou au spectacle de danse prévu » sont ajoutés;

3) le § 1^{er}, 3°, est remplacé par la disposition suivante « 3.1.3 une note de motivation relative à l'intérêt que revêt la participation de la compagnie de théâtre ou de danse au projet pressenti »;

4) au § 1^{er}, 4°, les mots « ou de la compagnie de danse » sont insérés entre les mots « compagnie théâtrale » et les mots « (extrait des statuts qui sont publiés au *Moniteur belge*) »;

- 5) au § 1^{er}, les 5° et 6° sont abrogés; le 7° et le 8° deviennent le 5° et le 6°;
- 6) le § 1^{er}, 7° devenu 5°, est remplacé par la disposition suivante : « un budget détaillé du projet de déplacement »;
- 7) au § 1^{er}, les 9° et 10° sont abrogés;
- 8) au § 2, le chiffre « 60 % » est remplacé par le chiffre « 50 % ».

Art. 6. L'article 4 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« A peine de forclusion, toute demande de subside est introduite auprès de la Commission communautaire française au plus tard le 30 octobre de l'année civile en cours.

Toute demande doit, en outre, être introduite au plus tard un mois avant la date de la première représentation à l'étranger.

La décision du Collège est notifiée par courrier dans les quinze jours de sa saisine. Passé ce délai, la décision est réputée favorable. »

Art. 7. L'article 6, § 1^{er}, du même règlement est abrogé.

Art. 8. A l'article 7 du même règlement, les mots « ou de danse » sont insérés entre les mots « Toute compagnie théâtrale » et le mot « subventionnée ».

Art. 9. A l'article 8 du même règlement, les mots « ou de danse » sont insérés entre les mots « Toute compagnie théâtrale » et le mot « subsidiée ».

Adopté par l'assemblée de la Commission communautaire française le 18 mai 2001.

VERTALING

N. 2001 — 2964

[C — 2001/31350]

**18 MEI 2001. — Reglement van 3 juli 1998
tot bevordering van Franstalige Brusselse toneelvoorstellingen in het buitenland**

Artikel 1. Dit reglement regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 136 en 166, § 3, 1°, van de Grondwet.

Art. 2. Het opschrift van het reglement van de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 3 juli 1998 tot bevordering van Franstalige Brusselse toneelvoorstellingen in het buitenland wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Reglement tot bevordering van de Franstalige Brusselse toneel- en dansvoorstellingen in het buitenland ».

Art. 3. In artikel 1 van hetzelfde reglement worden de woorden « en dansgezelschappen » ingevoegd tussen het woord « toneelgezelschappen » en de woorden « om hen de mogelijkheid te bieden ».

Art. 4. In artikel 2 van hetzelfde reglement worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « en dansgezelschappen » ingevoegd tussen de woorden « aan toneelgezelschappen » en de woorden « waarvan de maatschappelijke zetel »;

2° in § 2 worden de woorden « het toneelgezelschap » vervangen door de woorden « het toneel- of dansgezelschap »;

3° er wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

« Het College van de Franse Gemeenschapscommissie verstaat onder het begrip « dansgezelschap »: door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd dansgezelschap, niet-gesubsidieerd dansgezelschap, vereniging die in de danswereld bedrijvig is. »

Art. 5. In artikel 3 van hetzelfde reglement worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « en dansgezelschappen » ingevoegd tussen de woorden « dienen de toneelgezelschappen » en de woorden « een toelageaanvraag in te dienen »;

2° in § 1, 2°, worden de woorden « of de geprogrammeerde dansvoorstelling » toegevoegd;

3° § 1, 3°, wordt vervangen door de volgende bepaling: « 3.1.3. een verantwoordingsnota betreffende het belang van het aandeel van het toneel- of dansgezelschap in het voorgenomen project »;

4° in § 1, 4°, worden de woorden « of het dansgezelschap » ingevoegd tussen de woorden « het toneelgezelschap » en de woorden « (afschrift van de statuten die in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt zijn) »;

5° in § 1 worden de punten 5° en 6° opgeheven; de punten 7° en 8° worden de punten 5° en 6°;

6° in § 1 wordt punt 7°, dat punt 5° is geworden, vervangen door de volgende bepaling: « een gedetailleerde begroting van de geplande verplaatsing »;

7° in § 1 worden de punten 9° en 10° opgeheven;

8° in § 2 wordt het cijfer « 60 % » vervangen door het cijfer « 50 % ».

Art. 6. Artikel 4 van hetzelfde reglement wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Op straffe van nietigheid moet elke toelageaanvraag uiterlijk op 30 oktober van het lopende kalenderjaar bij de Franse Gemeenschapscommissie worden ingediend.

Elke aanvraag moet bovendien uiterlijk één maand vóór de datum van de eerste voorstelling in het buitenland worden ingediend.

De beslissing van het College wordt bij post meegedeeld binnen vijftien dagen na de indiening van de aanvraag. Na die termijn wordt de beslissing geacht gunstig te zijn. »

Art. 7. Artikel 6, § 1, van hetzelfde reglement wordt opgeheven.

Art. 8. In artikel 7 van hetzelfde reglement worden de woorden « het toneelgezelschap » vervangen door de woorden « het toneel- of dansgezelschap ».

Art. 9. In artikel 8 van hetzelfde reglement worden de woorden « het toneelgezelschap » vervangen door de woorden « het toneel- of dansgezelschap ».

Aangenomen door de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 mei 2001.



F. 2001 — 2965

[C — 2001/31347]

**23 OCTOBRE 1998. — Règlement visant à accorder un subside
aux associations intégrant les sourds dans leurs activités culturelles, sportives ou de jeunesse**

Article 1^{er}. Le présent règlement règle une matière visée aux articles 115, par. 1^{er}, alinéa 1^{er}, 116, par. 1^{er}, 121, par. 1^{er}, alinéa 1^{er}, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 et 175 de la Constitution, en vertu des articles 138 et 178 de la Constitution.

Art. 2. Il faut entendre par :

Association : toute association francophone, telle que définie par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, active dans les domaines de la culture, des sports ou de la jeunesse. Le siège de l'association étant localisé dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Collège : le Collège de la Commission communautaire française.

Art. 3. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, la Commission communautaire française subventionne les associations qui intègrent l'interprétation en langue des signes ou en tout autre techniques d'interprétation dans leurs activités tout public.

Art. 4. Le Collège détermine la procédure à suivre pour l'introduction des demandes de subside, arrête le montant des subventions et détermine les formalités à remplir par l'association demanderesse, pour démontrer qu'elle remplit les conditions d'octroi.

Art. 5. Toute association subventionnée doit mentionner dans ses publications et lors de ses activités, l'organisation d'interprétation en langue des signes et le fait que celle-ci est assurée avec le soutien de la Commission communautaire française.

Art. 6. Pour assurer l'intégration de l'interprétation en langue de signes ou en tout autre technique d'interprétation, les associations francophones doivent faire appel à des interprètes francophones agréés par le Collège.

Art. 7. Le Collège agréé les interprètes en langue des signes et détermine les modalités de cet agrément.

Le Collège octroie l'agrément pour une durée de cinq ans.

Le Collège peut, moyennant une décision motivée, retirer l'agrément. Cette décision n'a d'effet que le lendemain de sa notification à son destinataire.

Art. 8. Le Collège fait rapport annuellement à la commission compétente de l'assemblée de la Commission communautaire française sur l'application du présent règlement.

Art. 9. Le Collège fixe la date d'entrée en vigueur du présent règlement. A défaut d'arrêté, le présent règlement entre en vigueur quatre mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Adopté par l'assemblée de la Commission communautaire française le 23 octobre 1998.

VERTALING

N. 2001 — 2965

[C — 2001/31347]

**23 OKTOBER 1998. — Regeling tot toekenning van een subsidie
aan de verenigingen die doven laten deelnemen aan hun culturele, sportieve en jongerenactiviteiten**

Artikel 1. Deze regeling regelt een materie bedoeld in de artikelen 115, par.1, lid 1, 116, par. 1, 121, par. 1, lid 1, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 en 175 van de Grondwet krachtens de artikelen 138 en 178 van de Grondwet.

Art. 2. Er moet worden verstaan onder :

Vereniging : elke Franstalige vereniging zoals bepaald door de wet van 27 juni 1921 tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan verenigingen zonder winstgevend doel en instellingen van openbaar nut, actief op het gebied van cultuur, sport en jeugd. De zetel van de vereniging is gesitueerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

College : het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Art. 3. Zover de begrotingskredieten toereikend zijn, subsidieert de Franse Gemeenschapscommissie de verenigingen die het gebarentolken of andere tolktechnieken opnemen in hun publieksgerichte activiteiten.

Art. 4. Het College bepaalt de te volgen procedure tot indiening van de subsidiëeringsaanvragen, stelt het bedrag vast van de subsidies en bepaalt de formaliteiten die door de vragende vereniging dienen te worden ingevuld teneinde aan te tonen dat zij aan de toekenningsvoorwaarden voldoet.

Art. 5. Elke gesubsidieerde vereniging dient in de publicaties en tijdens de activiteiten melding te maken van de organisatie van het gebarentolken en het feit dat deze gewaarborgd wordt met de steun van de Franse Gemeenschapscommissie.

Art. 6. Teneinde de integratie van het gebarentolken of elke andere tolktechniek te garanderen, dienen de franstalige verenigingen een beroep te doen op door het College erkende franstalige tolken.

Art. 7. Het College erkent de gebarentolken en bepaalt de modaliteiten van deze erkenning.

Het College kent de erkenning toe voor een periode van vijf jaar.

Het College mag, mits een gemotiveerde beslissing, de erkenning intrekken. Deze beslissing gaat slechts in, de dag na betekening ervan aan de bestemming.

Art. 8. Het College brengt jaarlijks verslag uit aan de bevoegde commissie van de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de toepassing van deze regeling.

Art. 9. Het College bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze regeling. Bij gebrek aan een besluit wordt deze regeling van kracht vier maanden na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Aangenomen door de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie 23 oktober 1998.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09919]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 24 août 2001, la désignation de M. Van Ausloos, L., substitut du procureur général près la cour d'appel de Mons, aux fonctions d'avocat général près cette cour, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 24 novembre 2001.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09919]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 24 augustus 2001 is de aanwijzing van de heer Van Ausloos, L., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen, tot de functie van advocaat-generaal bij dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 24 november 2001.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

[2001/16337]

Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 19 septembre 2001, démission honorable de ses fonctions d'ingénieur industriel, est accordée, à partir du 1^{er} avril 2002, à M. Jan Heylen qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions et à en porter l'uniforme.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

[2001/16337]

Personeel. — Pensionering

Bij koninklijk besluit van 19 september 2001 wordt, met ingang van 1 april 2002, eervol ontslag uit zijn functies van industrieel ingenieur verleend aan de heer Jan Heylen die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkene ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren en de ambtskleding te dragen.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2001/22707]

14 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal portant nomination des président, vice-président et membres du Comité fédéral de l'allaitement maternel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à la création d'un Comité fédéral de l'allaitement maternel notamment l'article 7;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 17 juillet 1997, notamment les articles 2 et 2bis;

Vu l'arrêté royal du 21 février 2001 déterminant la manière dont sont proposés et désignés les membres du Comité fédéral de l'allaitement maternel;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés pour un délai de quatre ans, respectivement membres effectifs et membres suppléants du Comité fédéral de l'allaitement maternel :

1° En tant que représentants du Comité belge de l'Unicef :

M. Goyens, Philippe, 1040 Bruxelles;
M. Wiener, Christian, 1000 Bruxelles.

2° En tant que représentants d'associations de soutien à l'allaitement maternel :

Mme Van Kogelenberg, Gerlinda, 3078 Meerbeek;
Mme Schneider, Christine, 2800 Mechelen.

Mme Flies, Els, 2910 Essen;
Mme De Ridder, Inge, 2170 Merksem.

Mme Schaner, Liliane, 4210 Vissoul;
Mme Begon, Fabienne, 1731 Relegem.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2001/22707]

14 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter, ondervoorzitter en leden van het federaal Borstvoedingscomité

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de oprichting van een federaal Borstvoedingscomité, meer bepaald op artikel 7;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997, inzonderheid op de artikelen 2 en 2bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 februari 2001 tot bepaling van de wijze waarop de leden van het federaal Borstvoedingscomité worden voorgedragen en aangewezen;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd, voor een termijn van vier jaar, respectievelijk tot werkende en plaatsvervangende leden van het federaal Borstvoedingscomité :

1° Als vertegenwoordigers van het Belgisch Comité voor Unicef :

De heer Goyens, Philippe, 1040 Brussel;
De heer Wiener, Christian, 1000 Brussel.

2° Als vertegenwoordigers van organisaties ter bevordering van de borstvoeding :

Mevr. Van Kogelenberg, Gerlinda, 3078 Meerbeek;
Mevr. Schneider, Christine, 2800 Mechelen.

Mevr. Flies, Els, 2910 Essen;
Mevr. De Ridder, Inge, 2170 Merksem.

Mevr. Schaner, Liliane, 4210 Vissoul;
Mevr. Begon, Fabienne, 1731 Relegem.

Mme Moyersoën, Françoise, 5101 Erpent;
Mme Zeippen, Cathleen, 6700 Arlon.

3° En tant que représentants de l'O.N.E. :

Mme Gilbert, Liliane, 1180 Bruxelles;
M. Hennart, Philippe, 1490 Court-Saint-Etienne.

4° En tant que représentants de l'association Kind en Gezin :

Mme Quintelier, Sigrid, 9270 Kalken-Laarne;
Mme Schoofs, Marie-Jeanne, 3110 Rotselaar.

5° En tant que représentants du Ministère de la Santé publique, du Ministère des Affaires sociales et du Ministère de l'Emploi et du Travail :

M. Borgions, Joseph, 2221 Booischot;
M. Van Den Meersche, Paul, 9310 Meldert.

Mme Ottevaere, Anne, 1060 Bruxelles;
M. Ieven, Jean, 1180 Bruxelles.

Mme Paternotte, Marie-Paule, 6182 Souvret;
M. Lamotte, Jean-Marie, 1200 Bruxelles.

6° En tant que représentants du corps médical :

M. Dickstein, Maurice, 1160 Bruxelles;
M. Meulyzer, Peter, 2600 Berchem.

Mme Van Winckel, Myriam, 9940 Evergem;
M. Pletincx, Michel, 1420 Braine-l'Alleud.

Mme Van Snick, Régine, 1200 Bruxelles;
Mme Greindl, Jacqueline, 1160 Bruxelles.

Mme Graulich, Isabelle, 1435 Corbais;
Mme Laboureur, Françoise, 5000 Namur.

7° En tant que représentants du corps infirmier :

Mme Colen, Lief, 2820 Bonheiden;
Mme Flam, Raphaëlla, 1800 Vilvoorde.

Mme Corbier, Anne-Marie, 4000 Rocourt;
Mme Tangeten, Erika, 4784 Saint-Vith.

8° En tant que représentants du corps des accoucheurs :

Mme Vandenbroucke, An, 1020 Bruxelles;
Mme Van Holsbeeck, Ann, 1790 Affligem.

Mme Paquet, Martine, 1400 Nivelles;
M. Denayer, Patrick, 6140 Fontaine-l'Évêque.

Art. 2. Est nommé président du Comité fédéral de l'allaitement maternel :

M. Goyens, Philippe, 1040 Bruxelles.

Art. 3. Est nommé vice-président du Comité fédéral de l'allaitement maternel :

Mme Vandenbroucke, An, 1020 Bruxelles.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Mevr. Moyersoën, Françoise, 5101 Erpent;
Mevr. Zeippen, Cathleen, 6700 Arlon.

3° Als vertegenwoordigers van de vereniging O.N.E. :

Mevr. Gilbert, Liliane, 1180 Brussel;
De heer Hennart, Philippe, 1490 Court-Saint-Etienne.

4° Als vertegenwoordigers van Kind en Gezin :

Mevr. Quintelier, Sigrid, 9270 Kalken-Laarne;
Mevr. Schoofs, Marie-Jeanne, 3110 Rotselaar.

5° Als vertegenwoordigers van het Ministerie van Volksgezondheid, het Ministerie van Sociale Zaken en het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

De heer Borgions, Joseph, 2221 Booischot;
De heer Van Den Meerssche, Paul, 9310 Meldert.

Mevr. Ottevaere, Anne, 1060 Brussel;
De heer Ieven, Jean, 1180 Brussel.

Mevr. Paternotte, Marie-Paule, 6182 Souvret;
De heer Lamotte, Jean-Marie, 1200 Brussel.

6° Als vertegenwoordigers van de artsen :

De heer Dickstein, Maurice, 1160 Brussel;
De heer Meulyzer, Peter, 2600 Berchem.

Mevr. Van Winckel, Myriam, 9940 Evergem;
De heer Pletincx, Michel, 1420 Braine-l'Alleud.

Mevr. Van Snick, Régine, 1200 Brussel;
Mevr. Greindl, Jacqueline, 1160 Brussel.

Mevr. Graulich, Isabelle, 1435 Corbais;
Mevr. Laboureur, Françoise, 5000 Namur.

7° Als vertegenwoordigers van de verpleegkundigen :

Mevr. Colen, Lief, 2820 Bonheiden;
Mevr. Flam, Raphaëlla, 1800 Vilvoorde.

Mevr. Corbier, Anne-Marie, 4000 Rocourt;
Mevr. Tangeten, Erika, 4784 Saint-Vith.

8° Als vertegenwoordigers van de vroedkundigen :

Mevr. Vandenbroucke, An, 1020 Brussel;
Mevr. Van Holsbeeck, Ann, 1790 Affligem.

Mevr. Paquet, Martine, 1400 Nivelles;
De heer Denayer, Patrick, 6140 Fontaine-l'Évêque.

Art. 2. Wordt benoemd tot voorzitter van het federaal Borstvoedingscomité :

De heer Goyens, Philippe, 1040 Brussel.

Art. 3. Wordt benoemd tot ondervoorzitter van het federaal Borstvoedingscomité :

Mevr. Vandenbroucke, An, 1020 Brussel.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

[C – 2001/22713]

24 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal portant démission honorable de l'administrateur général adjoint de l'Office national des Pensions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques modifiée par les lois ultérieures;

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés modifié par l'arrêté royal n° 513 du 27 mars 1987 portant suppression de la Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie et réorganisation de l'Office national des Pensions pour travailleurs salariés;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 1973 rendant le régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 applicable aux membres du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1924 relatif à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions à certains agents des administrations de l'Etat;

Considérant que M. Goossens, Herman, administrateur général adjoint de l'Office national des Pensions, né le 22 juin 1937, se trouvera le 1^{er} juillet 2002 dans les conditions d'âge et d'années de service fixées pour l'admission à la pension de retraite dans le cadre des dispositions de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension de membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1^{er} juillet 2002 à M. Goossens, Herman, administrateur général adjoint de l'Office national des Pensions.**Art. 2.** M. Goossens, Herman, est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite dans le cadre des dispositions de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.**Art. 3.** M. Goossens, Herman, est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

[2001/22762]

**Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins
Personnel. — Mobilité**Par décision du 17 septembre 2001 du Comité de gestion de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, Mme Martens, Cathérine, née le 3 décembre 1964, secrétaire de direction auprès de l'Office national de Sécurité sociale, est transférée définitivement, dans le cadre de la mobilité volontaire, après une période de probation de trois mois, dans le même grade, à la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins, à partir du 1^{er} septembre 2001.

[C – 2001/22713]

24 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit houdende eervol ontslag van de adjunct-administrateur-generaal van de Rijksdienst voor Pensioenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, zoals gewijzigd bij latere wetten;

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 513 van 27 maart 1987 houdende de afschaffing van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen en de reorganisatie van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 december 1973 waarbij de pensioenregeling bij de wet van 28 april 1958 ingesteld, op het personeel van sommige instellingen van openbaar nut toepasselijk wordt verklaard;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1924 houdende de bepalingen tot toekenning van de eretitel van hun ambt aan sommige ambtenaren van de rijksbesturen;

Overwegende dat de heer Goossens, Herman, adjunct-administrateur-generaal van de Rijksdienst voor Pensioenen, geboren op 22 juni 1937, op 1 juli 2002 zal voldoen aan de leeftijdsvoorwaarden en aan het aantal dienstjaren vastgesteld voor de aanspraak op het rustpensioen in het bestek der bepalingen van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en van hun rechthebbenden;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Eervol ontslag uit zijn ambt wordt, met ingang van 1 juli 2002 verleend aan de heer Goossens, Herman, adjunct-administrateur-generaal van de Rijksdienst voor Pensioenen.**Art. 2.** De heer Goossens, Herman, mag zijn rechten op het rustpensioen laten gelden in het bestek der bepalingen van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.**Art. 3.** De heer Goossens, Herman, wordt gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

[2001/22762]

**Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden
Personeel. — Mobiliteit**

Bij beslissing van 17 september 2001 van het Beheerscomité van de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, wordt Mevr. Martens, Cathérine, geboren op 3 december 1964, directiesecretaresse bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, in het kader van de vrijwillige mobiliteit, na een proeftijd van drie maanden, in dezelfde graad definitief overgeplaatst naar de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, vanaf 1 september 2001.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2001/36196]

**Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming
Benoeming van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 12 januari 2001 wordt de heer Marc Luwel, navorser bij het departement Wetenschap, Innovatie en Media van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, met ingang van 1 november 2000 benoemd tot raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming.

Het besluit van de Vlaamse regering van 31 augustus 1999 waarbij de heer Marc Luwel met ingang van 13 juli 1999 werd benoemd tot raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef wordt opgeheven met ingang van 1 november 2000.

De Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs en Vorming, is belast met de uitvoering van dit besluit.



[C – 2001/36187]

**Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest
Erkenningen als bodemsaneringsdeskundige**

Bij ministerieel besluit van 19 september 2001 wordt de vennootschap Sapion Hans Milieu-Advies b.v.b.a., met als hoofdzetel Oude Bevelsesteenweg 51 te 2560 Kessel, erkend als bodemsaneringsdeskundige van type 2, en dit voor een duur van 5 jaar.



Bij ministerieel besluit van 19 september 2001, wordt de vennootschap Vandelanotte Milieu-advies b.v.b.a., met als hoofdzetel Lauwestraat 166, te 8560 Wevelgem, erkend als bodemsaneringsdeskundige van type 2, en dit voor een duur van 5 jaar.



Bij ministerieel besluit van 19 september 2001 wordt de vennootschap Lisec, Studiecentrum voor Ecologie en Bosbouw v.z.w., met maatschappelijke zetel Craenevenne 140, te 3600 Genk, erkend als bodemsaneringsdeskundige van type 2, en dit voor een duur van 5 jaar.



Bij ministerieel besluit van 19 september 2001, wordt de Environmental Resources Management n.v., met als hoofdzetel Visverkopersstraat 13, te 1000 Brussel, erkend als bodemsaneringsdeskundige van type 2, en dit voor een duur van 5 jaar.



Bij ministerieel besluit van 19 september 2001, wordt de vennootschap AIB-Vinçotte Ecosafer n.v., met als hoofdzetel A. Drouartlaan 27-29, te 1160 Brussel, erkend als bodemsaneringsdeskundige van type 2, en dit voor een duur van 5 jaar.



[2001/36163]

**Departement Wetenschap, Innovatie en Media
Tijdelijke aanstelling van een departementale opdrachthouder Vorming en Communicatie**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 7 september 2001 wordt het besluit van het afdelingshoofd van de afdeling Algemene Administratieve Diensten van het departement Wetenschap, Innovatie en Media van 13 juli 2001 tot tijdelijke aanstelling van Mevr. Gitty Van den Borre tot departementale opdrachthouder Vorming en Communicatie bij het departement Wetenschap, Innovatie en Media voor een periode van zes jaar, met ingang van 1 augustus 2001, bekrachtigd.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister, bevoegd voor Ambtenarenzaken, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 2001/36189]

Schuldbemiddeling. — Verlenging van de erkenning als instelling voor schuldbemiddeling

OCMW ERPE-MERE. — Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van 3 oktober 2001 wordt de erkenning van het OCMW van Erpe-Mere als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 16 november 2001.

—

OCMW ZEMST. — Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van 3 oktober 2001 wordt de erkenning van het OCMW van Zemst als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 15 januari 2002.

**Departement Leefmilieu en Infrastructuur****Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur**

[C - 2001/36184]

Preventieve en Sociale Gezondheidszorg. — Erkenning als mammografische eenheid

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 18 september 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de vennootschap Poliklinieken De Voorzorg, gevestigd Guffenslaan 110, te 3500 Hasselt, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

—

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 25 september 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de dienst Medische Beeldvorming van het Universitair Centrum Sint-Jozef, gevestigd Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

—

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 27 september 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan vennootschap MEDIMA Aalst, gevestigd Bauwensplein 1/4, te 9300 Aalst, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

—

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 27 september 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de heer Etienne Van Meerbeeck, zelfstandig radioloog, gevestigd Puursesteenweg 39, te 2880 Bornem, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

—

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 3 oktober 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de vennootschap Ingrid Reyem, gevestigd Luikersteenweg 232/4, te 3500 Hasselt, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

—

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 3 oktober 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid, wordt aan de dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Sint-Blasius, gevestigd Kroonveldlaan 50, te 9200 Dendermonde, een erkenning verleend als mammografische eenheid.

[C - 2001/36186]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

IZEGEM. — Bij besluit d.d. 1 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de stad Izegem.

Plan G30/N36/26-36008 WA 8460 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer - Afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1, 8000 Brugge.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

VILVOORDE. — Bij besluit d.d. 1 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de stad Vilvoorde, nodig voor de aanleg van een rotonde op het kruispunt van de gewestweg N1 Brusselsesteenweg met de Kluitingstraat.

Plan 16DB0056 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer - afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Via-Vitagebouw, Luchthavenlaan 4, te 1800 Vilvoorde.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**Departement Leefmilieu en Infrastructuur**

[C - 2001/36185]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

HOEGAARDEN. — Bij besluit d.d. 28 september 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigening en de inhuurname door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Hoegaarden nodig voor het aanpassen van de waterafvoer.

Plan 16DB0037 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Via-Vitagebouw, Luchthavenlaan 4 te 1800 Vilvoorde.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

STEENOKKERZEEL. — Bij besluit d.d. 28 september 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Steenokkerzeel nodig voor de herinrichting van het kruispunt N21 X N227 in het kader van de realisatie van de omleidingsweg.

Plan 16DB0029 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Via-Vitagebouw, Luchthavenlaan 4 te 1800 Vilvoorde.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

Ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg

ANTWERPEN. — Bij besluit van 2 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan (omgeving Lange Sint-Annastraat) van het bijzonder plan van aanleg "Binnenstad" genaamd, van de stad Antwerpen, definitief goedgekeurd bij koninklijk besluit van 25 maart 1980, bestaande uit een plan bestaande en juridische toestand en een bestemmingsplan.

ANTWERPEN. — Bij besluit van 3 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan van het bijzonder plan van aanleg "Lange Lozanastraat" genaamd, van de stad Antwerpen, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 23 juli 1990, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan en bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

ARDOOIE. — Bij besluit van 3 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Gemeentelijk Sportpark" genaamd, van de gemeente Ardooie, bestaande uit een plan van bestaande toestand en uit een bestemmingsplan met bijbehorende afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften.

GENT. — Bij besluit van 3 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

- is verklaard dat het algemeen nut de onmiddellijke inbezitneming vordert van de innemingen nummers 1, 2, 7 tot en met 14, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 27, tot en met 43, 46, 49, 50, 56 tot en met 60, 96, 99, 1000, 107, 110 en 113 aangegeven op het onteigeningsplan dat behoort bij het bijzonder plan van aanleg "Bourgoyen deel D" genaamd van de stad Gent, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 9 januari 1998;
- is verklaard dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, kan op deze onteigeningen worden toegepast;
- is aan de stad Gent machtiging tot onteigenen verleend.

HARELBEKE. — Bij besluit van 2 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

- is goedgekeurd het bijgaand rooilijn- en onteigeningsplan (weergegeven op één document) voor de "Kerkstraat" van de deelgemeente Hulste van de stad Harelbeke (deel van voetweg nr. 41 en nr. 28);
- is verklaard dat het algemeen nut vordert de onmiddellijke inbezitneming van de 19 innames, aangegeven op het onteigeningsplan;
- is aan de stad Harelbeke machtiging tot onteigenen verleend met mogelijke toepassing van de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen voor algemeen nut, zoals bepaald in de wet van 26 juli 1962.

KORTEMARK. — Bij besluit van 28 september 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

- is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Barisdam" genaamd, van de gemeente Kortemark, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, uit een bestemmingsplan met bijbehorende afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften en uit een onteigeningsplan, met uitzondering van de innames in de onteigeningsstabel met de volgnummers 6, 7, 8 en 9 die van goedkeuring worden onthouden;
- is verklaard dat het algemeen nut de inname vordert van de 5 met een gele kleur aangeduide kadastrale perceelsdelen, voorkomend op het onteigeningsplan;
- is aan de Westvlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand machtiging tot onteigenen verleend.

LENDELEDE. — Bij besluit van 28 september 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 13 "Zaagskesweg" genaamd, van de gemeente Lendelede, tot wijziging van het gelijknamig bij ministerieel besluit van 26 april 1988 goedgekeurde plan, bestaande uit één gebundeld document dat het plan van de bestaande toestand en het bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften bevat.

TIENEN. — Bij besluit van 2 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Molinet" genaamd, van de stad Tienen, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

ZUIENKERKE. — Bij besluit van 2 oktober 2001 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg "Lindenhof-Zuid" genaamd, van de gemeente Zuienkerke, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit het bestemmingsplan met bijbehorende afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften.

[C - 2001/36175]

Verwerven van Gronden

GENK. — Bij besluit van 28 september 2001 van de minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is toelating verleend aan de Vlaamse Vervoermaatschappij om ten bate van zichzelf, onder voorbehoud van de gebeurlijke rechten van derden, de op het grondgebied van de gemeente Genk (Winterslag) en op het bijgaande plan nr. 411/821/-1 eigendom aan te kopen ten titel van openbaar nut in naam van de Vlaamse Gemeenschap.

[C - 2001/36197]

Natuurbehoud

1. Goedkeuring van het beheersplan voor het Vlaams natuurreservaat «Het Schipgat, De Doornpanne en De Hoge Blekker» in het kader van een gebiedsvisie voor het gelijknamig strand- en duinencomplex te Koksijde

Een besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 27 september 2001 keurt het beheersplan van het Vlaams natuurreservaat « Het Schipgat, De Doornpanne en De Hoge Blekker » te Koksijde, goed overeenkomstig artikel 34, § 2, van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu.

2. Uitbreiding van het Vlaams natuurreservaat « De IJzermonding », te Nieuwpoort

Een besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 27 september 2001 breidt het Vlaams natuurreservaat « De IJzermonding », met een ten kadaster geregistreerde oppervlakte van 53 ha 11 a 06 ca, aangewezen bij ministerieel besluit van 3 maart 1999, uit met de gewestelijke eigendom - niet ten kadaster genummerd - gelegen tussen de voormalige - bij voormeld ministerieel besluit van 3 maart 1999 vastgelegde - oostelijke grenslijn van het Vlaams natuurreservaat, de laagwaterlijn van de gemiddelde laag-laagwaterspring zoals weergegeven op de zeekaart uitgegeven door de Dienst Hydrografie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, AWZ-afdeling Waterwegen Kust, de hoogwaterlijn met inbegrip van de betonnen duinvoetversterking en het tweede strandhoofd ten opzichte van de havendam van de vaargeul van Nieuwpoort met inbegrip van dit strandhoofd.

De gekadastreerde oppervlakte van het Vlaams natuurreservaat « De IJzermonding » blijft bijgevolg 53 ha 11 a 06 ca.

3. Uitbreiding van het Vlaams natuurreservaat « Ter Yde », te Oostduinkerke (Koksijde)

Een ministerieel besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw Vera Dua van 27 september 2001 breidt het Vlaams natuurreservaat « Ter Yde », groot 22 ha 05 a 57 ca, aangewezen bij ministerieel besluit van 29 oktober 1998, uit met een gebied gelegen op het grondgebied van de gemeente Koksijde, deelgemeente Oostduinkerke, en kadastraal gekend als Koksijde, 5^e afdeling (Oostduinkerke 1), sectie A, nummers 1048 E, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014 en 1015, met een totale oppervlakte van 37 ha 02 a 34 ca, alsook met het gebied, niet ten kadaster genummerd, dat gelegen is tussen, enerzijds, zeewaarts de 4,5 meter-hoogtelijn ten opzichte van het Z-peil, en, anderzijds, landwaarts de percelen kadastraal gekend als Koksijde, 5^e afdeling (Oostduinkerke 1), sectie A, nummers 1013, 1014 en 1015.

De gekadastreerde oppervlakte van het Vlaams natuurreservaat « Ter Yde » wordt aldus gebracht op 59 ha 07 a 91 ca.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[S - C - 2001/29388]

15 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant suppression du Lycée de la Communauté française à Quevaucamps

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire telle que modifiée;

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement de plein exercice; notamment les articles 4 et 5bis;

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1960 portant création d'une école moyenne de l'Etat à Quevaucamps;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 1980 fixant les appellations des établissements d'enseignement secondaire de l'Etat, tel que modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 8 décembre 1989 relatif à la dénomination des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'avis du Comité supérieur de Concertation du secteur IX donné en date du 28 juin 2001;

Considérant que le nombre d'élèves inscrits au cours de l'année scolaire 2000-2001 était inférieur à la norme de maintien requise,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le Lycée de la Communauté française à Quevaucamps est supprimé.

Art. 2. Sont supprimés :

- un emploi de directeur d'établissement d'enseignement secondaire du degré inférieur;
- un emploi d'éducateur-économiste.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 septembre 2001.

Bruxelles, le 15 mai 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial
P. HAZETTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[S - C - 2001/29388]

15 MEI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende afschaffing van het « Lycée de la Communauté française » te Quevaucamps

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het onderwijs met volledig leerplan, inzonderheid op de artikelen 4 en 5bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1960 houdende oprichting van een middelbare rijksschool te Quevaucamps;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 1980 houdende bepaling van de benamingen van de inrichtingen voor secundair rijksonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van 8 december 1989 van de Executieve van de Franse Gemeenschap betreffende de benaming van de onderwijsinrichtingen georganiseerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Overleg van sector IX, gegeven op 28 juni 2001;

Overwegende dat het aantal leerlingen ingeschreven tijdens het schooljaar 2000-2001 onder de vereiste behoudsnorm was,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Het « Lycée de la Communauté française » te Quevaucamps wordt afgeschaft.

Art. 2. Worden afgeschafft :

- een betrekking van directeur van een inrichting voor secundair onderwijs van de lagere graad;
- een betrekking van opvoeder-huismeester.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 7 september 2001.

Brussel, 15 mei 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap,
De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE



[S - C - 2001/29352]

**26 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130*sexties*, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130*bis* du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. FLEURQUIN, Patrick, né à Schaerbeek le 14 octobre 1955, par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française d'Uccle le 30 juin 1989 dans la spécialité « Electromécanique » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Electromécanique ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 27 mars 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale
et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

[C - 2001/29352]

**26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130*sexties*, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130*bis* van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan de heer FLEURQUIN, Patrick, geboren te Schaerbeek op 14 oktober 1955, door de onderwijsinstelling voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap te Ukkel op 30 juni 1989 in de specialiteit « Elektromechanica » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Elektromechanica ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 maart 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

[S - C - 2001/29353]

**26 JUIIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130sexties, tel que modifié;

Va l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130bis du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. OUCHENE, Abdellah, né à El Aioun (Maroc) le 9 juin 1961, par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française d'Uccle le 14 septembre 1995 dans la spécialité « Electromécanique » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Electromécanique ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 27 mars 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale
et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

—————
VERTALING

[C - 2001/ 29353]

**26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130sexties, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130bis van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan de heer OUCHENE, Abdellah, geboren te El Aioun (Marokko) op 9 juni 1961, door de onderwijsinstelling voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap te Ukkel op 14 september 1995 in de specialiteit « Elektromechanica » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Elektromechanica ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 maart 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS



[S - C - 2001/29354]

**26 JUIIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130sexties, tel que modifié;

Va l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130*bis* du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à Mme ARNOULD, Monique, née à Etterbeek le 3 janvier 1960, par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française d'Uccle le 30 juin 1993 dans la spécialité « Chimie industrielle » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Chimie ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 27 mars 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale
et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

[C - 2001/29354]

26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130*sexties*, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130*bis* van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan Mevr. ARNOULD, Monique, geboren te Etterbeek op 3 januari 1960, door de onderwijsinstelling voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap te Ukkel op 30 juni 1993 in de specialiteit « Industriële scheikunde » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Scheikunde ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 maart 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

[S - C - 2001/29355]

26 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130*sexties*, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130*bis* du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à Mme PIERRE, Fabienne, née à Bastogne le 26 juillet 1962, par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française d'Uccle le 29 juin 1990 dans la spécialité « Chimie industrielle » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Chimie ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 27 mars 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale
et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

—————
VERTALING

[C – 2001/29355]

26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130*sexties*, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130*bis* van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan Mevr. PIERRE, Fabienne, geboren te Bastenaken op 26 juli 1962, door de onderwijsinstelling voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap te Ukkel op 29 juni 1990 in de specialiteit « Industriële scheikunde » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Scheikunde ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 maart 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS



[S – C – 2001/29356]

26 JUIIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130*sexties*, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130*bis* du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. VOS de WAEL, Philippe, né à Etterbeek le 30 septembre 1962, par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française d'Uccle le 14 septembre 1994 dans la spécialité « Chimie industrielle » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Chimie ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 27 mars 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

[C – 2001/29356]

26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130*sexties*, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130*bis* van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan de heer VOS de WAEL, Philippe, geboren te Etterbeek op 30 september 1962, door de onderwijsinstelling voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap te Ukkel op 14 september 1994 in de specialiteit « Industriële scheikunde » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Scheikunde ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 maart 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS



[S – C – 2001/29357]

26 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130*sexties*, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplôme et grade d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130*bis* du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. MEUNIER, Stéphane, né à Mons le 8 janvier 1963, par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française d'Uccle le 30 juin 1992 dans la spécialité « Chimie industrielle » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Chimie ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 29 mai 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

[C - 2001/29357]

26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130*sixties*, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130*bis* van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan de heer MEUNIER, Stéphane, geboren te Bergen op 8 januari 1963, door de onderwijsinstelling voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap te Ukkel op 30 juni 1992 in de specialiteit « Industriële scheikunde » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Scheikunde ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 mei 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS



[S - C - 2001/29358]

26 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130*sixties*, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130*bis* du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. VAN DE MEERSCHE, Philippe, né à Charleroi le 3 février 1960, par l'Institut supérieur industriel de Charleroi le 24 juin 1993 dans la spécialité « Electricité - Electronique » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Electricité ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 29 mai 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

[C - 2001/29358]

26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130*sexties*, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130*bis* van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan de heer VAN DE MEERSCHÉ, Philippe, geboren te Charleroi op 3 februari 1960, door het « Institut supérieur industriel » te Charleroi op 24 juni 1993 in de specialiteit « Elektriciteit - Elektronica » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Elektriciteit ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 mei 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS



[S - C - 2001/29359]

26 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant assimilation au grade et au diplôme d'ingénieur industriel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, et notamment les articles 63 et 130 à 130*sexties*, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 novembre 1998 déterminant la composition et le fonctionnement de la Commission chargée d'établir la correspondance des diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de promotion sociale du type long avec les diplômes et grades d'ingénieur industriel délivrés par l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 10, alinéa 1^{er};

Vu l'avis rendu par la Commission d'assimilation créée à l'article 130*bis* du Décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Sur proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de l'enseignement de promotion sociale et de la recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le grade et diplôme d'ingénieur technicien décerné à M. HAY, Pierre, né à Uccle le 29 août 1968, par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française d'Uccle le 30 juin 1994 dans la spécialité « Electromécanique » est assimilé aux grade et diplôme d'ingénieur industriel, section « Electromécanique ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 29 mai 2001.

Bruxelles, le 26 juin 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

[C - 2001/29359]

26 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende gelijkstelling met de graad en het diploma van industrieel ingenieur

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, en inzonderheid op de artikelen 63 en 130 tot 130*sexties*, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 november 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie belast met het vaststellen van de overeenstemming van het diploma en van de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs voor sociale promotie van het lange type met het diploma en de graad van industrieel ingenieur uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 10, lid 1;

Gelet op het advies van de Commissie voor gelijkstelling, opgericht bij artikel 130*bis* van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur uitgereikt aan de heer HAY, Pierre, geboren te Ukkel op 29 augustus 1968, door de onderwijsinstelling voor sociale promotie van de Franse Gemeenschap te Ukkel op 30 juni 1994 in de specialiteit « Elektromechanica » wordt gelijkgesteld met de graad en het diploma van industrieel ingenieur, afdeling « Elektromechanica ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 mei 2001.

Brussel, 26 juni 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS



[S - C - 2001/29429]

16 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance des qualifications prévues par le décret du 19 juillet 1991, relatif à la carrière des chercheurs scientifiques

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 18 novembre 1991 portant exécution du décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement;

Vu les propositions introduites par les institutions universitaires,

Arrête :

Article 1^{er}. En vertu du décret du 19 juillet 1991 relatif à la carrière des chercheurs scientifiques, les niveaux de qualification B (Chargé de recherche : B. Beckers, D. Colignon, R. Coszach, M.-L. De Keersmaecker, B. Diallo, R. El Mamouni, T. Ferain, M. Gaelens, I. Godin, T. Grosgees, J. Gyselinck, A. Hage, G. Lacroix, C. Lahousse, P. Lambe, T. Lask, B. Le Bailly de Tillegem, X. L. Li, N. Meurice, M. Ovidio, D. Rasse, A. Rassili, G.-M. Rignanese, M. Rixen, A. Rousseau, I. Slypen, R. Teran, I. Tilquin, F. Tissir, G. Wansard); C (Chercheur qualifié : N. Debergh, O. Deparis, S. Saeednia, A. Vandenbroucke) sont reconnus aux personnes citées dont les noms et qualités sont repris dans le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. La reconnaissance de niveau est fixée pour chaque personne en regard de son nom sous la rubrique "date de niveau".

A cette même date, l'ancienneté scientifique, calculée en années et mois, est indiquée dans les deux colonnes précédentes.

Bruxelles, le 16 juillet 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

Tableau annexé à l'arrêté du 16 juillet 2001

NIV	NOM	PRENOM	MMJAA	TITRE(S)	ETABL	AN	M	DATNIV
B	BECKERS	Bernard	01.27.1968	Docteur en sciences appliquées	ULG	07	10	01.01.2001
	COLIGNON	David	03.09.1970	Docteur en sciences physiques	ULG	06	09	01.01.2001
	COSZACH	Romuald	01.20.1968	Docteur en sciences	UCL	08	04	01.10.2000
	DE KEERSMAECKER	Marie-Laurence	08.02.1959	Docteur en sciences	UCL	06	05	01.10.2000
	DIALLO	Bilo	01.26.1951	Docteur en sciences pharmaceutiques	ULB	04	02	01.01.2001
	EL MAMOUNI	Rachid	11.30.63	Philosophiae Doctor en sciences appliquées, génie civil (Université de Sherbrooke - Canada)	UCL	02	09	01.10.2000
	FERAIN	Thierry	03.04.1967	Docteur en sciences	UCL	09	02	01.10.2000
	GAELENS	Michel	09.26.1969	Docteur en sciences	UCL	09	--	01.10.2000
	GODIN	Isabelle	05.17.1959	Docteur en santé publique	ULB	04	06	01.10.2000
	GROSGES	Thomas	06.11.1969	Docteur en sciences	UCL	04	08	01.10.2000
	GYSELINCK	Johan	07.03.1967	Docteur en sciences appliquées	ULG	09	02	01.01.2002
	HAGE	André	06.04.1956	Ingénieur civil des constructions, Ingénieur civil des constructions navales, équivalence doctorat	ULG	11	09	01.03.2000
	LACROIX	Geneviève	07.07.1967	Docteur en sciences	ULG	09	01	01.01.2002
	LAHOUSSE	Christian	02.01.1967	Docteur de l'Université de Caen (France)	UCL	09	01	01.10.2000
	LAMBE	Pascal	08.06.1968	Docteur en sciences, groupe sciences botaniques	ULG	08	10	01.11.2001
	LASK	Tomké	03.08.1961	Docteur en arts et sciences de la communication	ULG	09	08	01.01.2002
	LE BAILLY de TILLEGHEM	Bénédicte	03.09.1972	Docteur en sciences, orientation sciences mathématiques	FUNDP	04	04	01.11.2000
	LI	Xiang Ling	07.31.1963	Docteur en sciences appliquées	ULG	12	07	01.01.2002
	MEURICE	Nathalie	08.31.1973	Docteur en sciences, orientation sciences chimiques	FUNDP	05	02	01.04.2001
	OVIDIO	Michaël	02.28.1972	Docteur en sciences	ULG	05	09	01.07.2001
	RASSE	Daniel	12.12.1969	Docteur en sciences agricoles (Michigan State University - USA)	ULG	03	06	01.12.2000
	RASSILI	Ahmed	10.22.1965	Docteur en sciences, groupe sciences physiques	ULG	03	04	01.07.2001
	RIGNANESE	Gian-Marco	02.07.1972	Docteur en sciences appliquées	UCL	06	--	01.10.2000
	RIXEN	Michel	08.23.1969	Docteur en sciences	ULG	05	--	01.10.2001

NIV	NOM	PRENOM	MMJAA	TITRE(S)	ETABL	AN	M	DATNIV
	ROUSSEAU	Anne	07.16.1965	Docteur en sciences appliquées	ULG	07	06	01.07.2000
	SLYPEN	Isabelle	03.31.1966	Docteur en sciences	UCL	10	02	01.10.2000
	TERAN	Roberto	04.10.1971	Docteur en sciences appliquées	FPMs	06	05	01.03.2001
	TILQUIN	Isabelle	03.02.1966	Docteur en sciences	UCL	08	04	01.10.2000
	TISSIR	Fadel	12.24.1966	Docteur en sciences	FUNDP	08	01	01.03.2001
	WANSARD	Guy	09.10.1959	Docteur en sciences	UCL	14	03	01.10.2000
C	DEBERGH	Nathalie	03.23.1966	Docteur en sciences, groupe sciences mathématiques	ULG	10	03	01.01.2001
	DEPARIS	Olivier	02.20.1969	Docteur en sciences appliquées	FPMs	08	--	01.03.2001
	SAEEDNIA	Shahrokh	01.22.1962	Docteur en sciences	ULB	08	--	01.10.1999
	VANDENBROUCKE	Anne	04.13.1945	Docteur en sciences	FUNDP	18	09	01.03.2001

VERTALING

[C - 2001/29429]

16 JULI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende erkenning van de kwalificaties bepaald bij het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers;

Gelet op het besluit van de Executieve van 18 november 1991 houdende uitvoering van het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1999 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering;

Gelet op de voorstellen ingediend door de universitaire instellingen,

Besluit :

Artikel 1. Krachtens het decreet van 19 juli 1991 betreffende de loopbaan van de wetenschappelijke navorsers, worden de kwalificatieniveaus B (Aangesteld navorsers : B. Beckers, D. Colignon, R. Coszach, M.-L. De Keersmaeckers, B. Diallo, R. El Mamouni, T. Ferain, M. Gaelens, I. Godin, T. Grosge, J. Gyselinc, A. Hage, G. Lacroix, C. Lahousse, P. Lambe, T. Lask, B. Le Bailly De Tillegem, X. L. Li, N. Meurice, M. Ovidio, D. Rasse, A. Rassili, G.-M. Rignanese, M. Rixen, A. Rousseau, I. Slypen, R. Teran, I. Tilquin, F. Tissir, G. Wansard); C (Bevoegd verklaard navorsers : N. Debergh, O. Deparis, S. Saeednia, A. Vandembroucke) toegekend aan de vermelde personen, wier namen en graden opgenomen zijn in de tabel gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. De erkenning van het niveau wordt voor elke persoon vastgesteld naast zijn naam onder de rubriek « niveaudatum ».

Op diezelfde datum wordt de wetenschappelijke anciënniteit, berekend in jaren en maanden, aangegeven in de twee vorige kolommen.

Brussel, 16 juli 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

Tabel gevoegd bij het besluit van 16 juli 2001

NIV	NAAM	VOOR-NAAM	MMDDJJ	BEKWAAMHEIDSBEWIJS(ZEN)	INSTEL-LING	JAAR	MAAN-DEN	NIVEAU-DATUM
B	BECKERS	Bernard	01.27.1968	Doctor in de toegepaste wetenschappen	ULG	07	10	01.01.2001
	COLIGNON	David	03.09.1970	Doctor in de natuurkundige wetenschappen	ULG	06	09	01.01.2001
	COSZACH	Romuald	01.20.1968	Doctor in de wetenschappen	UCL	08	04	01.10.2000
	DE KEERSMAECKER	Marie-Laurence	08.02.1959	Doctor in de wetenschappen	UCL	06	05	01.10.2000
	DIALLO	Bilo	01.26.1951	Doctor in de farmaceutische wetenschappen	ULB	04	02	01.01.2001
	EL MAMOUNI	Rachid	11.30.63	Philosophiae Doctor in de toegepaste wetenschappen (Universiteit Sherbrooke – Canada)	UCL	02	09	01.10.2000
	FERAIN	Thierry	03.04.1967	Doctor in de wetenschappen	UCL	09	02	01.10.2000
	GAELENS	Michel	09.26.1969	Doctor in de wetenschappen	UCL	09	--	01.10.2000
	GODIN	Isabelle	05.17.1959	Doctor in de volksgezondheid	ULB	04	06	01.10.2000
	GROSGES	Thomas	06.11.1969	Doctor in de wetenschappen	UCL	04	08	01.10.2000
	GYSELINCK	Johan	07.03.1967	Doctor in de toegepaste wetenschappen	ULG	09	02	01.01.2002
	HAGE	André	06.04.1956	Burgerlijk bouwkundig ingenieur, burgerlijk scheepsbouwkundig ingenieur, gelijkwaardigheid doctoraat	ULG	11	09	01.03.2000
	LACROIX	Geneviève	07.07.1967	Doctor in de wetenschappen	ULG	09	01	01.01.2002
	LAHOUSSE	Christian	02.01.1967	Doctor van de « Université de Caen » (Frankrijk)	UCL	09	01	01.10.2000
	LAMBE	Pascal	08.06.1968	Doctor in de wetenschappen, groep plantkundige wetenschappen	ULG	08	10	01.11.2001
	LASK	Tomké	03.08.1961	Doctor in de kunsten en communicatiewetenschappen	ULG	09	08	01.01.2002
	LE BAILLY de TILLEGHEM	Bénédicte	03.09.1972	Doctor in de wetenschappen, richting wiskundige wetenschappen	FUNDP	04	04	01.11.2000
	LI	Xiang Ling	07.31.1963	Doctor in de toegepaste wetenschappen	ULG	12	07	01.01.2002
	MEURICE	Nathalie	08.31.1973	Doctor in de wetenschappen, richting scheikundige wetenschappen	FUNDP	05	02	01.04.2001
	OVIDIO	Michaël	02.28.1972	Doctor in de wetenschappen	ULG	05	09	01.07.2001
	RASSE	Daniel	12.12.1969	Doctor in de landbouwkundige wetenschappen (Michigan State University – USA)	ULG	03	06	01.12.2000
	RASSILI	Ahmed	10.22.1965	Doctor in de wetenschappen, groep natuurkundige wetenschappen	ULG	03	04	01.07.2001

NIV	NAAM	VOOR- NAAM	MMDDJJ	BEKWAAMHEIDSBEWIJS(ZEN)	INSEL- LING	JAAR	MAAN- DEN	NIVEAU- DATUM
	RIGNANESE	Gian- Marco	02.07.1972	Doctor in de toegepaste wetenschap- pen	UCL	06	--	01.10.2000
	RIXEN	Michel	08.23.1969	Doctor in de wetenschappen	ULG	05	--	01.10.2001
	ROUSSEAU	Anne	07.16.1965	Doctor in de toegepaste economische wetenschappen	ULG	07	06	01.07.2000
	SLYPEN	Isabelle	03.31.1966	Doctor in de wetenschappen	UCL	10	02	01.10.2000
	TERAN	Roberto	04.10.1971	Doctor in de toegepaste wetenschap- pen	FPMs	06	05	01.03.2001
	TILQUIN	Isabelle	03.02.1966	Doctor in de wetenschappen	UCL	08	04	01.10.2000
	TISSIR	Fadel	12.24.1966	Doctor in de wetenschappen	FUNDP	08	01	01.03.2001
	WANSARD	Guy	09.10.1959	Doctor in de wetenschappen	UCL	14	03	01.10.2000
C	DEBERGH	Nathalie	03.23.1966	Doctor in de wetenschappen, groep wiskundige wetenschappen	ULG	10	03	01.01.2001
	DEPARIS	Olivier	02.20.1969	Doctor in de toegepaste wetenschap- pen	FPMs	08	--	01.03.2001
	SAEEDNIA	Shahrokh	01.22.1962	Doctor in de wetenschappen	ULB	08	--	01.10.1999
	VANDENBROUCKE	Anne	04.13.1945	Doctor in de wetenschappen	FUNDP	18	09	01.03.2001

[2001/29465]

**26 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
portant désignation d'un membre de la Commission de sélections des films**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 22 décembre 1994 portant diverses mesures en matière d'enseignement et d'audiovisuel;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1967 tendant à promouvoir la culture cinématographique d'expression française, modifié par les arrêtés des 17 février 1976, 24 mars 1978, 4 avril 1995, 25 mars 1996, 21 décembre 1998 et 5 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 1998 portant désignation des membres de la Commission de sélection des films;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 portant règlement de son fonctionnement, notamment l'article 6, § 1^{er}, 10a,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission honorable est accordée à M. Alain Nayaert, désigné en qualité de membre de la Commission de sélection des films par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 mai 1999 portant désignation des membres de la Commission de sélection des films.

Art. 2. M. Dominique Guerrier est désigné en qualité de membre effectif de la Commission de sélection de films.

Art. 3. Mme Micheline Hardy est désignée en qualité de membre suppléant de la Commission de sélection des films.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Le Ministre ayant l'Audiovisuel dans ses attributions est chargé de son exécution.

Bruxelles, le 26 juillet 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre chargé de l'Audiovisuel,
R. MILLER

VERTALING

[2001/29465]

26 JULI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanstelling van een lid van de Selectiecommissie voor films

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 22 december 1994 houdende verschillende maatregelen in verband met het onderwijs en de audiovisuele sector;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1967 ter bevordering van de Franstalige filmcultuur, gewijzigd bij de besluiten van 17 februari 1976, 24 maart 1978, 4 april 1995, 25 maart 1996, 21 december 1998 en 5 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1998 houdende aanstelling van de leden van de Selectiecommissie voor films;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6, § 1, 10a,

Besluit :

Artikel 1. Eervol ontslag wordt verleend aan de heer Alain Nayaert, aangesteld als lid van de Selectiecommissie voor films bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 mei 1999 houdende aanstelling van de leden van de Selectiecommissie voor films.

Art. 2. De heer Dominique Guerrier wordt aangesteld als werkend lid van de Selectiecommissie voor films.

Art. 3. Mevr. Micheline Hardy wordt aangesteld als plaatsvervangend lid van de Selectiecommissie voor films.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend;

De Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort, is belast met de uitvoering ervan.

Brussel, 26 juli 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister belast met de Audiovisuele Sector,

R. MILLER



[2001/29448]

6 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres de la Commission d'Aide à la diffusion de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 octobre 1991 fixant les modalités de l'aide à la diffusion dans la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 1997 modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 octobre 1991 fixant les modalités de l'aide à la diffusion dans la Communauté française;

Compte tenu de l'importance pour la vie culturelle de notre Communauté de maintenir et d'encourager le secteur de la librairie et, à cette fin, d'assurer le meilleur fonctionnement possible de la Commission chargée d'appliquer le système d'aide à la diffusion visée ci-dessus et composée de personnalités compétentes et représentatives des métiers du livre, conformément aux dispositions du pacte culturel;

Considérant que M. Jean Thonnart a démissionné de ses fonctions, que Mmes Brigitte de Meeûs, Viviane De Decker, MM. Edouard Damsin, Philippe Lemahieu et Philippe Goffe acceptent un renouvellement de leur mandat, et que Mme Muriel Limbosh, MM. Didier Devillez et Michel Schelkens acceptent un premier mandat,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission : Mmes Brigitte de Meeûs, Viviane De Decker, Muriel Limbosch, MM. Edouard Damsin, Philippe Lemahieu, Philippe Goffe, Didier Devillez et Michel Schelkens.

Art. 2. Mme Brigitte de Meeûs est nommée présidente de la Commission, M. Philippe Lemahieu est nommé vice-président.

Art. 3. Les membres visés aux articles 1^{er} et 2 sont nommés pour une durée de trois ans prenant cours le 1^{er} juin 2001.

Bruxelles, le 6 septembre 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,

R. MILLER



[S - C - 2001/29430]

Université de Mons-Hainaut. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2001, M. Michel Hecq, professeur ordinaire au Centre interfacultaire des sciences et de la médecine, est nommé Vice-Recteur de l'Université de Mons-Hainaut pour un terme de quatre ans à partir du 1^{er} octobre 2001.

[S - C - 2001/29430]

« Université de Mons-Hainaut ». — Benoëming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2001, wordt de heer Michel Hecq, gewoon hoogleraar aan het « Centre interfacultaire des sciences et de la médecine », tot Vice-Rector van de « Université de Mons-Hainaut » voor een termijn van vier jaar vanaf 1 oktober 2001 benoemd.

[S - C - 2001/29431]

Université de Mons-Hainaut. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2001, M. Bernard Lux, professeur ordinaire au Centre interfacultaire des sciences humaines, est nommé Recteur de l'Université de Mons-Hainaut pour un terme de quatre ans à partir du 1^{er} octobre 2001.

[2001/29436]

Conseil supérieur de Promotion de la Santé. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 juillet 2001, Mme Véronique Tellier est nommée membre suppléant du Conseil supérieur de Promotion de la Santé en remplacement de M. A. Vokaer, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

[C - 2001/29382]

Nominations

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2001, Mme Hafida Bachir, secrétaire fédérale de Vie féminine a.s.b.l., est nommée membre du Conseil supérieur de l'Education permanente en remplacement de Mme Nelly Mingels, démissionnaire.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2001, M. Joël Mathieu, directeur du Groupe socialiste d'Action et de Réflexion sur l'Audiovisuel a.s.b.l., est nommé membre du Conseil supérieur de l'Education permanente en remplacement de M. Richard Kalisz, démissionnaire.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2001, M. Michel De Backer, président d'Opération Villages roumains a.s.b.l., est nommé membre du Conseil supérieur de l'Education permanente en remplacement de M. Daniel Burnotte, démissionnaire.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2001, Mme Johanna Bultot, secrétaire permanente de la Ligue libérale des Pensionnés a.s.b.l., est nommée membre du Conseil supérieur de l'Education permanente en remplacement de M. Jean-Michel Nottebaert, démissionnaire.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2001, Mme Christine Kulakowski, directrice du Centre bruxellois d'Action interculturelle a.s.b.l., est nommée membre du Conseil supérieur de l'Education permanente en remplacement de M. Bruno Ducoli, démissionnaire.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2001, M. Naji Sabbagh, vice-président du Centre culturel arabe a.s.b.l., est nommé membre du Conseil supérieur de l'Education permanente en remplacement de M. Ali Kheder, démissionnaire.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 juillet 2001, M. Thierry Demanet, secrétaire général des Amis de la Terre a.s.b.l., est nommé vice-président du Conseil supérieur de l'Education permanente en remplacement de M. Daniel Burnotte, démissionnaire.

[S - C - 2001/29431]

"Université de Mons-Hainaut". — Benoëming

Bij besluit van de regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2001, wordt de heer Bernard Lux, gewoon hoogleraar aan het "Centre interfacultaire des sciences humaines", tot Rector van de "Université de Mons-Hainaut" voor een termijn van vier jaar vanaf 1 oktober 2001 benoemd.

[2001/29436]

Hoge Raad voor Gezondheidspromotie. — Benoëming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 juli 2001, wordt Mevr. Véronique Tellier tot plaatsvervangend lid van de Hoge Raad voor Gezondheidspromotie van de Franse Gemeenschap benoemd, ter vervanging van de heer A. Vokaer, ontslagnemend, wiens mandaat zij zal voleindigen.

[C - 2001/29382]

Benoëmingen

Bij besluit van 4 juli 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt Mevr. Hafida Bachir, federaal secretaris van « Vie féminine » v.z.w., benoemd tot lid van de « Conseil supérieur de l'Education permanente » ter vervanging van Mevr. Nelly Mingels

Bij besluit van 4 juli 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt de heer Joël Mathieu, directeur van de « Groupe socialiste d'Action et de Réflexion sur l'Audiovisuel » v.z.w., benoemd tot lid van de « Conseil supérieur de l'Education permanente » ter vervanging van de heer Richard Kalisz, ontslagnemend.

Bij besluit van 4 juli 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt de heer Michel De Backer, voorzitter van « Opération Villages roumains » v.z.w., benoemd tot lid van de « Conseil supérieur de l'Education permanente » ter vervanging van de heer Daniel Burnotte, ontslagnemend.

Bij besluit van 4 juli 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt Mevr. Johanna Bultot, bestendig secretaris van de « Ligue libérale des Pensionnés » v.z.w., benoemd tot lid van de « Conseil supérieur de l'Education permanente » ter vervanging van de heer Jean-Michel Nottebaert, ontslagnemend.

Bij besluit van 4 juli 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt Mevr. Christine Kulakowski, directrice van de « Centre bruxellois d'Action interculturelle » v.z.w., benoemd tot lid van de « Conseil supérieur de l'Education permanente » ter vervanging van de heer Bruno Ducoli, ontslagnemend.

Bij besluit van 4 juli 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt de heer Naji Sabbagh, ondervoorzitter van de « Centre culturel arabe » v.z.w., benoemd tot lid van de « Conseil supérieur de l'Education permanente » ter vervanging van de heer Ali Kheder, ontslagnemend.

Bij besluit van 4 juli 2001 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt de heer Thierry Demanet, secretaris-generaal van de « Amis de la Terre » v.z.w., benoemd tot ondervoorzitter van de « Conseil supérieur de l'Education permanente » ter vervanging van de heer Daniel Burnotte, ontslagnemend.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2001/27591]

20 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2000 portant nomination du président, des membres et du secrétaire du comité d'accompagnement des centres régionaux pour l'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 4 juillet 1996 relatif à l'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mars 1997 portant exécution du décret du 4 juillet 1996 relatif à l'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2000 portant nomination du président, des membres et du secrétaire du comité d'accompagnement des centres régionaux pour l'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. A l'article 2, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2000 portant nomination du président, des membres et du secrétaire du comité d'accompagnement des centres régionaux pour l'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère, MM. Jean Cornil et Bernard Monnier sont respectivement remplacés par Mme Eliane Deproost et par M. Philippe Culot.

Art. 3. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. M. Philippe Culot est désigné en qualité de président. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 5. Le Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 septembre 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 2001/27591]

20 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2000 tot aanwijzing van de voorzitter, de leden en de secretaris van het begeleidingscomité van de Gewestelijke Centra voor de integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse herkomst

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 4 juli 1996 betreffende de integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse herkomst;

Gelet op het besluit van 6 maart 1997 tot uitvoering van het decreet van 4 juli 1996 betreffende de integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse herkomst;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2000 tot aanwijzing van de voorzitter, de leden en de secretaris van het begeleidingscomité van de Gewestelijke Centra voor de integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse herkomst;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 daarvan.

Art. 2. In artikel 2, 1^o, van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2000 tot aanwijzing van de voorzitter, de leden en de secretaris van het begeleidingscomité van de Gewestelijke Centra voor de integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse herkomst, worden de heren Jean Cornil en Bernard Monnier respectievelijk vervangen door Mevr. Eliane Deproost en de heer Philippe Culot.

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 3. De heer Philippe Culot wordt aangewezen als voorzitter. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het aangenomen wordt.

Art. 5. De Minister van Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 september 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

[C – 2001/27592]

Santé

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre d'Information sanitaire Alleur a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune d'Ans.

Cet agrément porte le numéro 001.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Aide et Soins à Domicile - Luxembourg a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la province du Luxembourg.

Cet agrément porte le numéro 002.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Services à Domicile Mons-Borinage a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Boussu, Colfontaine, Dour, Frameries, Hensies, Honnelles, Jurbise, Lens, Quaregnon, Quévy, Quiévrain, Saint-Ghislain ainsi que de la ville de Mons.

Cet agrément porte le numéro 003.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Soins coordonnés à Domicile, Soins palliatifs et Education sanitaire a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de Braine-le-Château.

Cet agrément porte le numéro 005.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Service de Coordination des Soins à Domicile de la Ville de Charleroi a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Charleroi et de la commune de Châtelet.

Cet agrément porte le numéro 006.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre Aide sociale à Domicile - Région de Charleroi a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes d'Aiseau-Prezles, Anderlues, Châtelet, Courcelles, Farciennes, Fleurus, Fontaine-l'Evêque, Gerpennes, Les Bons Villers, Montigny-le-Tilleul, Pont-à-Celles ainsi que de la ville de Charleroi.

Cet agrément porte le numéro 007.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Services et de Maintien à Domicile Brabant wallon a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la province du Brabant wallon.

Cet agrément porte le numéro 009.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Coordination médico-social de l'Est du Brabant a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Beauvechain, Chaumont-Gistoux, Grez-Doiceau, Hélécinne, Incourt, Orp-Jauche, Perwez, Ramillies et Walhain.

Cet agrément porte le numéro 013.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre Aide sociale à Domicile Région du Centre a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes d'Anderlues, Binche, Braine-le-Comte, Chapelle-lez-Herlaimont, Ecaussinnes, Erquelines, Estinnes, La Louvière, Le Rœulx, Manage, Merbes-le-Château, Morlanwelz, Seneffe et Soignies.

Cet agrément porte le numéro 016.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile du C.P.A.S. de La Louvière" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de La Louvière.

Cet agrément porte le numéro 018.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Service pour le Maintien à Domicile Tournai-Ath-Lessines-Enghien a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes d'Ath, Belœil, Bernissart, Brugelette, Chèvres, Frasnes-lez-Anvaing et Leuze-en-Hainaut.

Cet agrément porte le numéro 019.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Coordination Aide et Soins à Domicile a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des villes de Liège et Huy ainsi que des communes d'Ans, Awans, Bassenge, Dalhem, Flémalle, Grâce-Hollogne, Herstal, Juprelle, Oupeye, Saint-Nicolas, Seraing, Visé, Amay, Berloz, Braives, Burdinne, Crisnée, Donceel, Engis, Faimés, Fexhe-le-Haut-Clocher, Geer, Hannut, Héron, Lincent, Marchin, Modave, Oreye, Remicourt, Saint-Georges-sur-Meuse, Verlaine, Villers-le-Bouillet, Wanze, Waremme, Wasseiges, Anthisnes, Aywaille, Beyne-Heusay, Blegny, Chaudfontaine, Clavier, Comblain-au-Pont, Esneux, Ferrières, Fléron, Hamoir, Nandrin, Neupré, Olne, Ouffet, Soumagne, Sprimont, Tinlot et Trooz.

Cet agrément porte le numéro 020.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Groupe médico-social de Liège Est a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur la partie de la ville de Liège correspondant aux lieux-dits ou quartiers d'Amersœur, Angleur, Bressoux, Droixhe, Fétinné, Fragnée, Longdoz, Outre-Meuse, Sclessin, Vennes et Wandre.

Cet agrément porte le numéro 021.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Liège Assistance a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur une partie de la ville de Liège correspondant aux lieux-dits ou quartiers du Centre, Guillemins, Laveu, Cointe et Saint-Gilles ainsi que sur le territoire des communes d'Ans et de Saint-Nicolas.

Cet agrément porte le numéro 022.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Soins assistés et coordonnés à Domicile a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Liernaux, Malmedy, Stavelot, Stoumont, Trois-Ponts et Waïmes.

Cet agrément porte le numéro 023.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile de l'Arrondissement de Mons a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Mons ainsi que des communes de Boussu, Colfontaine, Dour, Frameries, Hensies, Honnelles, Jurbise, Lens, Quaregnon, Quévy, Quiévrain et Saint-Ghislain.

Cet agrément porte le numéro 024.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Aide médico-sociale de la Région de Moresnet a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Plombières, Welkenraedt et Aubel.

Cet agrément porte le numéro 025.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Services pour le Maintien à Domicile de Mouscron-Comines a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Mouscron et Comines-Warneton.

Cet agrément porte le numéro 026.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Services pour le Maintien à Domicile pour la Province de Namur a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Namur ainsi que des communes d'Andenne, Assesse, Eghezée, Fernelmont, Floreffe, Fosses-la-Ville, Gembloux, Gesves, Jemeppe-sur-Sambre, La Bruyère, Mettet, Ohey, Profondeville, Sambreville, Sombreffe, Cerfontaine, Couvin, Doische, Florennes, Philippeville, Viroinval et Walcourt.

Cet agrément porte le numéro 027.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Neupré-Santé a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Neupré et de Nandrin.

Cet agrément porte le numéro 028.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de soins et services coordonnés à domicile C.P.A.S. d'Ottignies-Louvain-la-Neuve" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes d'Ottignies - Louvain-la-Neuve, Court-Saint-Etienne, Mont-Saint-Guibert et Chastre.

Cet agrément porte le numéro 029.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. d'Oupeye "S.O.S. Basse-Meuse"" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune d'Oupeye.

Cet agrément porte le numéro 030.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de coordination de la santé à domicile Sambreville" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Sambreville, Jemeppe-sur-Sambre, Fosses-la-Ville, Sombreffe, Gembloux et Châtelet.

Cet agrément porte le numéro 031.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Spa Coordination Services a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de Spa.

Cet agrément porte le numéro 032.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Ourthe-Amblève-Santé a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes d'Aywaille, Comblain-au-Pont, Esneux et Sprimont.

Cet agrément porte le numéro 034.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Soins et Aides à Domicile de Tubize a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Tubize et Rebecq.

Cet agrément porte le numéro 036.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile Les Primevères a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Verviers ainsi que des communes de Dison, Pépinster, Jalhay, Theux, Spa, Stoumont, Thimister-Clermont, Herve, Aubel, Welkenraedt, Plombières, Limbourg, Baelen, Malmedy, Waimes, Stavelot, Trois-Ponts et Olne.

Cet agrément porte le numéro 037.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Vesdre-Santé a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Verviers ainsi que des communes de Dison, Pépinster, Jalhay, Baelen et Limbourg. Cet agrément porte le numéro 038.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Service d'Aide aux Familles et aux Personnes âgées de la région verviétoise a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Verviers ainsi que des communes d'Aubel, Baelen, Dison, Herve, Jalhay, Lierneux, Limbourg, Malmedy, Olne, Pépinster, Plombières, Spa, Stavelot, Stoumont, Theux, Thimister-Clermont, Trois-Ponts, Trooz, Waimes et Welkenraedt. Cet agrément porte le numéro 039.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Groupement médico-social de la Banlieue Est Santé a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Chaudfontaine, Beyne-Heusay, Fléron, Soumagne et Trooz ainsi que sur la partie du territoire de la commune de Blegny correspondant au lieu-dit ou quartier de Saive et sur la partie du territoire de la ville de Liège correspondant aux lieux-dits ou quartier de Chênée, Grivegnée et Jupille-sur-Meuse. Cet agrément porte le numéro 041.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Coordination Soins et Services à Domicile a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de Courcelles. Cet agrément porte le numéro 042.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Services à Domicile de Hesbaye a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Berloz, Braives, Burdinne, Crisnée, Donceel, Faimés, Fexhe-le-Haut-Clocher, Geer, Hannut, Lincent, Oreye, Remicourt, Verlaine, Villers-le-Bouillet, Wanze, Wasseiges et Waremme. Cet agrément porte le numéro 045.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Aide coordonnée à Domicile a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur une partie du territoire de la ville de Liège correspondant aux lieux-dits ou quartiers de Sainte-Walburge, Sainte-Marguerite, Glain, Burenville, Saint-Léonard, Thier-à-Liège et Rocourt. Cet agrément porte le numéro 046.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre Aide et Soins à Domicile a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Lobbès, Thuin, Ham-sur-Heure-Nalinnes, Erquelines, Merbes-le-Château, Beaumont, Sivry-Rance, Froidchapelle, Chimay et Momignies. Cet agrément porte le numéro 049.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centrale de Services à Domicile des Femmes prévoyantes socialistes a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des villes de Liège et de Huy, ainsi que des communes d'Amay, Ans, Anthines, Aywaille, Awans, Bassenge, Beyne-Heusay, Blegny, Chaudfontaine, Clavier, Comblain-au-Pont, Dalhem, Engis, Esneux, Flémalle, Fléron, Grâce-Hollogne, Hamoir, Héron, Herstal, Huy, Juprelle, Marchin, Modave, Nandrin, Neupré, Olne, Ouffet, Oupeye, Seraing, Soumagne, Sprimont, Saint-Georges-sur-Meuse, Saint-Nicolas, Tinlot, Trooz, Visé et Wanze. Cet agrément porte le numéro 050.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centrale de Services à Domicile en Province du Luxembourg a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la province de Luxembourg. Cet agrément porte le numéro 054.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centrale de Services à Domicile de Dinant-Philippeville a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Dinant, Onhaye, Anhée, Hastière, Houyet, Yvoir, Ciney, Hamois, Havelange, Rochefort, Somme-Leuze, Beauraing, Gedinne, Bièvre, Walcourt, Cerfontaine, Philippeville, Florennes, Couvin, Viroinval, Doische, ainsi que la partie de la commune de Mettet correspondant au village d'Oret, Biesmerée et Stave.

Cet agrément porte le numéro 055.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centrale de Services à Domicile a.s.b.l. "La Santé" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Mouscron et Comines-Warнетon, ainsi que sur la partie du territoire de la ville de Tournai correspondant aux quartiers ou lieux-dits de Templeuve, Blandain et Hertain, et sur la partie du territoire de la commune de Pecq correspondant au village de Warcoing.

Cet agrément porte le numéro 056.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Coordination des Soins et de l'Aide à Domicile a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Tournai ainsi que des communes de Antoing, Brunehaut, Celles, Estaimpuis, Frasnes-lez-Anvaing, Leuze-en-Hainaut, Mont-de-l'Enclus, Pecq, Péruwelz et Rumes.

Cet agrément porte le numéro 058.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Namur Assistance a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Namur ainsi que de la commune de Floreffe.

Cet agrément porte le numéro 059.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. d'Ath" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune d'Ath.

Cet agrément porte le numéro 060.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de coordination des soins à domicile du C.P.A.S. de Theux" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de Theux.

Cet agrément porte le numéro 061.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Aides à Domicile pour la Région des Fagnes a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Beaumont, Sivry-Rance, Froidchapelle, Chimay, Momignies, Couvin et Viroinval.

Cet agrément porte le numéro 063.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Coordination de Soins et Services à Domicile de Soignies a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de Soignies.

Cet agrément porte le numéro 064.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de coordination des soins et services à domicile de la ville de Fleurus" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de Fleurus.

Cet agrément porte le numéro 066.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. de Charleroi" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Charleroi.

Cet agrément porte le numéro 069.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Services pour le Maintien à Domicile Ouest a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Tournai, ainsi que sur le territoire des communes d'Antoing, Brunehaut, Celles, Estaimpuis, Mont-de-l'Enclus, Pecq, Péruwelz et Rumes.

Cet agrément porte le numéro 070.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Aide et Soins à Domicile a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes d'Anhée, Beauraing, Bièvre, Ciney, Dinant, Gedinne, Hamois, Hastière, Havelange, Houyet, Onhayé, Rochefort, Somme-Leuze, Vresse-sur-Semois, Yvoir.

Cet agrément porte le numéro 071.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centrale de Services à Domicile Mut. a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Lessines, Silly, Enghien, Soignies, Braine-le-Comte, Ecaussinnes, Le Rœulx, La Louvière, Seneffe, Manage, Chapelle-lez-Herlaimont, Estinnes, Erquelines, Binche, Merbes, Lobbes, Anderlues, Courcelles, Morlanwelz, et sur le territoire de la province du Brabant wallon.

Cet agrément porte le numéro 072.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. de Liège" et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la ville de Liège.

Cet agrément porte le numéro 073.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile de la Région de Warneton a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire de la commune de Comines-Warneton.

Cet agrément porte le numéro 074.

Un arrêté ministériel du 12 septembre 2001 agréé, du 1^{er} janvier 2001 au 31 décembre 2004, le Centre de coordination de soins et de services à domicile dénommé "Centre de Services pour le Maintien à Domicile Enghien-Silly a.s.b.l." et autorise ce centre à exercer ses activités sur le territoire des communes de Ellezelles, Enghien, Flobecq, Lessines et Silly.

Cet agrément porte le numéro 075.

[C - 2001/27592]

Gezondheid

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre d'Information sanitaire Alleur a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Ans.

Deze erkenning heeft het nummer 001.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Aides et Soins à Domicile - Luxembourg a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de provincie Luxemburg.

Deze erkenning heeft het nummer 002.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Coordination des Soins et Services à Domicile Mons-Borinage a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Boussu, Colfontaine, Dour, Frameries, Hensies, Honnelle, Jurbise, Lens, Quaregnon, Quévy, Quiévrain, Saint-Ghislain alsmede op dat van de stad Bergen.

Deze erkenning heeft het nummer 003.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Soins coordonnés à Domicile, Soins palliatifs et Education sanitaire a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Kasteelbrakel.

Deze erkenning heeft het nummer 005.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Service de Coordination des Soins à Domicile de la Ville de Charleroi a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Charleroi en op dat van de gemeente Châtelet.

Deze erkenning heeft het nummer 006.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre Aide sociale à Domicile - Région de Charleroi a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Aiseau-Presles, Anderlues, Châtelet, Courcelles, Farciennes, Fleurus, Fontaine-l'Évêque, Gerpinnes, Les Bons Villers, Montigny-le-Tilleul, Pont-à-Celles alsmede op dat van de stad Charleroi.

Deze erkenning heeft het nummer 007.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Services de Maintien à Domicile - Arrondissement du Brabant wallon a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de provincie Waals-Brabant.

Deze erkenning heeft het nummer 009.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Coordination médico-social de l'Est Brabant a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Bevekom, Chaumont-Gistoux, Graven, Hélécine, Incourt, Orp-Jauche, Perwijs, Ramilies en Walhain.

Deze erkenning heeft het nummer 013.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre Aide sociale à Domicile Région du Centre a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Anderlues, Binche, 's-Gravenbrakel, Chapelle-lez-Herlaimont, Ecaussinnes, Erquelines, Estinnes, La Louvière, Le Rœulx, Manage, Merbes-le-Château, Morlanwelz, Seneffe en Zinnik.

Deze erkenning heeft het nummer 016.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination des soins et services à domicile du C.P.A.S. de La Louvière" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente La Louvière.

Deze erkenning heeft het nummer 018.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Services pour le Maintien à Domicile de Tournai-Ath-Lessines-Enghien a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Aat, Belœil, Bernissart, Brugelette, Chèvres, Frasnes-lez-Anvaing en Leuze-en-Hainaut.

Deze erkenning heeft het nummer 019.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Coordination Aide et Soins à Domicile a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de steden Luik en Hoei, alsmede op dat van de gemeenten Ans, Awans, Bitsingen, Dalhem, Flémalle, Grâce-Hollogne, Herstal, Juprelle, Oupeye, Saint-Nicolas, Seraing, Wezet, Amay, Berloz, Braives, Burdinne, Crisnée, Donceel, Engis, Faimés, Fexhe-le-Haut-Clocher, Geer, Hannuit, Héron, Lincet, Marchin, Modave, Oreye, Remicourt, Saint-Georges-sur-Meuse, Verlaine, Villers-le-Bouillet, Wanze, Borgworm, Wasseiges, Anthisnes, Aywaille, Beyne-Heusay, Blégny, Chaudfontaine, Clavier, Comblain-au-Pont, Esneux, Ferrières, Fléron, Hamoir, Nandrin, Neupré, Olne, Ouffet, Soumagne, Sprimont, Tinlot en Trooz.

Deze erkenning heeft het nummer 020.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Groupe médico-social de Liège-Est a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Luik, met name in de stadsdelen Amerscœur, Angleur, Bressoux, Droixhe, Félinne, Fragnée, Longdoz, Outre-Meuse, Sclessin, Les Vennes en Wandre.

Deze erkenning heeft het nummer 021.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Liège Assistance a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Luik, met name in de stadsdelen Centre, Guillemins, Laveu, Cointe en Saint-Gilles, alsmede op het grondgebied van de gemeenten Ans en Saint-Nicolas.

Deze erkenning heeft het nummer 022.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Soins assistés et coordonnés à Domicile a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Lierneux, Malmedy, Stavelot, Stoumont, Trois-Ponts en Weismes.

Deze erkenning heeft het nummer 023.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Coordination de Soins et de Services à Domicile de l'Arrondissement de Mons a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Bergen, alsmede op dat van de gemeenten Boussu, Colfontaine, Dour, Frameries, Hensies, Honnelles, Jurbise, Lens, Quaregnon, Quévy, Quiévrain en Saint-Ghislain.

Deze erkenning heeft het nummer 024.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Aide médico-sociale de la Région de Moresnet a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Plombières, Welkenraedt en Aubel.

Deze erkenning heeft het nummer 025.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Services pour le Maintien à Domicile de Mouscron/Comines a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Moeskroen en Komen-Waasten.

Deze erkenning heeft het nummer 026.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Services pour le Maintien à Domicile pour la Province de Namur a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Namen, alsmede op dat van de gemeenten Andenne, Assesse, Eghezée, Fernelmont, Floreffe, Fosses-la-Ville, Gembloux, Gesves, Jemeppe-sur-Sambre, La Bruyère, Mette, Ohey, Profondeville, Sambreville, Sombreffe, Cerfontaine, Couvin, Doische, Florennes, Philippeville, Viroinval en Walcourt.

Deze erkenning heeft het nummer 027.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Neupré-Santé a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Neupré en Nandrin.

Deze erkenning heeft het nummer 028.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de soins et services coordonnés à domicile du C.P.A.S. d'Ottignies-Louvain-la-Neuve" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Ottignies-Louvain-la-Neuve, Court-Saint-Etienne, Mont-Saint-Guibert en Chastre.

Deze erkenning heeft het nummer 029.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. d'Oupeye "S.O.S Basse-Meuse"" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Oupeye.

Deze erkenning heeft het nummer 030.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination de la santé à domicile Sambreville" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Sambreville, Jemeppe-sur-Sambre, Fosses-la-Ville, Sombreffe, Gembloux en Châtelet.

Deze erkenning heeft het nummer 031.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Spa Coordination Services a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Spa.

Deze erkenning heeft het nummer 032.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Ourthe-Ambève-Santé a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Aywaille, Comblain-au-Pont, Esneux en Sprimont.

Deze erkenning heeft het nummer 034.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Soins à Domicile de Tubize a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Tubeke en Rebecq.

Deze erkenning heeft het nummer 036.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile Les Primevères a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Verviers alsmede van de gemeenten Dison, Pépinster, Jalhay, Theux, Spa, Stoumont, Thimister-Clermont, Herve, Aubel, Welkenraedt, Plombières, Limburg, Baelen, Malmedy, Weismes, Stavelot, Trois-Ponts en Olne.

Deze erkenning heeft het nummer 037.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Vesdre Santé a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Verviers, alsmede op dat van de gemeenten Dison, Pépinster, Jalhay, Baelen en Limburg.

Deze erkenning heeft het nummer 038.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Service d'Aide aux Familles et aux Personnes âgées de la Région verviétoise a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Verviers, alsmede op dat van de gemeenten Aubel, Baelen, Dison, Herve, Jalhay, Lierneux, Limburg, Malmedy, Olne, Pépinster, Plombières, Spa, Stavelot, Stoumont, Theux, Thimister-Clermont, Trois-Ponts, Trooz, Weismes en Welkenraedt.

Deze erkenning heeft het nummer 039.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Groupement médico-social de la Banlieue est Santé a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Chaudfontaine, Beyne-Heusay, Fléron, Soumagne en Trooz, alsmede op het grondgebied van de gemeente Blégny, met name in Saive, en op het grondgebied van de stad Luik, met name in Chênée, Grivegnée en Jupille-sur-Meuse.

Deze erkenning heeft het nummer 041.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Courcelles.

Deze erkenning heeft het nummer 042.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centrale de Services à Domicile de Hesbaye a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Berloz, Braives, Burdinne, Crisnée, Donceel, Faimés, Fexhe-le-Haut-Clocher, Geer, Hannuit, Lincent, Oreye, Remicourt, Verlaine, Villers-le-Bouillet, Wanze, Wasseiges en Borgworm.

Deze erkenning heeft het nummer 045.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Aide coordonnée à Domicile a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Luik, met name in de stadsdelen Sainte-Walburge, Sainte-Marguerite, Glain, Burenville, Saint-Léonard, Thier-à-Liège en Rocourt.

Deze erkenning heeft het nummer 046.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Soins et Services de Maintien à domicile a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Lobbes, Thuin, Ham-sur-Heure-Nalinnes, Erquelinnes, Marbes-le-Château, Beaumont, Sivry-Rance, Froidchapelle, Chimay en Momignies.

Deze erkenning heeft het nummer 049.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centrale des Services à Domicile des Femmes prévoyantes socialistes a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de steden Luik en Hoi, alsmede op dat van de gemeenten Amay, Ans, Anthisnes, Aywaille, Awans, Bitsingen, Beyne-Heusay, Blegny, Chaudfontaine, Calvier, Comblain-au-Pont, Dalhem, Engis, Esneux, Flémalle, Fléron, Grâce-Hollogne, Hamoir, Héron, Herstal, Huy, Juprelle, Marchin, Modave, Nandrin, Neupré, Olne, Ouffet, Oupeye, Seraing, Soumagne, Sprimont, Saint-Georges-sur-Meuse, Saint-Nicolas, Tinlot, Trooz, Wezet en Wanze.

Deze erkenning heeft het nummer 050.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centrale de Services à Domicile au Luxembourg a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de provincie Luxemburg.

Deze erkenning heeft het nummer 054.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centrale de Services à Domicile à Dinant-Philippeville a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Dinant, Onhaye, Anhée, Hastière, Houyet, Yvoir, Ciney, Hamois, Havelange, Rochefort, Somme-Leuze, Beauraing, Gedinne, Bièvre, Walcourt, Cerfontaine, Philippeville, Florennes, Couvin, Viroinval, Doische, alsmede op het grondgebied van de gemeente Mettet, met name in Oret, Biesmerée en Stave.

Deze erkenning heeft het nummer 055.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centrale de Services à Domicile a.s.b.l. "La Santé" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Moeskroen en Komen-Waasten, alsmede op het grondgebied van de stad Doornik, met name in Templeuve, Blandain en Hertain en op het grondgebied van de gemeente Pecq, met name in Warcoing.

Deze erkenning heeft het nummer 056.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Coordination des Soins et de l'Aide à Domicile a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Doornik, alsmede op dat van de gemeenten Antoing, Brunehaut, Celles, Estaimpuis, Frasnes-lez-Anvaing, Leuze-en-Hainaut, Mont-de-l'Enclus, Pecq, Pérulwez en Rumes.

Deze erkenning heeft het nummer 058.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Namur-Assistance a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Namen, alsmede op dat van de gemeente Floreffe.

Deze erkenning heeft het nummer 059.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. d'Ath" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Aat.

Deze erkenning heeft het nummer 060.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. de Theux" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Theux.

Deze erkenning heeft het nummer 061.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Aides à Domicile pour la Région des Fagnes a.s.b.l." van 1 juni 1996 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Beaumont, Sivry-Rance, Froidchappelle, Chimay, Momignies, Couvin en Viroinval.

Deze erkenning heeft het nummer 063.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Coordination des Soins et des Services à Domicile de Soignies a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Zinnik.

Deze erkenning heeft het nummer 064.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination de soins et des services à domicile de la ville de Fleurus" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Fleurus.

Deze erkenning heeft het nummer 066.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. de Charleroi" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Charleroi.

Deze erkenning heeft het nummer 069.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Services pour le Maintien à Domicile Ouest a.s.b.l." erkend van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad van Doornik alsmede op het grondgebied van de gemeenten Antoing, Brunehaut, Celles, Estaimpuis, Mont-de-l'Enclus, Pecq, Péruwelz en Rumes.

Deze erkenning heeft het nummer 070.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Aides et Soins à Domicile a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Anhé, Beauraing, Bièvre, Ciney, Dinant, Gedinne, Hamois, Hastière, Havelange, Houyet, Onhaye, Rochefort, Somme-Leuze, Vresse-sur-Semois, Yvoir.

Deze erkenning heeft het nummer 071.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centrale de Services à Domicile Mut. a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Lessen, Silly, Edingen, Zinnik, s-Gravenbrakel, Écaussines, Le Rœulx, La Louvière, Senefte, Manage, Chapelle-lez-Herlaimont, Estinnes, Erquelinnes, Binche, Merbes, Lobbes, Anderlues, Courcelles, Morlanwelz en op het grondgebied van de provincie Waals-Brabant.

Deze erkenning heeft het nummer 072.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de coordination de soins et services à domicile du C.P.A.S. de Liège" van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de stad Luik.

Deze erkenning heeft het nummer 073.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile de la Région de Warneton a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeente Komen-Waasten.

Deze erkenning heeft het nummer 074.

Bij ministerieel besluit van 12 september 2001 wordt het centrum voor coördinatie van thuisverzorging en thuisdiensten "Centre de Coordination de Soins et Services à Domicile Enghien-Silly a.s.b.l." van 1 januari 2001 tot 31 december 2004 erkend en gemachtigd om zijn activiteiten uit te oefenen op het grondgebied van de gemeenten Elzele, Edingen, Vloesberg, Lessen en Silly.

Deze erkenning heeft het nummer 075.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2001/31345]

Changement d'adresse du Centre d'Action sociale globale
"Solidarité Savoir"

Par arrêté du 20 septembre 2001, le Collège de la Commission communautaire française a agréé le changement d'adresse du Centre d'Action sociale globale "Solidarité Savoir" de la rue Samaritaine 56, à 1000 Bruxelles à la chaussée de Gand 252, à 1080 Bruxelles.

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2001/31345]

Adreswijziging van het Centrum voor globale sociale actie
"Solidarité Savoir"

Bij besluit van 20 september 2001 erkende het College van de Franse Gemeenschapscommissie de adreswijziging van het Centrum voor globale actie "Solidarité Savoir" van Samaritanessestraat 56, te 1000 Brussel tot Gentsesteeweg 252, te 1080 Brussel.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2001/31354]

Collegebesluiten. — Samenvatting

Bij collegebesluit nr. 01/282 van 12 juli 2001 houdende wijziging van het collegebesluit nr. 00/066 van 6 april 2000 houdende aanstelling van de vertegenwoordigers van de inrichtende overheid in de gemeenschapsraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de v.z.w.'s Gemeenschapcentrum wordt Mevr. Christina Debeck als vertegenwoordiger van de VLD-VU-O-fractie in de gemeenschapsraad Oudergem en de v.z.w. Gemeenschapcentrum Den Dam vervangen door Mevr. Gerda Jansen.

Bij collegebesluit nr. 01/289 van 12 juli 2001 houdende wijziging van collegebesluit nr. 99/455 van 3 februari 2000 houdende de samenstelling van de advieswerkgroep onderwijs wordt de heer Frans Vanderborghet opgenomen in de advieswerkgroep.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

MINISTERE DES FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2001/53970]

Succession en déshérence de Sacreas, André

Sacreas, André Félix, né à Bruxelles le 20 janvier 1927, domicilié à Leuze-en-Hainaut, avenue de Loudun 126, est décédé à Leuze-en-Hainaut le 13 août 2000, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Tournai a, par ordonnance du 13 juin 2001, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 9 juillet 2001.

Le directeur régional de l'enregistrement, a.i., (signé) F. Faignard.
(53970)

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2001/53970]

Erfloze nalatenschap van Sacreas, André

Sacreas, André Félix, geboren te Brussel op 20 januari 1927, wonende te Leuze-en-Hainaut, avenue de Loudun 126, is overleden te Leuze-en-Hainaut op 13 augustus 2000, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 31 juni 2001, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770, van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 9 juli 2001.

De gewestelijke directeur van de registratie, a.i., (get.) F. Faignard.
(53970)

[2001/53971]

Succession en déshérence de Amand, Lucienne

Amand, Lucienne Marie-Louise, née à Boussu, le 7 octobre 1902, domiciliée à Boussu, rue François Dorzée 2, est décédée à Boussu le 12 septembre 1997, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 18 juin 2001, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 16 juillet 2001.

Le directeur régional de l'enregistrement, a.i., (signé) F. Faignard.
(53971)

[2001/53972]

Succession en déshérence de Cambier, Augusta

Cambier, Augusta, née à Houdeng-Aimeries, le 14 janvier 1900, domiciliée à Houdeng-Goegnies, rue de la Madrée 43, est décédée à La Louvière le 25 octobre 1990, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 18 juin 2001, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 16 juillet 2001.

Le directeur régional de l'enregistrement, a.i., (signé) F. Faignard.
(53972)

[2001/53971]

Erfloze nalatenschap van Amand, Lucienne

Amand, Lucienne Marie-Louise, geboren te Boussu, op 7 oktober 1902, wonende te Boussu, rue François Dorzée 2, is overleden te Boussu op 12 september 1997, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 18 juni 2001, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 16 juli 2001.

De gewestelijke directeur ad interim van de registratie, (get.)
F. Faignard.
(53971)

[2001/53972]

Erfloze nalatenschap van Cambier, Augusta

Cambier, Augusta, geboren te Houdeng-Aimeries op 14 januari 1900, wonende te Houdeng-Goegnies, rue de la Madrée 43, is overleden te La Louvière op 25 oktober 1990, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 18 juni 2001, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 16 juli 2001.

De gewestelijke directeur ad interim van de registratie, (get.)
F. Faignard.
(53972)

MINISTERE DES FINANCES

[2001/03478]

**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines
(Aliénation d'immeubles domaniaux)**

*Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923
modifiée par la loi programme du 6 juillet 1989*

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Ville de Tournai et commune de Vaulx-lez-Tournai

Un terrain sis rue du Gros Lot, cadastré ou l'ayant été, Tournai, 2^e division, section B, sans numéro et Tournai, 18^e division, section A, partie du numéro 13b, pour une superficie totale de 3 ha 57 a 79 ca selon mesurage. Tenant ou ayant tenu à ladite rue et au vendeur.

Prix : 420 000 BEF l'hectare, outre les frais.

Plan de secteur : zone d'espaces verts.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis, au Comité d'acquisition à Mons, digue des Peupliers 71 (tél. : 065-31 83 31, fax : 065-34 07 25).

Personne de contact : Jean-Marie Duyn, assistant administratif,
Michel Ricour, commissaire.

Références : V.57081/127 et V.57082/14.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[2001/03478]

**Administratie van de kadaster, registratie en domeinen
(Vervreemding onroerende domeingoederen)**

*Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 31 mei 1923
gewijzigd door programmawet van 6 juli 1989*

Het Waalse Gewest is voornemens uit te hand te verkopen :

Stad Doornik en Gemeente Vaulx

Een perceel grond gelegen rue du Gros Lot, gekadastraerd of vroeger gekadastraerd Doornik, 2^e afdeling, sectie B, zonder nummer, en Doornik, 18^e afdeling, sectie A, deel van nummer 13b voor een totaal oppervlakte van 3 ha 57 a 79 ca volgens meting. Palend of gepaald hebbende aan de genoemde straat en aan de verkoper.

Prijs : 420 000 BEF/ha, buiten de kosten.

Gewestplan : groengebied.

Eventuele bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen de maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Bergen, digue des Peupliers 71 (tel. : 065-31 83 31, fax : 065-34 07 25).

Personen van contact : Jean-Marie Duyn, administratief assistent,
Michel Ricour, kommissaris.

Verwijzing : V.57081/127 en 57082/14.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2001/41506]

SCHATZAMT

**Monatliche Kassenlage
Kassenlage am 30.06.2001**

1. Ausführung vorheriger Haushalte im Laufe des Jahres 2001
Einnahmen: auf Basis der Verrechnungen
Ausgaben: auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(in Mio Franken)

	Monat Juni 2001	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	0,0	0,0
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,0	0,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0,0	0,0
Allgemeine Ausgaben	0,0	48,4
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0,0	0,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	0,0	48,4

2. Ausführung des Haushalts 2001 im Laufe des Jahres 2001
Einnahmen: auf Basis der Verrechnungen
Ausgaben: auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(in Mio Franken)

	Monat Juni 2001	Gesamt
Allgemeine Einnahmen	458,1	2 776,5
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0,0	0,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	458,1	2 776,5
Allgemeine Ausgaben (inkl. Aufrundungen)	457,0	2 582,8
Tilgung der Gemeinschaftsschuld	0,0	0,0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	457,0	2 582,8

3. Kassenlage

(in Mio Franken)

	Monat Juni 2001	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	458,1	2 776,5
Haushaltsjahr 2001	458,1	2 776,5
2. Haushaltsausgaben	457,0	2 631,2
1.1 Zahlungsanweis. Vorjahre	0,0	48,4
1.2 Zahlungsanweisungen 2001	457,0	2 582,8
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	1,1	145,3
4. Schwankung der Transit- und Vorschusskonten	25,5	86,0
5. Schwankung der Schatzamtartikel	0,0	- 148,9
6. Saldo der Kassenverrichtungen (= 4 + 5)	25,5	- 62,9
7. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6)	26,6	82,4
8. Tilgung der Schuld durch zentrales Schatzamt	0,0	0,0
9. Brutto zu finanzierender Saldo (= 7 + 8)	26,6	82,4
10. Nominalschwankung der Schuld mit Auswirkung auf das zentrale Schatzamt	0,0	0,0
11. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	357,9	
12. Kassenstand zentrales Schatzamt am 1. Januar 2001		302,1
13. Kassenstand zentrales Schatzamt am 30.06.2001 (= 9 + 10 + 11 + 12)	384,5	384,5
14. Kassenstand C-Fonds vor Tilgung Schuld	41,5	124,1
15. Tilgung der Schuld durch Amortisierungsfonds	0,0	82,6
16. Kassenstand C-Fonds nach Tilgung Schuld am 31.05.2001	41,5	41,5
17. Gesamtkassenstand am 30.06.2001 (= 13 + 16)	426,0	426,0

4. Nominalbetrag der Schuld Ende Mai 2001

(in Mio Franken)

	Betrag am 30.05.2001	Schwankung Juni	Betrag am 30.06.2001
1. Konsolidierte Schuld	1 342,0	0,0	1 342,0
2. Schwebende Schuld (höchstens 1 Jahr)	0,0		0,0
2.1 Kredit <= 1 Jahr	0,0		0,0
2.2 laufende Debetrechnung	0,0	0,0	0,0
3. Gesamtbetrag	1 342,0	0,0	1 342,0

5. Aufgliederung der Allgemeinen Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(in Mio Franken)

	Monat Juni 2001	Gesamt
1. Haushaltseinnahmen	458,1	2 776,5
1.1. Dotation	340,0	2 040,0
1.2. Übertragung des Nationalstaates	57,0	108,8
1.3. Übertragung aus der Wallonischen Region	44,0	507,1
1.4. Übertragung seitens der EU	0,0	2,0
1.5. Übertragung aus dem Ausland	1,0	15,1
1.6. Steuermittel (Radio- und Fernsehgebühren)	13,0	85,4
1.7. Auflösung von Haushaltsfonds	0,0	0,0
1.8. Sonstiges	3,1	18,1
1.9. Anleihen	0,0	0,0
	458,1	2 776,5

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2001/41006]

SECRETARIAT GENERAL — DIVISION DE LA TRESORERIE

SITUATION MENSUELLE DU TRESOR — SITUATION AU 30 JUIN 2001

1. Exécution du budget 2000 au cours de l'année 2001

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(millions BEF)

	Mois juin	6 mois 2001
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0	0
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0	0
Total général des recettes	0	0
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	17,1	18 747,8
Amortissement de la dette régionale	0	0
Total général des dépenses	17,1	18 747,1

2. Exécution du budget 2001 au cours de l'année 2001

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(millions BEF)

	Mois juin	6 mois 2001
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	14 992,7	95 019,3
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0	0
Total général des recettes	14 992,7	95 019,3
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	15 461,7	88 698,3
Amortissement de la dette régionale	0	0
Total général des dépenses	15 461,7	88 698,3

3. Situation du Trésor en terme de caisse

(millions BEF)

	Mois juin	6 mois 2001
1. Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)	14 992,7	95 019,3
2. Dépenses sur base des ordonnancements exécutés	15 478,8	107 446,0
2.1 Ordonnances 2000	17,1	18 747,8
2.2 Ordonnances 2001	15 461,7	88 698,2
3. Solde opérations budgétaires (1 – 2)	– 486,1	– 12 426,7
4. Variation des recettes encaissées et restant à imputer	– 32,6	+ 1 870,2
5. Variation dépenses du comptable centralisateur à imputer	+ 11,0	– 3 487,1
6. Solde des variations des opérations budgétaires à imputer (4 – 5)	– 43,6	+ 5 357,3
7. Variation des comptes de recettes de trésorerie	+ 46,3	+ 101,8
8. Variations des comptes de dépenses de trésorerie	+ 645,5	– 610,4
8.1 Dépenses 2000	0	– 411,5
8.2 Dépenses 2001 moins les remboursements d'emprunts	+ 645,5	+ 1 021,9
9. Solde opérations de trésorerie (7 – 8)	– 599,2	– 508,6
10. Solde net à financer (3 + 6 + 9 + rectific. arrondis)	– 1 128,9	– 7 578,0
11. Amortissement de la dette consolidée	0	0
12. Solde brut à financer (10 + 11)	– 1 128,9	– 7 578,0
13. Variation nette de la dette consolidée hors amortissement (cf. tableau 4)	+ 2 208,3	+ 2 259,4
14. Variation nette de la dette flottante	0	0
15. Placements : départ (–) retour (+)	+ 3 226,4	0
16. Report d'encaisse du mois précédent	– 10 200,8	–
17. Encaisse au 1 ^{er} janvier 2001	–	– 576,3
18. Encaisse au 30 mai 2001 (12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + rectific. arrondis)	– 5 894,9	– 5 894,9

4. Montant nominal de la dette fin juin 2001

(millions BEF)

	Montant au 31/05/2001	Variation juin	Montant au 30/06/2001
1. Dette consolidée (> 1 an)	85 436,3	2 208,3	87 644,6
1.1. Montant perçu	85 436,3	2 208,3	87 644,6
1.1.1. Emprunts privés	22 000,0	0,0	22 000,0
1.1.2. Emprunts publics	11 504,2	0,0	11 504,2
1.1.3. MTN > 1 an	43 920,3	2 218,7	46 139,2
1.1.4. FRN liés à un dérivé	3 025,5	0,0	3 025,5
1.1.5. BT liés à un dérivé	4 986,1	– 10,4	4 975,7
1.2. Remboursements à l'échéance finale	0,0	0,0	0,0
1.3. Opérations de gestion de la dette	0,0	0,0	0,0
2. Dette flottante (max. 1 an)	10 200,8	– 4 305,9	5 894,9
2.1. Crédit ≤ 1 an (billets de trésorerie)	0,0	0,0	0,0
2.2. ATF	0,0	0,0	0,0
2.3. Compte courant débiteur	10 200,8	– 4 305,9	5 894,9
3. Total (1 + 2)	95 637,1	– 2 097,6	93 539,5

5. Ventilation des recettes de la Région wallonne perçues durant le mois de juin 2001

(millions BEF)

	Mois juin	6 mois 2001
Impôts régionaux		
Taxe d'ouverture	+ 8,4	88,8
Précompte immobilier	+ 1,8	468,2
Droits d'enregistrement	+ 570,4	3 168,1
Jeux et paris	+ 72,9	419,9
Appareils automatiques	+ 3,1	551,9
Droits de succession	+ 865,8	5 198,7
Taxe de circulation	pm	pm
Sous-total 1 (+ rectific. arrondis)	1 522,4	9 895,6
Impôts conjoints		
Impôts personnes physiques	11 943,0	71 658,0
Sous-total 2 (+ rectific. arrondis)	11 943,0	71 658,0
Droits de tirage	0	3 113,2
Moyens attribués par la Communauté française	985,4	5 912,4
Taxes et redevances perçues directement par la Région	195,3	2 561,7
Section particulière M.R.W.	0	2 151,4
Autres recettes	314,1	1 605,2
Sous-total 3 (+ rectific. arrondis)	1 494,8	15 343,9
1. Total des recettes perçues (sous-total 1 à 3)	14 960,2	96 897,5
2. Variations des comptes de recettes de trésorerie	+ 46,3	+ 101,8
3. Dette consolidée (montant perçu)	2 208,3	2 259,4
4. Total des recettes	17 214,8	99 258,7

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2001/41006]

GENERALSEKRETARIAT — ABTEILUNG KASSENWESEN
 MONATLICHE KASSENLAGEN — KASSENLAGEN AM 30. Juni 2001
 1. Vollstreckung des Haushalts 2000 im Laufe des Jahres 2001

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)
 Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(millionen BEF)

	Monat Juni	6 Monate 2001
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbegriffen)	0	0
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0	0
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbegriffen)	17,1	18 747,8
Tilgung der regionalen Schuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	17,1	18 747,8

2. Vollstreckung der Haushalts 2001 im Laufe des Jahres 2001

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(millionen BEF)

	Monat Juni	6 Monate 2001
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbegriffen)	14 992,7	95 019,3
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	14 992,7	95 019,3
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbegriffen)	15 461,7	88 698,3
Tilgung der regionalen Schuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	15 451,7	88 698,3

3. Kassenlage

(millionen BEF)

	Monat Juni	6 Monate 2001
1. Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)	14 992,7	95 019,3
2. Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen	15 478,8	107 446,0
2.1. Zahlungsanweisungen 2000	17,1	18 747,8
2.2. Zahlungsanweisungen 2001	15 461,7	88 698,2
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	- 486,1	- 12 426,7
4. Schwankung der einkassierten und noch zu buchenden Einnahmen	- 32,6	+ 1 870,2
5. Schwankung der noch zu buchenden Ausgaben des Zentralen Rechnungspflichtigen	+ 11,0	- 3 487,1
6. Saldo der noch zu buchenden Schwankungen auf Haushaltsverrichtungen	- 43,6	+ 5 357,3
7. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	+ 46,3	+ 101,8
8. Schwankung der Abrechnung der Kassenausgaben	+ 645,5	+ 610,4
8.1. Kassenausgaben 2000	0	- 411,5
8.2. Kassenausgaben 2001 minus vorzeitige Rückzahlungen von Anleihen	+ 645,5	+ 1 021,9
9. Saldo der Kassenverrichtungen (= 7 - 8)	- 599,2	- 508,6
10. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6 + 9 + Berichtigung Abrundungen)	- 1 128,9	- 7 578,0
11. Tilgung der Schuld	0	0
12. Brutto zu finanzierender Saldo (= 10 + 11)	- 1 128,9	- 7 578,0
13. Nominalschwankung der konsolidierten Schuld	+ 2 208,3	+ 2 259,4
14. Nominalschwankung der flottierende Schuld	0	0
15. Anlage: Ausgang (-) Eingang (+)	+ 3 226,4	0
16. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	- 10 200,8	-
17. Kassenbestand am 1. Januar 2001	-	- 576,3
18. Kassenbestand am 30. Mai 2001 (= 12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + Berichtigung Abrundungen)	- 5 894,9	- 5 894,9

4. Nominalbetrag der Schuld ende Juni 2001

(millionen BEF)

	Betrag am 31. Mai 2001	Schwankung Juni	Betrag am 30. Juni
1. Konsolidierte Schuld (> 1 Jahr)	85 436,3	2 208,3	87 644,6
1.1. Eingegangener Betrag	85 436,3	2 208,3	87 644,6
1.1.1. Private Anleihen	22 000,0	0,0	22 000,0
1.1.2. Öffentliche Anleihen	11 504,2	0,0	11 504,2
1.1.3. MTN > 1 Jahr	43 920,5	2 218,7	46 139,2
1.1.4. FRN an ein Derivat gebunden	3 025,5	0,0	3 025,5
1.1.5. Schatzamtsbriefe an ein Derivat gebunden	4 986,1	- 10,4	4 975,7
1.2. Rückzahlungen am Verfalltag	0,0	0,0	0,0
1.3. Verwaltungsverrichtungen der Schuld	0,0	0,0	0,0
2. Flottierende Schuld (höchstens 1 Jahr)	10 200,8	- 4 305,9	5 894,9
2.1. Kredit < = 1 Jahr (Schatzamtsbriefe)	0,0	0,0	0,0
2.2. Vorschuss zu festen Verfalldaten	0,0	0,0	0,0
2.3. Laufende Debetrechnung	10 200,8	- 4 305,9	5 894,9
3. Gesamtbetrag	95 637,1	- 2 097,6	93 539,5

5. Aufgliederung der Einnahmen der Wallonischen Region eingekommen während des Monats Juni 2001

(millionen BEF)

	Monat Juni	6 Monate 2001
Regionale Steuern		
Eröffnungssteuer	+ 8,4	88,8
Grundsteuer	+ 1,8	468,2
Eintragungssteuer	+ 570,4	3 168,1
Spiele und Wetten	+ 72,9	419,9
Spielautomaten	+ 3,1	551,9
Erbschaftssteuer	+ 865,8	5 198,7
Kraftfahrzeugsteuer	pm	pm
Zwischengesamtbetrag 1 (+ Berichtigung Abrundungen)	+ 1 522,4	9 895,6
Beigefügte Steuern		
Personensteuer	11 943,0	71 658,0
Zwischengesamtbetrag 2 (+ Berichtigung Abrundungen)	11 943,0	71 658,0
Ziehungsrechte	0	3 113,2
Durch die französische Gemeinschaft bereitgestellte Mittel	985,4	5 912,4
Unmittelbar durch die Region erhobene Steuern und Abgaben	195,3	2 561,7
Sonderabschnitt MRW	0	2 151,4
Sonstige angerechnete Einnahmen	314,1	1 605,2
Zwischengesamtbetrag 3 (+ Berichtigung Abrundungen)	1 494,8	15 343,9
1. Gesamtbetrag der Haushaltseinnahmen (Zwischengesamtbeträge 1 bis 3)	14 960,2	96 897,5
2. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	+ 46,3	+ 101,8
3. Konsolidierte Schuld	+ 2 208,3	2 259,4
4. Gesamtbetrag der Einnahmen	17 214,8	99 258,7

SECRETARIAT GENERAL — DIVISION DE LA TRESORERIE

SITUATION MENSUELLE DU TRESOR — SITUATION AU 31 JUILLET 2001

1. Exécution du budget 2000 au cours de l'année 2001

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(millions BEF)

	Mois juillet	7 mois 2001
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0	0
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0	0
Total général des recettes	0	0
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	0	18 747,8
Amortissement de la dette régionale	0	0
Total général des dépenses	0	18 747,8

2. Exécution du budget 2001 au cours de l'année 2001

Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)
Dépenses sur base des ordonnancements exécutés

(millions BEF)

	Mois juillet	7 mois 2001
Recettes générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	14 941,6	109 960,9
Produit des emprunts consolidés (supérieur à 1 an)	0	0
Total général des recettes	14 941,6	109 960,9
Dépenses générales (y compris la section particulière et les crédits variables)	33 666,6	122 364,9
Amortissement de la dette régionale	0	0
Total général des dépenses	33 666,6	122 364,9

3. Situation du Trésor en terme de caisse

(millions BEF)

	Mois juillet	7 mois 2001
1. Recettes encaissées et imputées (y compris imputations sur mois antérieurs)	14 941,6	109 960,9
2. Dépenses sur base des ordonnancements exécutés	33 666,6	141 112,6
2.1 Ordonnances 2000	0	18 747,8
2.2 Ordonnances 2001	33 666,6	122 364,8
3. Solde opérations budgétaires (1 – 2)	– 18 725,0	– 31 151,7
4. Variation des recettes encaissées et restant à imputer	+ 2 163,5	+ 4 033,7
5. Variation dépenses du comptable centralisateur à imputer	– 16,7	– 3 503,8
6. Solde des variations des opérations budgétaires à imputer (4 – 5)	+ 2 180,2	+ 7 537,5
7. Variation des comptes de recettes de trésorerie	+ 0,2	+ 102,0
8. Variations des comptes de dépenses de trésorerie	– 735,7	– 125,3
8.1 Dépenses 2000	0	– 411,5
8.2 Dépenses 2001 moins les remboursements d'emprunts	– 735,7	+ 286,2
9. Solde opérations de trésorerie (7 – 8)	+ 735,9	+ 227,3
10. Solde net à financer (3 + 6 + 9 + rectific. arrondis)	– 15 808,9	– 23 386,9
11. Amortissement de la dette consolidée	0	0
12. Solde brut à financer (10 + 11)	– 15 808,9	– 23 386,9
13. Variation nette de la dette consolidée hors amortissement (cf. tableau 4)	+ 2 783,4	+ 5 042,8
14. Variation nette de la dette flottante	+ 8 057,0	+ 8 057,0
15. Placements : départ (–) retour (+)	0	0
16. Report d'encaisse du mois précédent	– 5 894,9	–
17. Encaisse au 1 ^{er} janvier 2001	–	– 576,3
18. Encaisse au 31 juillet 2001 (12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + rectific. arrondis)	– 10 863,3	– 10 863,3

4. Montant nominal de la dette fin juillet 2001

(millions BEF)

	Montant au 30/06/2001	Variation juillet	Montant au 31/07/2001
1. Dette consolidée (> 1 an)	87 644,6	2 783,4	90 428,0
1.1. Montant perçu	87 644,6	2 783,4	90 428,0
1.1.1. Emprunts privés	22 000,0	0,0	22 000,0
1.1.2. Emprunts publics	11 504,2	0,0	11 504,2
1.1.3. MTN > 1 an	46 139,2	2 783,4	48 922,6
1.1.4. FRN liés à un dérivé	3 025,5	0,0	3 025,5
1.1.5. BT liés à un dérivé	4 975,7	0,0	4 975,7
1.2. Remboursements à l'échéance finale	0,0	0,0	0,0
1.3. Opérations de gestion de la dette	0,0	0,0	0,0
2. Dette flottante (max. 1 an)	5 894,9	13 025,3	18 920,2
2.1. Crédit ≤ 1 an (billets de trésorerie)	0,0	8 056,9	8 056,9
2.2. ATF	0,0	0,0	0,0
2.3. Compte courant débiteur	5 894,9	4 968,4	10 863,3
3. Total (1 + 2)	93 539,5	15 808,7	109 348,2

5. Ventilation des recettes de la Région wallonne perçues durant le mois de juillet 2001

(millions BEF)

	Mois juillet	7 mois 2001
Impôts régionaux		
Taxe d'ouverture	+ 9,2	98,0
Précompte immobilier	+ 5,6	473,8
Droits d'enregistrement	+ 570,5	3 738,6
Jeux et paris	+ 69,9	489,8
Appareils automatiques	+ 2,3	554,2
Droits de succession	+ 953,3	6 152,0
Taxe de circulation	pm	pm
Sous-total 1 (+ rectific. arrondis)	1 610,8	11 506,4
Impôts conjoints		
Impôts personnes physiques	11 943,0	83 601,0
Sous-total 2 (+ rectific. arrondis)	11 943,0	83 601,0
Droits de tirage	1 556,6	4 669,8
Moyens attribués par la Communauté française	1 079,9	6 992,3
Taxes et redevances perçues directement par la Région	608,2	3 169,9
Section particulière M.R.W.	0,2	2 151,6
Autres recettes	306,6	1 911,8
Sous-total 3 (+ rectific. arrondis)	3 551,5	18 895,4
1. Total des recettes perçues (sous-total 1 à 3)	17 105,3	114 002,8
2. Variations des comptes de recettes de trésorerie	+ 0,2	+ 102,0
3. Dette consolidée (montant perçu)	2 783,4	5 042,8
4. Total des recettes	19 888,9	119 147,6

ÜBERSETZUNG

[2001/41007]

GENERALSEKRETARIAT — ABTEILUNG KASSENWESEN

MONATLICHE KASSENLAGEN — KASSENLAGEN AM 31. JULI 2001

1. Vollstreckung des Haushalts 2000 im Laufe des Jahres 2001

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbezogen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(In Millionen Franke)

	Monat Juli	7 Monate 2001
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbezogen)	0	0
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	0	0
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbezogen)	0	18 747,8
Tilgung der regionalen Schuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	0	18 747,8

2. Vollstreckung der Haushalts 2001 im Laufe des Jahres 2001

Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)
Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen

(In Millionen Franke)

	Monat Juli	7 Monate 2001
Allgemeine Einnahmen (Sonderabschnitt einbegriffen)	14 941,6	109 960,9
Ertrag der konsolidierten Anleihen (länger als 1 Jahr)	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Einnahmen	14 941,6	109 960,9
Allgemeine Ausgaben (Sonderabschnitt einbegriffen)	33 666,6	122 364,9
Tilgung der regionalen Schuld	0	0
Allgemeiner Gesamtbetrag der Ausgaben	33 666,6	122 364,9

3. Kassenlage

(In Millionen Franke)

	Monat Juli	7 Monate 2001
1. Angerechneten und einkassierten Einnahmen (Buchungen bezüglich der Vormonate einbegriffen)	14 941,6	109 960,9
2. Ausgaben auf Basis der ausgeführten Zahlungsanweisungen	33 666,6	141 112,6
2.1. Zahlungsanweisungen 2000	0	18 747,8
2.2. Zahlungsanweisungen 2001	33 666,6	122 364,8
3. Saldo der Haushaltsverrichtungen (= 1 - 2)	- 18 725,0	- 31 151,7
4. Schwankung der einkassierten und noch zu buchenden Einnahmen	+ 2 163,5	+ 4 033,7
5. Schwankung der noch zu buchenden Ausgaben des Zentralen Rechnungspflichtigen	- 16,7	- 3 503,8
6. Saldo der noch zu buchenden Schwankungen auf Haushaltsverrichtungen	+ 2 180,2	+ 7 537,5
7. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	+ 0,2	+ 102,0
8. Schwankung der Abrechnung der Kassenausgaben	- 735,7	- 125,3
8.1. Kassenausgaben 2000	0	- 411,5
8.2. Kassenausgaben 2001 minus vorzeitige Rückzahlungen von Anleihen	- 735,7	+ 286,2
9. Saldo der Kassenverrichtungen (= 7 - 8)	+ 735,9	+ 227,3
10. Netto zu finanzierender Saldo (= 3 + 6 + 9 + Berichtigung Abrundungen)	- 15 808,9	- 23 386,9
11. Tilgung der Schuld	0	0
12. Brutto zu finanzierender Saldo (= 10 + 11)	- 15 808,9	- 23 386,9
13. Nominalschwankung der konsolidierten Schuld	+ 2 783,4	+ 5 042,8
14. Nominalschwankung der flottierenden Schuld	+ 8 057,0	+ 8 057,0
15. Anlage: Ausgang (-) Eingang (+)	0	0
16. Übertragung des Kassenbestandes des vorangegangenen Monats	- 5 894,9	-
17. Kassenbestand am 1. Januar 2001	-	- 576,3
18. Kassenbestand am 31. Juli 2001 (= 12 + 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + Berichtigung Abrundungen)	- 10 863,3	- 10 863,3

4. Nominalbetrag der Schuld ende Juli 2001

(In Millionen Franke)

	Betrag am 29. Juni 2001	Schwankung Juli	Betrag am 31. Juli
1. Konsolidierte Schuld (> 1 Jahr)	87 644,6	2 783,4	90 428,0
1.1. Eingegangener Betrag	87 644,6	2 783,4	90 428,0
1.1.1. Private Anleihen	22 000,0	0,0	22 000,0
1.1.2. Öffentliche Anleihen	11 504,2	0,0	11 504,2
1.1.3. MTN > 1 Jahr	46 139,2	2 783,4	48 922,6
1.1.4. FRN an ein Derivat gebunden	3 025,5	0,0	3 025,5
1.1.5. Schatzamtsbriefe an ein Derivat gebunden	4 975,7	0,0	4 975,7
1.2. Rückzahlungen am Verfalltag	0,0	0,0	0,0
1.3. Verwaltungsrichtungen der Schuld	0,0	0,0	0,0
2. Flottierende Schuld (höchstens 1 Jahr)	5 894,9	13 025,3	18 920,2
2.1. Kredit < = 1 Jahr (Schatzamtsbriefe)	0,0	8 056,9	8 056,9
2.2. Vorschuss zu festen Verfalldaten	0,0	0,0	0,0
2.3. Laufende Debetrechnung	5 894,9	4 968,4	10 863,3
3. Gesamtbetrag	93 539,5	15 808,7	109 348,2

5. Aufgliederung der Einnahmen der Wallonischen Region eingekommen während des Monats Juli 2001

(In Millionen Franke)

	Monat Juni	7 Monate 2001
Regionale Steuern		
Eröffnungssteuer	+ 9,2	98,0
Grundsteuer	+ 5,6	473,8
Eintragungssteuer	+ 570,5	3 738,6
Spiele und Wetten	+ 69,9	489,8
Spielautomaten	+ 2,3	554,2
Erbschaftssteuer	+ 953,3	6 152,0
Kraftfahrzeugsteuer	pm	pm
Zwischengesamtbetrag 1 (+ Berichtigung Abrundungen)	+ 1 610,8	11 506,4
Beigefügte Steuern		
Personensteuer	+ 11 943,0	83 601,0
Zwischengesamtbetrag 2 (+ Berichtigung Abrundungen)	+ 11 943,0	83 601,0
Ziehungsrechte	+ 1 556,6	4 669,8
Durch die französische Gemeinschaft bereitgestellte Mittel	+ 1 079,9	6 992,3
Unmittelbar durch die Region erhobene Steuern und Abgaben	+ 608,2	3 169,9
Sonderabschnitt MRW	+ 0,2	2 151,6
Sonstige angerechnete Einnahmen	+ 306,6	1 911,8
Zwischengesamtbetrag 3 (+ Berichtigung Abrundungen)	+ 3 551,5	18 895,4
1. Gesamtbetrag der Haushaltseinnahmen (Zwischengesamtbeträge 1 bis 3)	+ 17 105,3	114 002,8
2. Schwankung der Abrechnung der Kasseneinnahmen	+ 0,2	+ 102,0
3. Konsolidierte Schuld	+ 2 783,4	5 042,8
4. Gesamtbetrag der Einnahmen	+ 19 888,9	119 147,6

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Vlamex, société anonyme,
rue de Messines 30 B, 7782 Comines-Warmeton

R.C. Tournai 75980 – T.V.A. 448.025.677

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 novembre 2001, à 19 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Conversion du capital en euro. 6. Démission, nomination. 7. Divers. (29856)

Maintenance et Gestion, en abrégé : « M & G », société anonyme,
rue de Bruxelles 109 C, 1480 Tubize

R.C. Nivelles 87275 – T.V.A. 457.139.818

L'assemblée générale ordinaire se réunira au cabinet de Me Leplat, et associés, chaussée de Louvain 150, à 1300 Wavre, le vendredi 2 novembre 2001, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Lecture et approbation des comptes annuels arrêtés au 30 juin 2001.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs. (29857)

Planet B, société anonyme,
avenue Clémenceau 87, 1070 Bruxelles

R.C. Bruxelles 594275 – T.V.A. 440.260.531

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 novembre 2001, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (29858)

Locasalm, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
boulevard d'Avroy 51B, 4000 Liège

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Liège, n° 273

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 novembre 2001, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Conversion du capital en euro.
6. Divers. (29859)

L.M.G., naamloze vennootschap,
Statenrozen 16, 2550 Kontich

H.R. Antwerpen 239302 — BTW 425.291.253

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 november 2001, te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en aan de commissaris. 5. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (29860)

Edgard Tijtgat, naamloze vennootschap,
Overbekeplein 15, 8500 Kortrijk

H.R. Kortrijk 147064 — BTW 446.673.023

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 november 2001, te 16 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (29861)

Vevagro, naamloze vennootschap,
Industriepark, Roosveld 1, te 3400 Landen

H.R. Leuven 50501

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 november 2001, te 15 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de bestuurders.
2. Goedkeuring der jaarrekeningen.
3. Aanwending van het resultaat.
4. Ontlasting aan de bestuurders.
5. Varia. (29862)

**Recam, naamloze vennootschap,
Negenoostraat 7, 9140 Temse (Steendorp)**

H.R. Sint-Niklaas 48511 — BTW 440.854.211

De jaarvergadering zal gehouden worden op 2 november 2001, te 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (29863)

**Immoga, naamloze vennootschap,
Lange Lobroekstraat 69, 2060 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 63690 — BTW 438.929.849

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 november 2001, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (29864)

**Dymocad, naamloze vennootschap,
Lammerdries 19A, 2250 Olen**

H.R. Turnhout 89443 — BTW 460.004.088

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 november 2001, te 20 uur.

Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 2001. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Bezoldigingen. (29865)

**Chais Du Nord, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

H.R. Brussel 627889 — BTW 405.299.454

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering voor woensdag 7 november 2001, om 9 u. 30 m., ter studie van notaris André De Ryck, te Asse, Markt 7. — Dagorde : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Vaststelling van het bedrag van het toegestaan kapitaal op honderdvijftigduizend euro. 3. Beslissing dat de raad van bestuur ook kan bestaan uit slechts twee bestuurders. 4. Aannemen van een nieuwe tekst der statuten in overeenstemming met de genomen besluiten en met het nieuwe Wetboek van vennootschappen. 5. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 29 der statuten. De neerlegging der aandelen moet gebeuren op de zetel vijf vrije dagen vóór de vergadering. (29866)

**Transport Management Services, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

H.R. Brussel 390996 — BTW 414.940.462

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering voor woensdag 7 november 2001, om 10 uur, ter studie van notaris André De Ryck, te Asse, Markt 7. — Dagorde : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Vaststelling van het bedrag van het toegestaan kapitaal in euro en verhoging tot honderdvijftigduizend euro. 3. Aannemen van een nieuwe tekst der statuten in overeenstemming met de genomen besluiten en met het nieuwe Wetboek van vennootschappen. 4. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 29 der statuten. De neerlegging der aandelen moet gebeuren op de zetel vijf vrije dagen vóór de vergadering. (29867)

**Horeca Logistic Services, naamloze vennootschap,
Industrielaan 16-20, 1740 Ternat**

H.R. Brussel 451350 — BTW 424.179.218

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering voor woensdag 7 november 2001, om 9 uur, op de studie van notaris André De Ryck, te Asse, Markt 7. — Dagorde : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Vaststelling van het bedrag van het toegestaan kapitaal in euro en verhoging tot honderdvijftigduizend euro. 3. Aannemen van een nieuwe tekst der statuten in overeenstemming met de genomen besluiten en met het nieuwe Wetboek van vennootschappen. 4. Volmachten inzake de uitvoering der genomen besluiten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 29 der statuten. De neerlegging der aandelen moet gebeuren op de zetel vijf vrije dagen vóór de vergadering. (29868)

**Veehandel Desender, naamloze vennootschap,
Meulebekersteeweg 57, 8720 Dentergem**

H.R. Kortrijk 92484 — BTW 416.658.352

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op dinsdag 6 november, om 15 uur, op het kantoor van notaris Frank Verhelst, te Dentergem, Statiestraat 16, om over de volgende agenda te beraadslagen : 1) afschaffing van nominale waarde van de aandelen; 2) kapitaalverhoging met een bedrag van 1 251 074 door incorporatie uit de beschikbare reserves, behoud van aantal aandelen; 3) omzetting kapitaal in euro; 4) aanpassing statuten : mogelijkheid twee bestuurders; 5) aanpassen statuten aan Wetboek vennootschappen.

(29869)

De raad van bestuur.

**Distributie Zoersel, naamloze vennootschap,
afgekort : "DIZO", Smissestraat 4, 2980 Zoersel**

H.R. Antwerpen 302883 — BTW 451.836.094

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Joseph Roevens, te Brasschaat, Door Verstraetelei 38, op donderdag 8 november 2001, om 9 u. 45 m. De vergadering zal over volgende agenda moeten beraadslagen : 1° kapitaalverhoging met 1 252 074 frank om het te brengen van 1 250 000 frank op 2 501 074 frank door incorporatie van overgedragen winst zonder uitgifte van nieuwe aandelen; 2° omzetting van het aldus verhoogde kapitaal in 62.000 euro; 3° aanneming van een volledig nieuwe tekst der statuten waarin de voorstellen onder 1° en 2° reeds zijn opgenomen en tevens aangepast aan de gewijzigde vennootschapswetgeving; deze tekst zal vijf dagen vóór de vergadering ter beschikking zijn van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap. (29870)

**Grosfruit, naamloze vennootschap,
Pieter Breughelstraat 32, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 207793 — BTW 416.677.257

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten kantore van notaris Joseph Roevens, te Brasschaat, Door Verstraetelei 38, op donderdag 8 november 2001, om 8 u. 30 m. De vergadering zal over volgende agenda moeten beraadslagen : 1° kapitaalverhoging met 201 074 frank om het te brengen van 2 300 000 frank op 2 501 074 frank door incorporatie van overgedragen winst zonder uitgifte van nieuwe aandelen; 2° omzetting van het aldus verhoogde kapitaal in 62.000 euro; 3° aanneming van een volledige nieuwe tekst der statuten waarin de voorstellen onder 1° en 2° reeds zijn opgenomen en tevens aangepast aan de gewijzigde vennootschapswetgeving; deze tekst zal vijf dagen vóór de vergadering ter beschikking zijn van de aandeelhouders op de

zetel van de vennootschap. Vermits de vergadering gehouden op 18 oktober 2001 niet geldig heeft kunnen beraadslagen en besluiten, zal de vergadering waartoe bij deze wordt opgeroepen geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het getal aanwezige aandelen. (29970)

Alben Holding, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles-17
R.C. Bruxelles 646966 — NN 471.491.066

Assemblée générale ordinaire le 12/11/2001 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 30/06/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (81023)

Ampagro, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 170, 8740 Pittem (Egem)
H.R. Brugge 75983 — BTW 444.938.901

Aangezien een eerste algemene vergadering bijeengeroepen voor 28 september 2001 niet geldig kon beraadslagen en besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot een tweede buitengewone algemene vergadering die geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen en die zal gehouden worden op 5 november 2001 om 14.00 uur ten kantore van notaris Jan VANDENWEGHE, te 8980 Zonnebeke, Berten Pilstraat 9, met volgende agenda : 1/ kapitaal verhoging met 279.162 Bef om het te brengen op 15.329.162 Bef door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie van nieuwe aandelen. 2/ Vaststelling van de realisatie van de kapitaalverhoging. 3/ Omzetting van de uitdrukking munt van het kapitaal in euro. 4/ Na kennisname van het vereiste verslag, toekennen aan de raad van bestuur van het toegestaan kapitaal ten bedrage van 1.250.000 euro. 5/ (Her)formulering van de statutaire bepalingen inzake : de uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; de aflossing van het kapitaal; de uitoefening van de rechten verbonden aan aandelen in onverdeeldheid ; de bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; de benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; de bijeenkomst en werking van en de toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; de winstverdeling en de ontbinding en vereffening van de vennootschap. 6/ Actualisering van de statuten door het aannemen van een volledig nieuwe tekst overeenkomstig de te nemen besluiten en door schrapping van alle overbodige bepalingen en alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Venn.W. 7/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten. (81024)

De raad van bestuur.

Ampatro, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 178, 8740 Pittem (Egem)
H.R. Brugge 66145 — NN 431.862.113

Aangezien een eerste algemene vergadering bijeengeroepen voor 28 september 2001 niet geldig kon beraadslagen en besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot een tweede buitengewone algemene vergadering die geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen en die zal gehouden worden op 5 november 2001 om 14.30 uur ten kantore van notaris Jan VANDENWEGHE, te 8980 Zonnebeke, Berten Pilstraat 9, met volgende agenda : 1/ kapitaal verhoging met 93.125,50 Bef om het te brengen op 70.393.125,50 Bef door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie van nieuwe aandelen. 2/ Vaststelling van de realisatie van de kapitaalverhoging. 3/ Omzetting van de uitdrukking munt van het kapitaal in euro. 4/ Na kennisname van het vereiste verslag, toekennen aan de raad van bestuur van het toegestaan kapitaal ten bedrage van 2.500.000 euro. 5/ Wijziging van het uur van de jaarvergadering. 6/ (Her)formulering van de statutaire bepalingen inzake : de uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; de aflossing van het kapitaal; de uitoefening

van de rechten verbonden aan aandelen in onverdeeldheid; de bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; de benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; de bijeenkomst en werking van en de toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; de winstverdeling en de ontbinding en vereffening van de vennootschap. 7/ Actualisering van de statuten door het aannemen van een volledig nieuwe tekst overeenkomstig de te nemen besluiten en door schrapping van alle overbodige bepalingen en alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Venn.W. 8/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten. (81025)

De raad van bestuur.

Avant Constructions, naamloze vennootschap,
Ridderstraat 11, 3850 Nieuwerkerken (Kozen)

H.R. Hasselt 102221 — NN 466.391.143

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag 02/11/2001 om 19 u. ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Beraadslaging i.v.m. art. 523 Wet. Ven. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Omzetting kapitaal naar euro. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81026)

Budegro, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Vuurtorenstraat 14, 8301 Knokke-Heist

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Brugge, nr. 184

Jaarvergadering op 03/11/2001 om 11 uur op de zetel. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diversen. (81027)

De raad van bestuur.

CB Immo, société anonyme,
quai du Roi Albert 16, 4020 Liège

R.C. Liège 184172

L'assemblée générale aura lieu en l'étude du notaire André Wiser, à 4000 Liège, 35, rue du Pont, le lundi 05/11/2001 à 09H30 et aura pour ordre du jour : - approbation des comptes annuels 2000; - décharge à donner à l'administrateur délégué sortant; - affectation des résultats; - constatation de la vacance du poste d'administrateur-délégué suite au décès de Monsieur Klaus Bahr; - nomination d'un nouveau administrateur-délégué. (81028)

Colgab, naamloze vennootschap,
Roodakkerstraat 1, 3960 Bree

H.R. Tongeren 74185

Jaarvergadering op 05/11/2001 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (81029)

Compagnie financière Rochette,
en abrégé : « Cofiroc », société anonyme,
rue Linette 53B, 4122 Neupré

R.C. Liège 190704

Assemblée générale ordinaire le 02/11/2001 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 30/06/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Conversion de mon capital en euro. Divers. (81030)

D V D Industries, naamloze vennootschap,
Schatting 12, 8210 Zedelgem

H.R. Brugge 85329

Gewone algemene vergadering per 05/11/2001 om 19 U, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (81031)

**De Ledebergse, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,**
Wouter Haecklaan 4, bus 13, 2100 Deurne

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Antwerpen, nr. 51

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 5 november 2001 te 14 uur 30 in het kantoor van notaris Jan Bael Drabstraat 47 te 9000 Gent, met volgende dagorde : 1. Kapitaalverhoging door incorporatie van reserves of op andere wijze vaststelling van het kapitaal in euro. 2. Wijziging van het boekjaar. 3. Wijziging van de datum van de algemene vergadering. 4. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen en ondermeer aan de gewijzigde wetgeving en aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. (81032)

Debra-Immo, naamloze vennootschap,
Hoogserlei 1, 8700 Tielt

H.R. Brugge 82742 — BTW 445.731.034

Jaarvergadering op 02/11/2001 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Goedkeuring voorafgenomen bezoldiging bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81033)

Dhaxley, naamloze vennootschap,
Oirlandsedreef 7, 2200 Herentals

H.R. Turnhout 61495 — BTW 436.511.183

De aandeelhouders worden vriendelijk verzocht aanwezig te zijn op de algemene vergadering, die zal gehouden worden op 03/11/2001 om 10 uur.

AGENDA : 1. Verslag van bestuurders; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering zich schikken naar de statuten. (81034)

E & O Mode, naamloze vennootschap,
Beekstraat 7, 9890 Gavere (Dikkelvenne)

H.R. Gent 167037 — BTW 448.597.779

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op vrijdag 30/06/2001 om 16 uur. AGENDA : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30/06/2001; 3. Bezoldigingen bestuurders. 4. Resultaatbestemming. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. (81035)

De raad van bestuur.

"Everaerts Wegenbouw", naamloze vennootschap,
Kapelstraat 9, te 3560 Linkhout

H.R. Hasselt 34506 — BTW 400.942.867

Bijeenroeping buitengewone algemene vergadering De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden ten kantore van notaris VANHELMONT te HASSELT op 02 november 2001 om 10.00 uur met als agenda : 1. Voorstel tot kapitaalverhoging met tweehonderdvijftigduizend (250.000,-) euro om het te brengen van driehonderdentienduizend (310.000,-) euro op vijfhonderdzesentigduizend (560.000,-) euro door storting in specien met creatie van tweeduizendhonderdzeventig (2.170) nieuwe gewone aandelen type A. Voorstel om de nieuw uit te geven aandelen aan te bieden aan de bestaande aandeelhouders in verhouding met het deel van het kapitaal door hun aandelen vertegenwoordigd. 2. Vaststelling van de inschrijvingstermijn en inschrijvingsmodaliteiten der nieuwe aandelen. 3. Onder de opschortende voorwaarde van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging, aanpassing van artikel 5 van de statuten. 4. Ingevolge de diverse wetswijzigingen en de codificatie van de vennootschapsrechtelijke bepalingen de aanpassing van de statuten en de schrapping van de verwijzingen naar de specifieke artikels uit de vennootschappenwet. 5. Volmacht aan de gedelegeerd bestuurder om de verwezenlijking van de kapitaalverhoging vast te stellen, artikel 5 der statuten aan te passen, de gecoördineerde tekst van de statuten op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de Rechtbank van Koophandel. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen conform de statuten. (81036)

De raad van bestuur.

Gammaco, naamloze vennootschap,
Zwaluwenlei 3, 2900 Schoten

H.R. Antwerpen 311511

Jaarvergadering op 02/11/2001 om 19 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar- en resultatenrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (81037)

Globe Invest, naamloze vennootschap,
Herentalseweg 11, 2240 Geel

BTW 430.170.155

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene jaarvergadering op 05/11/2001 om 19.00 uur ten kantore van Van Sande & Co., Bannerlaan 54B, 2280 Grobbendonk. AGENDA : 1. Voorlezing van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar 2000. 2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2000, met inbegrip van de bestemming van het resultaat. 3. Omzetting van het kapitaal in euro. 4. Beslissing over de voortzetting van de vennootschap. 5. Kwijting aan de bestuurders met betrekking tot hun mandaat. 6. Rondvraag. (81038)

**Immo Berry, société anonyme,
rue des Haies 8, 6280 Loverval**

R.C. Charleroi 184376 — T.V.A. 439.973.192

Convocation. Dans la mesure où le quorum de présence était insuffisant lors de la première assemblée générale, les actionnaires sont invités à assister à la deuxième assemblée générale qui aura lieu le 5 novembre 2001 à 16 heures, en l'Etude du Notaire Dauwe à Auderghem, avenue du Paepedelle, 22, avec l'ordre du jour suivant : 1) Proposition d'adapter l'article deux des statuts pour tenir compte de la décision du Conseil d'Administration de transférer le siège social à l'adresse actuelle; 2) Proposition d'augmenter le capital social à concurrence de 190.000 francs par la création de 190 actions du même type, jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes et participant au bénéfice à partir de la décision. Les actions nouvelles seront souscrites, en espèces, au prix global de 6.637 francs chacune, soit une somme de 1.000 francs affectée au compte "capital" dans le cadre de l'augmentation de capital et une somme de 5.637 francs affectée au compte "primes d'émission" et à libérer intégralement; 3) Décision à prendre en ce qui concerne le droit de préférence prévu par l'article douze des statuts - Renonciation au droit de préférence; 4) Souscription et libération des actions nouvelles; 5) Deuxième augmentation de capital pour le porter de 1.440.000 francs à 2.511.159 francs par incorporation de la prime d'émission; 6) Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital; 7) Proposition de Convertir le capital ainsi augmenté en soixante-deux mille cent cinquante euro; 8) Proposition de modifier les statuts pour tenir compte tant des résolutions qui précèdent que de l'entrée en vigueur du Code des Sociétés et modification de la clause d'agrément des nouveaux actionnaires; 9) (Re)nominatation des administrateurs; 10) Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent et à la société anonyme "BENEPOR". Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés de déposer leurs actions au porteur en l'Etude du notaire Dauwe 5 jours francs avant la date fixée pour l'assemblée. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés. (81039)

Le conseil d'administration.

**Immo Byttebier, naamloze vennootschap,
Oudenaardestraat 110, 8570 Anzegem (Vichte)**

H.R. Kortrijk 117804

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 05/11/2001 om 16 uur op de zetel van de vennootschap met als agenda : 1. Jaarverslag; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Kwijting raad van bestuur; 4. Allerlei. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (81040)

De raad van bestuur.

**Immo Gramo, naamloze vennootschap,
Marialei 9, 2900 Schoten**

Jaarvergadering op 12/11/2001 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Verlenging mandaat bestuurders. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81041)

**Intertravel Corporation, naamloze vennootschap,
Kapelaan Staslaan 5, 2160 Wommelgem**

H.R. Antwerpen 248516

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op maandag 5 november 2001 om 12 uur ten kantore van notaris Frederik Jorissen, Jan Van Rijswijcklaan 34, 2018 Antwerpen, met volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Uitbreiding doel. 3. Vaststelling nieuwe statuten. 4. Volmacht. (81042)

**Isolkor, naamloze vennootschap,
Koekelarestraat 42, 8610 Kortemark**

H.R. Oostende 35889 — BTW 420.674.944

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op vrijdag 02/11/2001 te 18 uur op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Beraadslaging art. 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/2001. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Omzetting kapitaal in euro/Aanpassing aan wetboek van vennootschappen. 7. Rondvraag Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun titels te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen voor de vergadering. (81043)

**Limhout, naamloze vennootschap,
Koolmijnlaan 116, 3580 Beringen**

H.R. Hasselt 92506 — BTW 458.068.840

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 02/11/2001 om 15 uur AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/2001. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (81044)

**L.S.A. Research, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 41, 3690 Zutendaal**

H.R. Tongeren 60830 — BTW 429.296.066

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 05 november 2001 om 9 uur op het kantoor van notaris Joel Vangronsveld te Bilzen, Dorpsstraat 71, om te besluiten over de volgende agendapunten : 1. Kapitaalverhoging met achttien duizend negenenzestig Belgische frank (18.069,-BEF) door inlijving van beschikbare reserves en overgedragen winst, zonder uitgifte van nieuwe aandelen; 2. Omzetting van het kapitaal in euro. 3. Aanpassing van de artikelen 4, 16 en 26 van de statuten ingevolge de codificatie van de vennootschap-rechtelijke bepalingen. 4. Ingevolge de codificatie van de vennootschap-rechtelijke bepalingen, de schrapping van de verwijzing naar specifieke artikels uit de Vennootschappenwet, en dienovereenkomstig aanpassing van de desbetreffende artikelen van de statuten. 5. Coördinatie van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81045)

**Merly, naamloze vennootschap,
Oudenaardsesteenweg 253, 9420 Erpe-Mere**

H.R. Antwerpen 57092 — NN 400.160.731

Jaarvergadering op 03/11/2001 om 15 uur op de zetel. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/05/2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. (81046)

**Multronic, naamloze vennootschap,
Haachtsesteenweg 1634, 1130 Brussel**

H.R. Brussel 591982 — BTW 422.008.297

De aandeelhouders en de bestuurders worden opgeroepen tot het bijwonen buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op 05.11.2001 om 10 uur in het kantoor van notaris Albert Janssen, Spiegelstraat 12, 3300 Tienen.

Agenda :

1. Verlaging maatschappelijk kapitaal ten belope van 780.050 BEF.
 2. Verwezenlijking verlaging. 3. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverlaging. 4. Omzetting geplaatst maatschappelijk kapitaal van 20.169.950 BEF in euro en dienovereenkomstige wijziging statuten.
 5. Aanpassing statuten aan nieuwe wetboek van vennootschappen.
 6. Machtiging en coördinatie statuten. Zich richten naar statuten.
 (81047) De raad van bestuur.

**Nolim Molding Projects, naamloze vennootschap,
 Europalaan 11, 3900 Overpelt**

Jaarvergadering op 02/11/2001 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
 de statuten. (81048)

**Noordkaap, naamloze vennootschap,
 Meiweg 20, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 126126 — BTW 446.249.785

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders bij te wonen welke zal gehouden worden op datum van 5 november 2001, om 10 uur 30 ten kantore van Meester Patrice BOHYN, notaris te Haasdonk (Beveren) met volgende agenda : 1. Kapitaalverhoging met 1.111 BEF om het te brengen van 10.100.000 BEF op 10.101.111 BEF door incorporatie van de beschikbare reserves, ten bedrage van 1.111 BEF, zonder creatie van nieuwe aandelen, maar door een verhoging van de fractiewaarde van de bestaande aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal in 250.400 euro. 3. Vervanging van artikel 5 van de statuten van de vennootschap, om het in overeenstemming te brengen met voormelde kapitaalverhoging en omzetting in euro. 4. Aanpassing van de artikelen van de statuten aan het Wetboek van Vennootschappen. 5. Coördinatie van de statuten. 6. Volmacht.
 (81049) De raad van bestuur.

**Oriënta, naamloze vennootschap,
 Oude Leeuwenrui 48, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 233337 — BTW 423.535.355

Jaarvergadering op 02/11/2001 om 16 uur ten zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Ontslag en benoemingen. 4. Kapitaalverhoging en omzetting in euro (art. 47 eurowet). 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (81050)

**Paeshuys Invest, commanditaire vennootschap op aandelen,
 Lange Brilstraat 11, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 336235

Jaarvergadering op 03/11/2001 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde :
 Verlaag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
 de statuten. (81051)

Permeke, naamloze vennootschap,

C. Permekelaan 40, 8670 Koksijde

H.R. Veurne 27607 — NN 422.642.163

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02/11/2001 om 11 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :
 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (81052)

Pollie, naamloze vennootschap,

Krekelstraat 8, 8770 Ingelmunster

H.R. Kortrijk 119163 — BTW 437.992.612

De houders der effecten worden verzocht aanwezig te zijn op de jaarvergadering en buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden ten kantore van notaris Antoon DUSSELIÉ-DE BRABANDERE te Meulebeke, Barnumstraat nr 20, op vrijdag 9 november 2001 om 14.00 uur, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Allerlei. 7. Verhoging van het kapitaal met 1.251.074,- frank om het te brengen van 1.250.000,- frank op 2.501.074,- frank, door inlijving bij het kapitaal van een bedrag van 1.251.074,- frank dat zal worden afgenomen van de beschikbare reserves van de vennootschap, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 8. Omzetting van het bedrag van het kapitaal in euro. 9. Aanpassing der statuten aan de genomen besluiten en aan de huidige tekst van het Wetboek van vennootschappen. 10. Machten. De houders der effecten worden verzocht zich te schikken naar de statuten.
 (81053) De raad van bestuur.

Post Verba Verbera, naamloze vennootschap,

Tinnenpotstraat 42, 9000 Gent

H.R. Gent 190629 — BTW 463.762.641

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 06/11/2001 te 11 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening 2. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 3. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
 (81054)

Prebeton Everaerts, naamloze vennootschap,

Kapelstraat 9, 3560 Linkhout (Lummen)

H.R. Hasselt 77608 — BTW 442.662.864

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/11/2001, om 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Omzetting van het kapitaal in euro. 5. Kapitaalverhoging teneinde het in euro omgezette kapitaal af te ronden op het hogere duizendtal. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81055)

Recoarotrapani, naamloze vennootschap,**Gerdingerpoort 10, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 68690

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 08/11/2001 om 17h ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. (81056)

**Rocopa, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Vuurtorenstraat 14, 8301 Knokke-Heist**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Brugge, nr. 180

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op zaterdag 03/11/2001 om 10 uur. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (81057)

Sanlenco, naamloze vennootschap,**Industriestraat 5, 1910 Kampenhout**

H.R. Brussel 622677 — BTW 462.042.276

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de gewone algemene vergadering die zal doorgaan op vrijdag 02/11/2001 ten maatschappelijke zetel om 19.00 uur met volgende agenda : Rapport raad van bestuur en commissaris-revisor; Jaarrekening per 30/06/2001; Bestemming van het resultaat; Kwijting aan bestuurders en commissaris; Ontslagen en benoemingen; Diversen. (81058)

Sobarco, naamloze vennootschap,**Industriestraat 5, 1910 Kampenhout**

H.R. Brussel 622678 — BTW 462.035.051

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de gewone algemene vergadering die zal doorgaan op vrijdag 02/11/2001 ten maatschappelijke zetel om 18.00 uur met volgende agenda : Rapport raad van bestuur en commissaris-revisor; Jaarrekening per 30/06/2001; Bestemming van het resultaat; Kwijting aan bestuurders en commissaris; Ontslagen en benoemingen; Diversen. (81059)

T-Deco, naamloze vennootschap,**Jozef Samijnlaan 4, 8700 Tielt**

BTW 458.898.882

De aandeelhouders worden uitgenodigd op vrijdag 02/11/2001 om 14 uur. AGENDA : - Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar 01/07/00-30/06/01. - Goedkeuring van de balans en de resultatenrekening. - Goedkeuring van de winstverdeling. - Kwijting aan de raad van bestuur over hun mandaat van het verlopen boekjaar. - Rondvraag. (81060)

**Administration publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Beerse

Aanwerving communicatieambtenaar (m/v) niveau B.

Het gemeentebestuur van Beerse gaat over tot de aanwerving van een communicatieambtenaar (salarisschaal B1-3).

Globaal doel van de functie :

De betrokkenheid van de bevolking bij het gemeentebestuur bevorderen en de nodige signalen geven aan beleid en dienstverlening van de gemeente. Uitbouwen van een geïntegreerd communicatiebeleid.

Communicatie tussen de gemeentediensten verbeteren.

Leiding geven aan de afdeling communicatie en voorlichting. Uitstippelen van een communicatiebeleid, opmaken en actualiseren van een ontwerp van beleidsnota m.b.t. de gemeentelijke interne en externe communicatie.

De kandidaten dienen aan de volgende voorwaarden te voldoen :

1. Houder zijn van één van navolgende diploma's :

Diploma van hoger onderwijs van het korte type (HOKT) in de richting communicatiemanagement en/of public relations.

Diploma van hoger onderwijs één cyclus (HOIC) in de richting communicatiebeheer.

Hetzij een diploma van hoger sociaal of economisch onderwijs van het korte type (HOKT), hetzij een diploma van hoger onderwijs één cyclus in het studiegebied handelswetenschappen/bedrijfskunde of in het studiegebied sociaal agogisch onderwijs, telkens gekoppeld aan het leveren van een bewijs dat bijkomende opleiding in communicatiemanagement, -beleid, -en/of techniek van minimum 100 uren werd gevolgd; dit mag bewezen worden aan de hand van één of meerdere attesten, getuigschriften of diploma's. In dit geval kan de proeftijd verlengd worden tot maximaal drie jaar. De vaste benoeming is alleszins afhankelijk van het behalen van een dergelijk getuigschrift, attest of diploma.

2. Slagen voor een wervingsexamen :

Inlichtingen omtrent deze betrekking, een gedetailleerde functiebeschrijving en functieprofiel, de volledige toelatings- en aanwervingsvoorwaarden en het examenprogramma zijn te bekomen op de personeelsdienst, Bisschopsaan 56, Beerse, tel. 014-62 25 94.

De schriftelijke kandidaturen met *curriculum vitae* en een kopij van het diploma of getuigschrift dienen uiterlijk op 31 oktober 2001, te 12 uur, per aangetekende zending toe te komen op de personeelsdienst van de gemeente Beerse, Bisschopsaan 56, 2340 Beerse. (28940)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Assenede

Het O.C.M.W. van Assenede gaat over tot :

1. De aanwerving van een administratief medewerker (m/v) die de heer ontvanger zal bijstaan bij de nieuwe O.C.M.W.-boekhouding.

De bijzondere voorwaarden zijn :

houder zijn van een diploma of getuigschrift dat in aanmerking wordt genomen voor betrekkingen van niveau 2 bij de rijksambtenaren (hoger secundair onderwijs);

in het bezit zijn of binnen de drie jaar behalen van een getuigschrift van het tweede jaar in de leergangen van Oost-Vlaamse Bestuurs-academie of daarmee gelijkwaardig erkend getuigschrift.

2. De aanleg van een HT en FT werfreserve van verzorgenden.

De bijzondere voorwaarden zijn :

houder zijn van een diploma of getuigschrift van verzorgende dat in aanmerking komt voor niveau 3 van de rijksbesturen.

De juiste beschrijvingen, de aanwervingsvoorwaarden en het examenprogramma voor deze functies kunnen verkregen worden bij het O.C.M.W., Hoogstraat 57, 9960 Assenede (tel. 09-341 72 72).

De kandidaturen met curriculum vitae en afschrift van het diploma worden uiterlijk op 31 oktober 2001 ingediend op het O.C.M.W., Hoogstraat 57, 9960 Assenede.

Verzorgenden dienen mede te delen als ze in aanmerking willen komen voor een full-time functie, een half-time functie of de beiden. (29146)

Gemeente Nevele

Het gemeentebestuur gaat over tot de aanwerving van :

1 voltijds geoco technisch beambte voor de groendienst (m/v).

Kandidaten moeten minstens zes maanden uitkeringsgerechtigd werkloos zijn.

Kandidaturen moeten uiterlijk op 23 oktober 2001 aangetekend worden verstuurd of tegen ontvangstbewijs worden afgegeven op het gemeentehuis, C. Buyssestraat 15, 9850 Nevele.

Voorwaarden en inlichtingen zijn te bekomen op de personeelsdienst, tel. 09-371 92 21. (29147)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Edegem

Het O.C.M.W.-Edegem, Rust- en verzorgingstehuis Immaculata, schrijft een examen uit voor aanleg van een werfreserve bejaardenhulpster, niveau D en C en gegradueerde en/of gebrevetteerde verpleegkundigen.

Selectieproeven zijn voorzien op 23 november 2001.

Inschrijvingsformulier en aanwervingsvoorwaarden aan te vragen bij O.C.M.W.-Edegem, Terlindenlaan 1, 2650 Edegem, of telefonisch op 03-450 84 00 (binnenpost 492).

Inschrijvingen worden afgesloten uiterlijk op 12 november 2001 (poststempel geldt als bewijs). (29871)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Pepingen

De O.C.M.W.-raad van Pepingen gaat over tot de aanwerving (half-tijds) in statutair verband van een administratief medewerker (m/v) niveau C.

Toelatingsvoorwaarden :

van onberispelijk gedrag zijn;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

aan de dienstplichtwetten voldoen;

lichamelijk geschikt zijn.

Aanwervingsvoorwaarden :

de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben op de datum van indienst-treding;

houder zijn van diploma van hoger secundair of daarmee gelijkge-steld onderwijs;

slagen in aanwervingsexamen.

Kandidaturen, vergezeld van een afschrift van het vereiste diploma, worden aangetekend verstuurd naar de voorzitter van het O.C.M.W., Ninoofsesteenweg 116, 1670 Pepingen, ten laatste voor vrijdag 16 november 2001 (poststempel geldt als bewijs).

Alle bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden op het O.C.M.W., tel. 02-356 32 24. (29872)

Gemeente Sint-Gillis-Waas

Het gemeentebestuur van Sint-Gillis-Waas werft aan :

1. Een burgerlijk ingenieur (en gelijkgestelden) of een burgerlijk ingenieur-architect of een architect of een industrieel ingenieur bouw-kunde.

Als statutair sectorhoofd grondgebiedszaken - voltijds (m/v) (bestuurssecretaris a1a-a3a).

2. Een boekhouder (B1-B3).

Als statutair sectorhoofd financiële zaken - voltijds (m/v), in het bezit van één van volgende diploma's of getuigschriften :

hoger onderwijs van één cyclus, graduaat boekhouden;

kandidaat economie, toegepast economische wetenschappen, handelswetenschappen.

De algemene en bijzondere aanwervingsvoorwaarden zijn op eenvoudig telefonisch verzoek te bekomen bij de personeelsdienst van het gemeentebestuur Sint-Gillis-Waas, Kerkstraat 29, 9170 Sint-Gillis-Waas, tel. 03-727 17 14.

De kandidaturen dienen aangetekend ter post besteld of tegen ontvangstbewijs afgegeven op het gemeentehuis en gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Kerkstraat 29, 9170 Sint-Gillis-Waas.

De kandidaturen moeten zijn toegekomen op het gemeentehuis uiterlijk op 23 november 2001.

De in het examen geslaagde sollicitanten die niet op proef werden benoemd, zullen worden opgenomen in de wervingsreserve. Deze wervingsreserve wordt aangelegd voor een periode van respectievelijk 1 en 2 jaar, te rekenen vanaf de eerste van de maand, volgend op deze waarin het proces-verbaal van het laatste examengedeelte is afgesloten. (29873)

Gemeente Ranst

Het gemeentebestuur van Ranst gaat over tot de aanwerving van :

werkleider wegen;

contract voltijds - onbepaalde duur (vast dienstverband).

Jobbeschrijving :

Is verantwoordelijk voor de planning en uitvoering van werken i.v.m. de weginfrastructuur.

Naast de realisatie van onderhoudswerken, herstellings- en aanleg-werken zal hij ook de toestand controleren waarin de weginfrastructuur zich bevindt zodat men zowel preventief als herstel-lend de nodige initiatieven kan nemen.

Hiernaast staat men in voor het leiding geven en controleren van de vaklui en werklieden.

Vereisten :

Houder zijn van één van de volgende diploma's :

diploma hoger secundair technisch onderwijs of hoger;

secundaire technische leergangen of een daarmee gelijkgesteld diploma;

(voor de vaste benoeming houder zijn van een rijbewijs categorie C).

Algemene kennis inzake onderhouds-, herstellings- en aanleg-werken, algemene materialenkennis.

Algemene kennis op het vlak van veiligheid.

Leidinggevende vaardigheden, mondelinge uitdrukkingsvaardig-heid.

Het begeleiden, stimuleren, motiveren en overtuigen van medewerkers.

Het goed kunnen plannen en organiseren voor anderen.

Het grondig kunnen controleren van de werkzaamheden.

Correct en snel kunnen werken.

Bereidheid tot permanentie-opdrachten.

Bereidheid om mee te werken waar nodig.

Zoeken naar een zo efficiënt mogelijk gebruik van middelen van tijd.

Eerlijk en betrouwbaar.

Niveau C1 3.

Voordelen : maaltijdcheques + hospitalisatieverzekering.

Kandidaturen dienen gericht aan de heer burgemeester van Ranst, Gustaaf Peetersstraat 7, te 2520 Ranst en moeten uiterlijk toekomen op 23 november 2001.

Volgende stukken dienen bijgevoegd : gelegaliseerde kopie van het vereiste diploma, bewijs van goed gedrag en zeden en militiegetuigschrift voor de mannelijke kandidaten. (29874)

Gemeente Waarschoot

De gemeente Waarschoot wenst over te gaan tot de aanwerving van de hiernavermelde betrekkingen (m/v) in vast dienstverband (met aanleg van werfreserve van twee jaar) :

bibliotheekassistent, halftijds, niveau C1-C3;

lokale coördinator, buitenschoolse kinderopvang, voltijds, niveau B1-B3;

sportfunctionaris, voltijds, niveau B1-B3.

Toelatingsvoorwaarden :

Burger zijn van de Europese Unie, een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking, de burgerlijke en de politieke rechten genieten, aan de dienstplichtwetten voldoen, lichamenlijk geschikt zijn.

Aanwervingsvoorwaarden :

1. Bibliotheekassistent :

houder zijn van de akte van bekwaamheid tot het houden van een openbare bibliotheek of een opleiding in de initiatie in de bibliotheek-, documentatie- en informatiekunde gevolgd hebben;

houder zijn van een diploma hoger secundair onderwijs;

slagen voor een aanwervingsexamen.

2. Locale coördinator buitenschoolse kinderopvang :

houder zijn van een diploma hoger onderwijs korte type (HOKT) richting sociaal, pedagogisch of paramedisch; minimum 21 jaar zijn; slagen voor een aanwervingsexamen.

3. Sportfunctionaris :

houder zijn van een diploma van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs in de lichamenlijke opvoeding;

houder zijn van het brevet van sportfunctionaris, afgeleverd door de Vlaamse Trainersschool (of te behalen binnen proefperiode), of van één van de volgende diploma's of getuigschriften :

het licentiaatsdiploma van de interuniversitaire specialisatieopleiding in de sport- en bewegingswetenschappen, richting sport- en recreatiemanagement;

één van de diploma's van licentiaat in de lichamenlijke opvoeding met postgraduaat in sportmanagement behaald vóór 31 december 1994, met name :

licentiaat in de sportagogiek, richting management van de Universiteit Gent;

adviseur in sport- en recreatiemanagement van de Katholieke Universiteit Leuven;

licentiaat in de vrijetijdsagogiek, richting recreatie, sport en toerisme van de Vrije Universiteit Brussel;

slagen voor een aanwervingsexamen.

Kandidatuurstellingen :

Elke kandidatuur moet rechtstreeks en schriftelijk per aangetekend schrijven worden gericht aan : College van burgemeester en schepenen, Dorp 1, 9950 Waarschoot, uiterlijk op 5 november 2001 (poststempel geldt als bewijs van inschrijvingsdatum); zij moet vergezeld zijn van de stukken die toelaten na te gaan of de gegadigden aan de gestelde voorwaarden voldoen.

Het examenprogramma en de functiebeschrijving kunnen worden bekomen bij het gemeentebestuur, Dorp 1, 9950 Waarschoot, tel. 09-376 81 50. (29875)

A.Z. Sint-Dimpna

Het A.Z. Sint-Dimpna is een dynamisch ziekenhuis in volle expansie met 295 bedden en heeft volgende voltijdse vacatures :

A.Z. Sint-Dimpna (autonome verzorgingsinstelling) :

— administratief-financieel directeur (weddeschaal 1.93) (m/v).

Aanwervingsvoorwaarden :

houder van het diploma licentiaat in de economische wetenschappen, in de toegepaste economische wetenschappen, in de handelwetenschappen of handelsingenieur;

bovendien moet de kandidaat het bewijs leveren van een voor de functie relevante beroepspraktijk van 5 jaren in een leidinggevende functie;

slagen voor een aanwervingsexamen.

Kandidaten solliciteren schriftelijk vóór zaterdag 1 december 2001 met voorafgaandelijk aan te vragen inschrijvingsformulier t.a.v. de heer W. Verbraeken, algemeen directeur.

Informatie m.b.t. de functie-inhoud : de heer W. Verbraeken (tel. 014-57 74 20).

Inschrijvingsformulieren te bekomen bij de heer M. Geboers, personeelsverantwoordelijke (tel. 014-57 75 50).

— Geneesheer-specialist in de fysische geneeskunde, met bijkomende erkenning in de locomotorische revalidatie.

Inlichtingen bij dokter Van Sanden, diensthoofd, tel. 014-57 70 35.

Algemene inlichtingen voor de functie zijn te bekomen bij dokter G. Fransen, hoofdgeneesheer, tel. 014/57 70 21.

Kandidaten solliciteren schriftelijk vóór 22 december 2001 met *curriculum vitae* t.a.v. de heer C. Cools, voorzitter raad van beheer, J.B. Stesensstraat 2, te 2440 Geel. (29876)

Universiteit Antwerpen — UFSIA

De dienst onderwijsondersteuning en -innovatie (DOOI) van de UFSIA gaat over tot de aanwerving van een tijdelijk (1 jaar, verlenging mogelijk).

Stafmedewerker (m/v).

Inhoud van de functie :

De titularis heeft als taak :

het bevorderen van het onderwijscomfort op de campus, meer in het bijzonder het gebruik van innoverende leermiddelen, multimedia en nieuwe technologieën in het onderwijs aan de UFSIA;

het ondersteunen van de digitalisering, productie en ontsluiting van onderwijskundig multimediaal materiaal;

het beheer van didactische software en van audiovisuele hulpmiddelen voor het onderwijs;

advies uitbrengen inzake een beleid m.b.t. de aankoop en het gebruik van didactische apparatuur en inzake de (her)inrichting van onderwijslokalen;

het toezicht op en de coördinatie van de werkzaamheden van de technici belast met de plaatsing en bediening van de apparatuur;

algemene coördinatie van de audiovisuele ondersteuning van alle campusgebonden activiteiten.

Aanwervingsvoorwaarden :

Een diploma van hoger onderwijs van één cyclus of een diploma van hoger onderwijs van twee cycli of een academisch diploma van de tweede cyclus telkens met aantoonbare technologische en onderwijskundige competentie/ervaring, in het bijzonder op het vlak van de innoverende inschakeling van technologische leermiddelen. Goede communicatieve en rapporteringsvaardigheden.

Kandidaatstelling :

Voor meer informatie over de inhoud van de functie kan u terecht bij Filip Seuntjens (tel. 03-220 48 80).

De sollicitatiebrieven worden ten laatste op 9 november 2001 verwacht op de personeelsdienst van UFSIA ter attentie van Ilse Huyghe, Venusstraat 35, te 2000 Antwerpen. (29877)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Cour d'appel de Bruxelles

Condamnation

De l'arrêt rendu contradictoirement par la cour d'appel de Bruxelles, chambre correctionnelle, le 20 septembre 2001, il appert que le nommé Ibrahim, Mahmoud Mohamed Ismaïl, né à El Ismailia (République arabe d'Égypte) le 8 avril 1951, domicilié à Schaerbeek, avenue Frans Courtens 147, étant gérant de la S.P.R.L. Auto Madgy, société commerciale faillie, déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, rendu le 8 mai 1995 (R.C. Bruxelles 458392), a été condamné à :

Préventions B1, C originaire, D et E réunies, un emprisonnement de six mois assorti d'un sursis simple de trois ans; une amende de 750 BEF portée à 150 000 BEF ou deux mois d'emprisonnement subsidiaire assorti d'un sursis simple de trois ans pour la moitié de l'amende,

du chef de, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles :

B.1 : faux en écritures et usage.

C. originaire :

s'être rendu coupable de banqueroute frauduleuse, étant gérant de la S.P.R.L. Auto Madgy, société commerciale faillie, déclarée telle par jugement du 8 mai 1995 par le tribunal de commerce de Bruxelles;

pour ne pas avoir fait l'aveu de la cessation des paiements, dans le délai d'un mois prévu à l'article 440 du Code de commerce.

D. : étant gérant de la S.P.R.L. Auto Madgy, ne pas avoir tenu régulièrement les livres.

E. : étant gérant de la S.P.R.L. Auto Madgy, ne pas avoir soumis à l'assemblée générale dans les six mois de la clôture de l'exercice, les comptes annuels.

La Cour ordonne la publication du présent arrêt par extraits au *Moniteur belge* aux frais du condamné, Ibrahim, Mahmoud Mohamed.

Bruxelles, le 9 octobre 2001.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. Van Muylem. (29878)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne en date du 17 octobre 2001, la nommée Duquesne, Bernadette, domiciliée et résidant à 5340 Gesves (Haltinne), Maison de Repos « La Roseraie », rue Haut Bois 16, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Robert Famerée, domicilié à 5364 Schaltin, rue des Visons 2.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Gregoire, Martine. (67300)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la requête déposée le 1^{er} octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, rendue le 5 octobre 2001, Bortels, Nelly, épouse de Altenhoven, Jean-Baptiste, née à Arlon le 17 juillet 1926, domiciliée rue de Saint-Dié 40, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Altenhoven, Andrée, domiciliée rue Op Bierg 59, à L 8217 Namer.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) P. Courtois. (67301)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège Bastogne

En suite à la requête déposée le 27 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne rendue le 12 octobre 2001, Mme Delperdange, Anny, née le 26 septembre 1925 à Bastogne, sans profession, domiciliée chemin de Musy 3, à 6600 Bastogne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. le notaire Pirlet, Daniel, domicilié rue des Trinitaires 11, à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Aernouts, Marie-Yvonne. (67302)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 26 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 9 octobre 2001, Mme Demonceau, Noémie, née le 9 décembre 1921 à Clermont-sur-Berwinne, domiciliée rue F. Lapierre 2, A2, à 4620 Fléron, résidant Au Jardin du Cœur, rue de Magnée 82, à 4620 Fléron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Duyckaerts, Josiane, employée, domiciliée rue des Pépinières 62, à 4032 Chenée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (67303)

Suite à la requête déposée le 2 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 10 octobre 2001, Mme Julien, Sophie, veuve Duchateau, née le 1^{er} avril 1904, domiciliée rue Ernest Malvoz 36, à 4610 Beyne-Heusay, résidant à la Clinique « Le Péri », Montagne Sainte-Walburge 4B, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Leloup, Claude, avocat, domicilié quai du Roi Albert 99, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (67304)

Suite à la requête déposée le 26 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 9 octobre 2001, M. Duyckaerts, Joseph, né le 30 mars 1917 à Aubel, domicilié rue F. Lapiere 2, A2, à 4620 Fléron, résidant Au Jardin du Cœur, rue de Magnée 82, à 4620 Fléron, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Duyckaerts, Josiane, employée, domiciliée à Chenée, rue des Pépinières 62.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (67305)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 2 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir rendue le 11 octobre 2001, Mme Douret, Marcelle, née le 19 novembre 1946, domiciliée à la « Séniorie de Nandrin », rue Haie Monseu 21, à 4550 Nandrin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dubois, Anne, dont les bureaux sont sis rue Vankeerberghen 7, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (67306)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles en date du 11 octobre 2001, le nommé Bogaerts, Geroges Louis, née à Forest le 29 décembre 1912, domicilié à Ixelles, rue Wéry 65, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Ghysseles, Marc-Jean, avocat, domicilié avenue Bruggmann 287, 1180 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Jossart. (67307)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 11 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège rendue le 24 septembre 2001, M. Distate, Ferdinand, né le 17 février 1938 à Liège, domicilié rue Saint-Léonard 112, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Distate, Christian, couvreur-plombier, domicilié rue des Bouhys 24, 4621 Retinne. (67308)

Justice de paix du quatrième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 2 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 11 octobre 2001, M. Decoeur, Christian, né le 19 juillet 1961, célibataire, Résidence « Bonne Femme », rue Bonne Femme 63, à 4030 Grivegnée (Liège), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Girouard, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue de la Loi 8, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (67309)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 25 septembre 2001, Mme Gilson, Chantal, Isabelle, née à Petit-Rechain le 17 octobre 1953, célibataire, domiciliée à 4910 Theux, route de Winamplanche 757, résidant à Cour 3, 4987 La Gleize-Stoumont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Mme Gilson, Arlette, domiciliée à 4910 Theux, rue Winamplanche 757.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane. (67310)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 15 octobre 2001, le nommé Treckels, Christophe, né le 19 janvier 1971, domicilié à Namur, rue de Bomel 154, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Pierre Grossi, avocat, rue de Dave 45, à 5100 Jambes.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (67311)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 18 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 9 octobre 2001, Mme Petrillo, Felicina, née le 25 octobre 1960, sans profession, célibataire, domiciliée rue des Cytises 8, à 4420 Montegnée, résidant rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Omari, Fatima, avocat, dont l'étude est sise rue des Pitteurs 41, à 4020 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Kaket, Alberte. (67312)

Justice de paix du canton de Soignies-le-Rœulx, siège de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-le-Rœulx, siège de Soignies du 11 octobre 2001, sur requête déposée le 3 octobre 2001, le nommé Jean-Louis Guilmot, divorcé, né à Petit-Rœulx le 11 juin 1944, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, rue Heuchon 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de sa fille unique : Mme Muriel Guilmot, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue des Postes 121.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patart, Jacques. (67313)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 10 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 9 octobre 2001, M. Janssens, Vincent, né le 22 septembre 1911, domicilié à 4020 Liège, quai Marcellis 14/7, mais résidant actuellement à la « Résidence Les Bruyères », MRS, rue du Sonatorium 74, à 6120 Jamioulx, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : M. Janssens, Serge, pensionné, domicilié à 6120 Nalinnes, rue de Louvroly 80.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Gobert, Françoise. (67314)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 1^{er} octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 17 octobre 2001, Rauscent, Jules, domicilié 1301 Bierges, rue de Champles 27, élisant domicile chez Clinique Saint-Pierre, avenue Fabiola 9, à 1340 Ottignies, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Dupont, Patrick, domicilié 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Marcel Thiry 16, bte 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette. (67315)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Suite à la requête déposée le 3 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de la justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 16 octobre 2001, Zyde, Lucienne Berthe, née à Ploegsteert le 21 septembre 1910, Résidence de l'Eden à 1200 Bruxelles, Tomberg 77/79, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : M. Frédéric Lapotre, avocat, ayant son cabinet à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Kinon, Josiane. (67316)

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de Vrederechter derde kanton Antwerpen, verleend op 12 oktober 2001, werd Caluyn, Constantia, geboren te Wilrijk op 19 juni 1898, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), RVT Hoge Beuken, Cdt. Weynsstraat 165, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meerts, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 oktober 2001.

Antwerpen, 16 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Roger Wouters. (67317)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 17 oktober 2001, werd Thys, Ivan, geboren te Mortsel op 16 december 1975, ongehuwd, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252 te 2640 Mortsel niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, Mr. Christel Peeters, advocaat te 2900 Schoten, er kantoorhoudende aan de Kunstlei 8. Berchem (Antwerpen), 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Jespers. (67318)

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 17 oktober 2001, werd Van Looy, Rosetta, weduwe Van Kerkhoven, geboren te Berchem op 27 september 1919, wonende te 2640 Mortsel, Speeltuinaan 29, doch momenteel verblijvende in het Sint-Jozef Ziekenhuis, Molenstraat 19 te 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder haar nicht, Van Looy, Marie-Louise, weduwe Vosters, wonende te 2330 Merksplas aan de Scharphoutdreef 15.

Berchem (Antwerpen), 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Jespers. (67319)

Bij beschikking van de vrederechter van het achte kanton Antwerpen, verleend op 17 oktober 2001, werd Van Schoor, Wesley, geboren te Antwerpen op 26 oktober 1981, ongehuwd, verblijvende in de open dienst van het psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252 te 2640 Mortsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, zijn moeder, De Muck, Monique, wonende te 2060 Antwerpen aan de Stuivenbergstraat 8.

Berchem (Antwerpen), 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Jespers. (67320)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 01B122 op 17 oktober 2001, werd Domen, Josephina, weduwe Lambert, E., geboren op 18 juli 1904, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), De Winterstraat 2, verblijvende in het A.Z. Sint-Erasmus te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Luitenant Lippenslaan 55, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : haar nicht, Van Steen, Maria, Nathalie, Frans, geboren te Antwerpen op 1 november 1926, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Borsbeeksebrug 5 bus 4.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 10 oktober 2001.

Borgerhout (Antwerpen), 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) M. Dillen. (67321)

Vrederegerecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 11 oktober 2001, werd De Bie, Armand, geboren te Ekeren op 30 juli 1944, wonende te 2940 Stabroek, Frans Oomsplein 5 VER1, voorheen verblijvende in Klina V.Z.W., Augustijnslei 100, te 2930 Brasschaat, en thans in de V.Z.W. Heropbeuring "De Mick", Papestraat 30 te 2930 Brasschaat niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Mertens, Jan, Lodewijk, advocaat, met kantoor te 2900 Schoten, Verbertstraat 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 augustus 2001.

Brasschaat, 16 oktober 2001.

De hoofdgriffier, (get.) M. Ooms-Schrijvers. (67322)

Vrederegerecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 16 oktober 2001, werd Roegiers, Elsje, geboren te Gent op 7 januari 1966, gedomicilieerd te 9090 Melle, Spoorlaan 25, huidige verblijfplaats te 9810 Nazareth, Zonnehoeve, Zonnestraat 13 niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Plessers, Johan, bediende, schoonbroer, wonende te 3570 Alken, Hulzenstraat 10.

Deinze, 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) D. Stevens. (67323)

Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Gelet op het verzoekschrift d.d. 13 september 2001 op de griffie neergelegd, werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent verleend op 27 september 2001, Vermeeren, Rudy, wonende te 9680 Maarkedal, Nederwolbeekstraat 70, verblijvende UZ Gent, De Pintelaan 185 te 9000 Gent, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vande Moortel, Jan, advocaat te 9000 Gent, Groot Britanniëlaan 12-18.

Gent, 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) J. Iterbeke. (67324)

Vrederegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 9 oktober 2001, werd Desmet, Jozef, geboren te Meulebeke op 2 mei 1933, verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Sint-Vincentius, Bonestraat 17, te 8760 Meulebeke, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. Patrick Verhamme, advocaat te 8770 Ingelmunster, Oostrozebekestraat 51

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) F. Duthoo. (67325)

Vrederegerecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 9 oktober 2001, werd Verbeeck, Henricus, geboren te Hemiksem op 28 februari 1918, verblijvende R.V.T. De Hazelaar, Witvrouwenveldstraat 1, gedomicilieerd te 2550 Kontich, Pierstraat 264, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Verbeeck, Leo, elektro-mechanicus, Kosterijstraat 51, 2550 Kontich.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lily Herbots. (67326)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 9 oktober 2001, werd Versonnen, Joannes, geboren te Ekeren op 7 juli 1923, verblijvende U.Z.A., Wilrijkstraat 10, 2650 Edegem, gedomicilieerd Wommelgemsesteenweg 73, 2531 Vremde, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Versonnen, Paulus, tuinder, Wommelgemsesteenweg 71, 2531 Vremde.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lily Herbots. (67327)

Vrederegerecht van het eerste kanton Leuven

Beschikking d.d. 17 oktober 2001 verklaart Liekens, Albert Louis Edward, geboren te Leuven op 17 juli 1961, chauffeur, wonende te 3071 Erps-Kwerps, Zavelstraat 93, opgenomen in de instelling U.C. Sint-Jozef V.Z.W., Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Beelen, Robert Louis Theodore, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 17 oktober 2001.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (67328)

Beschikking d.d. 17 oktober 2001 verklaart De Winter, Mariette Jozef, geboren te Mechelen op 8 juni 1951, stikster, wonende te 1910 Kampenhout, Haachtsesteenweg 276/3, opgenomen in de instelling U.C. Sint-Jozef V.Z.W., Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Beelen, Robert Louis Theodore, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 17 oktober 2001.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (67329)

Vrederegerecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 10 oktober 2001 verklaart De Naer, Polydoor, Rustoord Hof van Eksaarde, geboren te Antwerpen op 26 januari 1922, wonende te 9160 Lokeren, Eksaardedorp 88, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van den Broecke, Veerle, advocaat, wonende te 9160 Lokeren, Heirbrugstraat 57.

Lokeren, 17 oktober 2001.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Schepens, Vera. (67330)

Vrederegerecht van het kanton Meise

Bij beschikking van 3 oktober 2001 van de vrederechter van het kanton Meise, werd de heer Van Humbeeck, Albert, geboren op 16 maart 1916, en wonende in het Rusthuis te Wolvertem, Godshuisstraat, te 1861 Meise (Wolvertem), niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg Mevr. Van Humbeeck, Louisa, zonder beroep, wonende te 1860 Meise, Hoekstraat 33, aangewezen als voorlopige bewindvoester.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Donder, Nicole. (67331)

Vrederegerecht van het kanton Menen

Beschikking d.d. 8 oktober 2001 verklaart Oosterlynck, Rogier, geboren te Geluwe op 28 augustus 1925, wonende te 8930 Menen, Lageweg 144, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Vandewynckele, Germaine, wonende te 8930 Menen, Lageweg 144.

Menen, 16 oktober 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris. (67332)

Vrederecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 10 oktober 2001, werd Bogaerts, Anna Maria Francisca, geboren te Mol op 17 januari 1908, wonende te 2400 Mol, Laurierstraat 24, thans verblijvende in het Heilig Hart Ziekenhuis, Gasthuisstraat 1, te 2400 Mol, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Wouters, Egied, advocaat, kantoorhoudende te 2490 Balen, Lindestraat 2.

Mol, 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (67333)

Vrederecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verleend op 10 oktober 2001, werd het mandaat van de hierna genoemde bewindvoerder verlengd voor een nieuwe periode van één jaar vanaf 1 augustus 2001, te weten Six, Anne, advocate, met kantoor te Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 153, als voorlopig bewindvoerder over Lefevre, Sophia, geboren te Jette op 16 maart 1912, verblijvende te Sint-Jans-Molenbeek, Gelukkige Grijsheidstraat 1.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) Rimaux, Martine. (67334)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 11 oktober 2001, werd Janssens, Leon, geboren te Sint-Niklaas op 30 december 1920, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Begijnenstraat 167, verblijvende A.Z. Maria Middelaes, Hospitaalstraat 17, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Janssens, Kate, bediende, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Kalkstraat 80, bus 7.

Sint-Niklaas, 16 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Moonen, Fanny. (67335)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 15 oktober 2001, werd Bleys, Rosalia, wonende te 2340 Beerse, Karel Van Nyenlaan 9, verblijvende G-dienst, Sint-Elisabethziekenhuis, Rubensstraat 166, te 2300 Turnhout, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Manuël Huygaerts, advocaat, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 25 september 2001.

Turnhout, 15 oktober 2001.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Dignef, Kristien. (67336)

Verbeterend bericht

Bij beschikking van 5 oktober 2001 stelt de vrederechter van het kanton Turnhout vast dat in het beschikkend gedeelte van de beschikking van 13 september 2001, met repertoriumnummer 3682/2001, in de zaak met rolnummer 01B77, ingevolge de vermeldingen aangegeven in het inleidend verzoekschrift, verkeerdelijk de familienaam van de beschermde persoon wordt weergegeven als « Michielsens », waar dit « Miechielsen » moet zijn.

Zegt voor recht dat de familienaam van de beschermde persoon « Miechielsen » is en beveelt de verbetering van onze beschikking van 13 september 2001 (Rep. R. nr. 3682/2001) overeenkomstig artikel 800, Gerechtelijk Wetboek, en zegt dat de beschermde persoon heet Maria Miechielsen.

Turnhout, 5 oktober 2001.

De griffier, (get.) Van den Plas, Bert. (67386)

Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 16 oktober 2001, werd Yde, Angèle, geboren te Aalter op 5 november 1913, weduwe van Van Acker, Abel, wonende te 9880 Aalter, Venakker 25, doch verblijvende in « Veilige Have », Lostraat 28, te 9880 Aalter, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f, § 1, § 3 en § 5, van het Burgerlijk Wetboek, haar dochter: Van Acker, Maria Madeleine, wonende te 9880 Aalter, Venakker 25.

Zomergem, 16 oktober 2001.

De adjunct-griffier, (get.) Martens, Linda. (67337)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, verleend op 8 oktober 2001, werd D'Hondt, Romain, geboren op 11 februari 1954, wonende en verblijvende te 9620 Zottegem, Sint-Franciscusziekenhuis, Penitentenlaan 7, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van den Noortgate, Jan, advocaat, Einestraat 22, 9700 Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) H. Van den Neste. (67338)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, verleend op 8 oktober 2001, werd Vandeveld, Freddy, geboren te Menen op 7 april 1855, wonende en verblijvende te 9620 Zottegem, Sint-Franciscusziekenhuis, Penitentenlaan 7, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van den Noortgate, Jan, advocaat, Einestraat 22, 9700 Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) H. Van den Neste. (67339)

Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluß des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 9. Oktober 2001 wurde Slomka, Maria, geboren in Polen am 11. Mai 1927, jetziger Aufenthaltsort 4711 Walhorn, Kettenischer Straße 68, « Golden Morgen », für unfähig erklärt ihre Güter zu verwalten und nachbezeichneter Vermögensverwalter wurde für sie ernannt: Dudek, Gabriela Helena, Angestellte, Wohnort: 4910 Theux, avenue de la Fontaine 1.

Eupen, den 16. Oktober 2001.

Für die Richtigkeit dieses Auszuges, (gez.) H. Dupont, Chefgriffier. (67340)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 15 oktober 2001, werd aan de beschermde persoon : Souwerck, Els, geboren te Gent op 7 mei 1980, gedomicilieerd te 9960 Assenede, Trieststraat 155, met huidige verblijfplaats te 9800 Deinze, Leersesteenweg 53, M.P.I. Heilig Hart, naast de reeds bij beschikking d.d. 18 juni 2001 aangestelde voorlopig bewindvoerder : Van Hoorebeke, Marie-Thérèse, moeder, wonende te 9960 Assenede, Trieststraat 155, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Le Fevere de Ten Hove, Damien, advocaat, kantoorhoudend te 9000 Gent, Voldersstraat 22, belast, indien nodig, ambtshalve alle nodige beslissingen te nemen en daden te stellen ter bevordering of vrijwaring van de belangen van de beschermde persoon, voornoemd, dit mits melding hiervan aan ons binnen een termijn van tien werkdagen.

Deinze, 15 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Dora Stevens. (67349)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 4 oktober 2001, werd De Schauwer, Maria, geboren te Deftinge op 9 januari 1921, verblijvende te 9820 Merelbeke, Salisburylaan 100, kliniek Prinses Josephine-Charlotte, gedomicilieerd te 1080 Sint-Agatha-Berchem, Boerderijstraat 22, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Neckebroek, Roger, bruggepensioneerde, Dries 59, 9520 Sint-Lievens-Houtem.

Merelbeke, 12 oktober 2001.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (67387)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du deuxième canton de Mons

Par ordonnance du 10 octobre 2001, le juge de paix du deuxième canton de Bruxelles, a décidé ce qui suit :

« Mettons un terme à partir de ce jour à la mission d'administrateur provisoire, des biens de Mme Solange Bodart, résidant à Zellik, Breughelpark, bloc 7/b51, conférée à Mme Simonne Bodart, domiciliée à Zellik, Breughelpark, bloc 7/b51, par notre ordonnance du 4 février 2001. »

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Monique Robbrechts. (67341)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 16 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16 octobre 2001, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 septembre 2001 et publiée au *Moniteur belge* du 13 septembre 2001, à l'égard de M. Parmentier, Feuillen, domicilié rue du Chelson 11A, à 5070 Fosses-la-Ville, cette personne étant décédée à Fosses-la-Ville le 14 octobre 2001, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Noël, Anna Jeanne Ghislaine, domiciliée rue Chelson 11A, à 5070 Fosses-la-Ville.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (67342)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 17 octobre 2001, il a été mis fin à la mission de Ransy, Jean-Luc, avocat, dont le cabinet est établi à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 44, en sa qualité d'administrateur provisoire, de Close, Robert, né à Seraing le 20 novembre 1956, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Van Overbeke 200/11, cette personne étant à nouveau capable de gérer ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Myriam Deblond, épouse Alfred Sieberath. (67343)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 12 octobre 2001, M. le juge de paix du second canton de Namur, a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise le 29 février 1996 à l'égard de M. Christian Thomas, né à Couvin le 18 janvier 1956, domicilié à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 272, et a déchargé M. Guy de Vinck, domicilié à 5000 Namur, avenue de la Vecquée 62, dont les bureaux sont à 5000 Namur, boulevard Frère Orban 1/16, de sa mission d'administrateur provisoire.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Christine Martin. (67344)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 17 oktober 2001, werd Mevr. Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Kunstlei 8, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het derde kanton Antwerpen op 19 mei 1999 (rolnummer 99B49 - Rep.R. 800/1999), tot voorlopig bewindvoerder over Van den Eynde, Nii Lee, geboren te Asse op 3 september 1968, wonende te 2020 Antwerpen, De Bosschaertstraat 60, voorheen, en thans te 2530 Boechout, Kardinaal Sterckxstraat 43 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 1999, blz. 20826, en onder nr. 63611), met ingang van heden ontslagen van de opdracht.

De heer Van den Eynde, Nii Lee, kan vanaf de datum van de beschikking, zijnde 17 oktober 2001, terug zijn goederen beheren.

Antwerpen, 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Roger Wouters. (67345)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 01B91, op 16 oktober 2001, werd vanaf 16 oktober 2001 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Van Loock, Inez, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Prins Boudewijnlaan 177-179, aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij beschikking van 9 november 1998 (rolnummer 98B106 - Rep.R. 1694/1998, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 november 1998, blz. 37401, onder nr. 64192), over Galle, Julia, geboren te Schoten op 9 juli 1955, wonende te 2200 Herentals, Sterrebos 20.

Borgerhout (Antwerpen), 16 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (67346)

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 01B123, van 16 oktober 2001, werd vanaf 2 oktober 2001 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mr. Inez Van Loock, advocaat, kantoorhoudende te Antwerpen, district Wilrijk, Prins Boudewijnlaan 177-179, aangewezen bij onze beschikking verleend op 22 oktober 1998 (rolnummer 98B91 - Rep.R. 1570/1998, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1998, blz. 36635, onder nr. 64002), over wijlen Mevr. Kog, Régine, weduwe van Carolus Geerts, geboren te Mol op 11 juni 1912, wonende en verblijvende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), R.V.T. Gitschotelhof, Lode Van Berckenlaan 361, en overleden te Antwerpen, district Borgerhout, op 2 oktober 2001.

Borgerhout (Antwerpen), 16 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (67347)

Vrederegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Beringen, Huysmans, Chris, verleend op 12 oktober 2001, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Cupers, Valère, wonende Eikhof 59, te 3550 Heusden-Zolder, als voorlopig bewindvoerder aangesteld bij beschikking van 12 januari 2001, over de heer Cupers, Emiel Gustaaf, geboren te Kuringen op 4 maart 1912, gedomicilieerd te 3560 Lummen, Oosterhovenstraat 19, doch verblijvende Rustoord De Bloemelingen, Ringlaan 40-42, te 3550 Heusden-Zolder, en dit ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 9 oktober 2001 te Heusden-Zolder.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Goris, M. (67348)

Vrederegerecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 12 oktober 2001, werd een einde gesteld aan de opdracht van Willems, Luk, architect, wonende te 1730 Asse (Kobbegeem), Broekstraat 11, als voorlopig bewindvoerder over Willems, Julien, geboren te Berchem (Antwerpen) op 8 juni 1921, gedomicilieerd Veldkantstraat 30, te 1850 Grimbergen, met huidige verblijfplaats Rust- en Verzorgingshuis H. Hart, Veldkantstraat 30, te 1850 Grimbergen, overleden te Grimbergen op 26 september 2001.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wijngaert. (67350)

Vrederegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, te Neerpelt, verleend op 12 oktober 2001, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van Kog, Dorothea, geboren te Grobbendonk op 5 januari 1914, wettelijk gedomicilieerd Balendijk 126, te 3920 Lommel, verblijvende te Lommel, J. Davidlaan 11, ingevolge haar overlijden op 2 oktober 2001 te Lommel.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Moermans. (67351)

Vrederegerecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 17 oktober 2001, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan de opdracht van Van Coppenolle, Paul, wonende te 9600 Ronse, Bosrede 1, als voorlopig bewindvoerder over Spileers, Georgette Juliana Marietta, geboren te Zulzeke op 13 april 1923, met laatste woon- en verblijfplaats Home Sint-Franciscus, Kwaremontplein 41, te 9690 Kluisbergen, overleden te Kluisbergen op 2 juni 2000.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Armand Coppens, hoofdgriffier. (67352)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 16 oktober 2001, werd Lambeets, Geert, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Toekomststraat 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 30 oktober 1997 (rolnummer 97B8861-Rep.R. 3585/1997) tot voorlopig bewindvoerder over Laenen, Roland, geboren te Wilrijk op 16 januari 1971, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kroonstraat 57/3, op heden ontslagen van zijn opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 17 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (67353)

Remplacement d'administrateur provisoire *Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht en date du 9 octobre 2001, il a été mis fin au mandat de Dierickx, Eric, avocat et juge de paix suppléant, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 160, dont la démission honorable est acceptée, en sa qualité d'administrateur provisoire de Debatty, Léon, né à Schaarbeek le 3 août 1913, domicilié à Anderlecht, rue Sergent De Bruyne 70, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Stocquart, Pierre, avocat, domicilié à 1050 Bruxelles, rue du Président 59.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Luc Vandyck. (67354)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 12 octobre 2001, il a été mis fin au mandat de Dorange, Françoise, avocat, domiciliée à Namur, rue Juppin 6-8, en sa qualité d'administrateur provisoire de Roszkiewicz, Ourdija, née à Boussu le 16 décembre 1956, domiciliée et résidant à Namur, rue des Bosquets 24/3-14, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Lebecque, Alain, avocat, domicilié à Malonne, avenue de la Vecquée 538.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (67355)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 12 octobre 2001, il a été mis fin au mandat de Dorange, Françoise, avocat, domiciliée à Namur, rue Juppin 6-8, en sa qualité d'administrateur provisoire de Hennaut, Daniel, né à Bruxelles le 22 mai 1959, domicilié et résidant à Namur, rue des Bosquets 24/3-14, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Lebecque, Alain, avocat, domicilié à Malonne, avenue de la Vecquée 538.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (67356)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode en date du 16 octobre 2001, le nommé Wauters, Louis, né à Boussu le 16 mai 1915, domicilié et résidant actuellement à la résidence « Les Erables », 1210 Bruxelles, rue des Deux Eglises 100, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur

provisoire étant Dauvrin, Anne, avocat, rue Jonniaux 14, à 1040 Bruxelles, en lieu et place de Wauters, Bernard, domicilié avenue Alfonse München 10, à L-2172 Luxembourg.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Lardot, D. (67357)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,
siège de Bouillon

Suite à la requête déposée le 11 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Bouillon, rendue le 16 octobre 2001, Me Cavalier, Christine, avocate, domiciliée rue de l'Ange Gardien 14, à 6830 Bouillon, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Gerard, Isabelle Marie Ghislaine, Belge, née à Libramont le 17 mai 1972, sans profession, mariée à Burnay, Roland, domiciliée rue du Moulin 37, à 6830 Bouillon, en remplacement de M. Crespin, Charles, notaire, domicilié rue Neuve 113, à 4970 Stavelot, désigné par ordonnance du juge de paix de Stavelot, en date du 29 janvier 2001.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Warnman, Pernilla. (67358)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 2 octobre 2001, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en Chambre du Conseil, Me Chantal Haegeman, avocat dont le cabinet est établi à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en remplacement de Me Yves Demanche, avocat dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue Ulysse 20, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Bracops, Philippe, né à Lille le 24 janvier 1958, résidant à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (67359)

Par ordonnance du 2 octobre 2001, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en Chambre du Conseil, Me Chantal Haegeman, avocat dont le cabinet est établi à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en remplacement de Me Yves Demanche, avocat dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue Ulysse 20, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Fostie, Jacques, né à Charleroi le 13 août 1932, résidant au Centre thérapeutique « Vivre Mieux », rue de la Triperie 24, à 7130 Binche, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (67360)

Par ordonnance du 2 octobre 2001, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en Chambre du Conseil, Me Chantal Haegeman, avocat dont le cabinet est établi à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en remplacement de Me Yves Demanche, avocat dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue Ulysse 20, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Holoffe, Serge, né à Charleroi le 4 juin 1968, résidant à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (67361)

Par ordonnance du 2 octobre 2001, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en Chambre du Conseil, Me Chantal Haegeman, avocat dont le cabinet est établi à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en remplacement de Me Yves Demanche, avocat dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue Ulysse 20, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Tollet, Francis, né à Berchem-Sainte-Agathe le 9 mai 1948, résidant à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (67362)

Par ordonnance du 2 octobre 2001, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en Chambre du Conseil, Me Chantal Haegeman, avocat dont le cabinet est établi à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en remplacement de Me Yves Demanche, avocat dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue Ulysse 20, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Giacomina Malerba, née à Monopoli le 27 mars 1965, résidant à la maison de repos « Le Richmond », rue de l'Enclos 13, à 5537 Bioul, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (67363)

Par ordonnance du 2 octobre 2001, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en Chambre du Conseil, Me Chantal Haegeman, avocat dont le cabinet est établi à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en remplacement de Me Yves Demanche, avocat dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue Ulysse 20, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Colpaert, Dominique, né à Gosselies le 24 juillet 1960, résidant à l'A.S.B.L. « L'Autre Rive », rue Albert I^{er} 193, à 7134 Leval, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (67364)

Par ordonnance du 2 octobre 2001, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en Chambre du Conseil, Me Chantal Haegeman, avocat dont le cabinet est établi à 6230 Pont-à-Celles, rue de l'Arsenal 124, a été désignée en remplacement de Me Yves Demanche, avocat dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue Ulysse 20, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Piquette, Robert, né à Chapelle-lez-Herlaimont le 20 juillet 1930, domicilié à 7170 La Hestre, Cité Parc de Bellecourt 56, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupere, Emile. (67365)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 octobre 2001, il a été procédé au remplacement de Me Jean-Marc Bievez, décédé le 25 août 2001, dont le cabinet était sis à 1050 Bruxelles, rue Paul Emile Janson 11, par Me Feys, Dominique-Andrée, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, rue Paul Emile Janson 11, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Marguerite Rampelbergh, née à Uccle le 6 février 1909, domiciliée à Uccle, Kauerberg 7, mais résidant actuellement à la Maison de Repos et de Soins Nazareth, chaussée de Waterloo 961, à 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (67367)

Vrederegerecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Nieuwpoort

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, met zetel Nieuwpoort, verleend op 2 oktober 2001, verklaart Moeyaert, Willy, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, op 25 oktober 1994 (rolnummer 1091, Rep.R. 798/1994), tot voorlopig bewindvoerder over Moeyaert, Emilienne, geboren te Nieuwpoort op 2 mei 1946, wonende en verblijvende in de instelling O.C.M.W. Rusthuis « De Zathe », Astridlaan 103, te 8620 Nieuwpoort (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 november 1994, blz. 28691 en onder nr. 6920), met ingang van 2 oktober 2001 ontslagen van zijn opdracht wegens overlijden van de bewindvoerder.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Moeyaert, Emilienne : Moeyaert, Annie, wonende te 8620 Nieuwpoort, Kaai 39.

Nieuwpoort, 16 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (67368)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 17 maart 1992, werd Meul, Roger, geboren op 18 augustus 1951, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Cock, Kurt, advocaat te 9160 Lokeren, Durmelaan 9.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67369)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 24 maart 1992, werd Pardo, Roger, geboren op 26 april 1941, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Cock, Kurt, advocaat te 9160 Lokeren, Durmelaan 9.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67370)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 30 december 1991, werd Gillis, Jozef, geboren op 10 mei 1943, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Cock, Kurt, advocaat te 9160 Lokeren, Durmelaan 9.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67371)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 25 februari 1992, werd Van Driessche, Georges, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Cock, Kurt, advocaat te 9160 Lokeren, Durmelaan 9.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67372)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 16 maart 1992, werd De Merrisse, August, geboren op 21 juni 1927, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Cock, Kurt, advocaat te 9160 Lokeren, Durmelaan 9.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67373)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 27 april 1992, werd Dulle, Ferdinand, geboren op 2 februari 1949, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Smet, Arvid, advocaat te 9960 Assenede, Hollekenstraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67374)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 27 april 1992, werd Dyck, Josephus, geboren op 28 februari 1935, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door De Smet, Arvid, advocaat te 9960 Assenede, Hollekenstraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67375)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 27 april 1992, werd Dannau, Julien, geboren op 10 juli 1929, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Van Gerven, Erik, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp West 73.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67376)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 7 april 1992, werd Cosijns, Albert, geboren op 1 oktober 1913, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Van Gerven, Erik, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp West 73.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67377)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 27 april 1992, werd Debboudt, Roger, geboren op 16 juni 1936, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Van Gerven, Erik, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp West 73.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67378)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 27 april 1992, werd Debboudt, Willy, geboren op 29 juni 1940, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Van Gerven, Erik, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp West 73.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67379)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 25 februari 1992, werd Maes, Gerard, geboren op 6 februari 1952, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Heytens, Bart, advocaat te 9060 Zelzate, Westkade 19.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67380)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 17 maart 1992, werd Heye, Raymond, geboren op 29 november 1929, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Heytens, Bart, advocaat te 9060 Zelzate, Westkade 19.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67381)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 10 februari 1992, werd Hoefkens, Victor, geboren op 1 februari 1935, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Raes, Bart, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp-Oost 19E.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67382)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 7 april 1992, werd Lievens, Jozef, geboren op 11 april 1937, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Raes, Bart, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp-Oost 19E.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67383)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 7 april 1992, werd Helderweirt, August, geboren op 27 oktober 1920, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Raes, Bart, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp-Oost 19E.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67384)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 27 april 1992, werd De Jonge, Jean, geboren op 21 maart 1933, wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Belleghem, Willem, Krijgslaan 113, te 9000 Gent.

Bij beschikking van deze zetel d.d. 3 oktober 2001 werd voornoemde vervangen als voorlopig bewindvoerder door Raes, Bart, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp-Oost 19E.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67385)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau en date du 17 octobre 2001, Me Christine Cavelier, avocat à 6830 Bouillon, rue de l'Ange Gardien 14, agissant en qualité d'administratrice provisoire des biens de Mme Marie-Thérèse Adèle Paulette Depré, domiciliée à 6880 Bertrix, rue du Culot 23, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Pierlot, Maria Zélia Flora, née à Nolleaux le 20 mars 1913, domiciliée en son vivant à 6880 Bertrix, rue du Culot 23, y décédée le 23 juillet 2001.

Les créanciers et légataire sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au cabinet de l'administratrice provisoire des biens dans un délai de trois mois à dater de la présente publication.

(Signé) Christine Cavelier, avocat. (29879)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2001, le 17 octobre, au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par devant nous, A. Louis, greffier-chef de service, a comparu :

Disseviscourt, Françoise, née à Arlon le 16 octobre 1963, domiciliée rue Bel-Air 7, à 6780 Messancy, agissant en sa qualité de tutrice légale de ses enfants mineurs :

Richard, Nicolas, né à Messancy le 2 janvier 1985;

Richard, Jérôme, né à Messancy le 17 juin 1987;

Richard, Jessica, née à Arlon le 4 mars 1991,

laquelle comparante a, au nom de ses enfants mineurs accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Richard, Christian Léon Raymond, né à Arlon le 21 mai 1962, en son vivant domicilié rue Bel-Air 7, à 6780 Messancy, y décédé le 24 septembre 2001.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous, greffier-chef de service.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Bricart, Jean-François, notaire, rue de la Clinique 9, à 6780 Messancy.

Arlon, le 17 octobre 2001.

Le greffier chef de service, (signé) A. Louis. (29880)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2001, le 17 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

- Me Jean-Luc Navarre, avocat à 5030 Gembloux, avenue des Combattants 80, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

- M. Mahaux, Pierre, né à Leuze-Longchamps (Eghezée) le 24 décembre 1913, veuf de Mme Kowalenco, Olga, domiciliée à Sombreffe, Hôme l'Etrier d'Argent, rue Ardenelle 35,

désigné à cette fonction par ordonnance rendue par M. le juge de paix de complément d'Uccle, M. Géry de Wâlque, en date du 8 décembre 2000 et dûment autorisé par ordonnance rendue par ledit juge de paix en date du 3 octobre 2001.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Kowalenco, Olga, domiciliée en son vivant à Gembloux, chaussée Romaine 10 et décédée à Bouge en date du 24 janvier 2001.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Pierre-Alexandre Debouche, notaire, à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 1.

Namur, le 17 octobre 2001.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (29881)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 16 oktober 2001, hebben :

Diden, Maurice, geboren te Molenstede op 7 januari 1941, wonende te 2630 Maasmechelen, Daalbroekstraat 54, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, d.d. 18 maart 1992, over de goederen van :

Andries, August, geboren te Antwerpen op 3 maart 1944, wonende te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekenstraat 126, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum « Sint-Amedeus », Deurnestraat 252, te 2640 Mortsel;

De Raeymaekers, François Gustave, geboren te Antwerpen op 1 maart 1934, wonende te 2050 Antwerpen, Frederik van Eedenplein 3;

De Raeymaekers, Julia Ferdinand Eugène, geboren te Ekeren op 2 september 1970, wonende te 2970 Schilde, Oude Baan 160;

De Raeymaekers, Patrick René Nicole, geboren te Deurne op 4 september 1959, wonende te 1081 Koekelberg, Kasteellaan 118;

Andries, Diane Achile Augusta, geboren te Antwerpen op 8 maart 1959, wonende te 2060 Antwerpen, Veldstraat 103;

Andries, Hugo Alfons Oscar, geboren te Borgerhout op 18 juli 1956, wonende te 2060 Antwerpen, Meloenstraat 20;

Andries, Andrea Joanne Jean Rosalia, geboren te Asse op 30 augustus 1951, wonende te 2060 Antwerpen, Duinstraat 41;

Andries, Nicole Hendrik Hildebertey, geboren te Antwerpen op 6 februari 1942, wonende te 2140 Borgerhout, Albrecht Rodenbachstraat 24;

Andries, Alfons Gaston Eduard, geboren te Antwerpen op 20 oktober 1938, wonende te 2140 Borgerhout, Stenenbrug 106;

Andries, Marie-Louise Huguette, geboren te Schaarbeek op 31 januari 1950, wonende te 2060 Antwerpen, Van Aerdstraat 9;

Andries, Edouard Joseph Joanna André, geboren te Antwerpen op 12 februari 1946, wonende te 2060 Antwerpen, Diepestraat 70;

Andries, Gaston Albert Alphonse, geboren te Schaarbeek op 12 december 1947, wonende te 2060 Antwerpen, Geulincxstraat 7;

Andries, Leo Gaston Maria, geboren te Asse op 15 oktober 1952, wonende te 2060 Antwerpen, August Sniederstraat 41;

Andries, Beatrix Maria Alphonsine, geboren te Asse op 11 november 1953, wonende te 2060 Antwerpen, Meloenstraat 18;

Andries, Marcel Monique Alfons, geboren te Borgerhout op 25 november 1957, wonende te 2060 Antwerpen, Familiestraat 37;

De Raeymaekers, Brigitte Ferdinand Maria, geboren te Deurne op 20 februari 1964, wonende te 8450 Bredene, Viscognelaan 47;

Andries, Antoinette Marie, geboren te Schaarbeek op 20 oktober 1948, wonende te 2500 Lier, Symforosastraat 8,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Andries, André Niklaas Paul Hendrik, geboren te Asse op 1 januari 1955, in leven laatst wonende te 2060 Antwerpen-6, Familiestraat 37, en overleden te Antwerpen op 23 april 2001.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Van Heesch, Ben, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Isabellalei 84.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisches Staatsblatt*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 16 oktober 2001.

De griffier, (get.) R. Aerts. (29882)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte nr. 01-1585 verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 16 oktober 2001 : Mr. De Sagher, Filip, notaris te 1820 Steenokkerzeel, Tervuursesteenweg 224, handelende in zijn hoedanigheid van volmachtdrager krachtens een hierbijgevoegde volmacht, gedateerd van 13 september 2001 en gegeven door Mevr. Van de Venne, Victorina Joanna Maria, wonende te 1820 Steenokkerzeel, Nieuwstraat 44, heeft verklaard, de nalatenschap van de heer Van Eycken, Richard Henri, geboren te Vilvoorde op 16 februari 1962, in leven wonende te Steenokkerzeel, Wambeekstraat 57, en overleden op 25 april 2001 te Steenokkerzeel, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opnemingsbericht, gericht aan de heer De Sagher, Filip, notaris te 1820 Steenokkerzeel, Tervuursesteenweg 224.

Brussel, 16 oktober 2001.

De griffier, (get.) Philippe Mignon. (29883)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 15 oktober 2001, hebben :

Degeytre, Sabine Marcella Margaretha, geboren te Sint-Amandsberg op 16 februari 1963, wonende te 9000 Gent, Boomstraat 22;

Verbiest, Remi André, geboren te Sint-Amandsberg op 18 september 1938, wonende te 9000 Gent, Sint-Pietersaalstraat 7;

Verbiest, Steven Remi Martine, geboren te Gent op 16 september 1977, wonende te 9000 Gent, Sint-Pieteraalstraat 9;

Verbiest, Angele Francine Elza, geboren te Sint-Amandsberg op 11 mei 1942, wonende te 9000 Gent, Glasgowstraat 22;

Verbiest, Gabrielle Albina, geboren te Gent op 28 mei 1944, wonende te 9040 Gent, Nekkersvijverstraat 9;

Verbiest, Agnes Diane, geboren te Sint-Amandsberg op 18 augustus 1945, wonende te 9080 Lochristi, Ledebekweg 169;

Serras, Elza Rosette, geboren te Gent op 16 oktober 1949, wonende te Destelbergen, Bommelsrede 38, allen handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Beir, Albina Marianne Agnes, geboren te Gent op 30 september 1944, in leven laatst wonende te 9040 Gent, Filips Benthuystraat 30, en overleden te Gent op 20 januari 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Heribert Grooten, notaris te 9000 Gent, Lange Steenstraat 67.

Gent, 15 oktober 2001.

(Get.) Stefaan Deserranno, adjunct-griffier. (29884)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 16 oktober 2001, heeft Anthonis, Anne Adrienne Raymond, geboren te Mechelen op 20 november 1958, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Rijmenamsebaan 3, verblijvende te 3190 Boortmeerbeek, Leuvensesteenweg 199, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over Brevers, Florence Marie-Louise Hortense, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 28 mei 1991, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Rijmenamsebaan 3, verblijvende te 3190 Boortmeerbeek, Leuvensesteenweg 199, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Brevers, Philippe Michel Victor, geboren te Bastenaken op 18 november 1955, in leven laatst wonende te 3190 Boortmeerbeek, Rijmenamsebaan 3, en overleden te Boortmeerbeek op 1 maart 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Pierre Van Den Eynde, notaris te 1210 Brussel (Sint-Joost-ten-Node), Koningsstraat 207.

Leuven, 16 oktober 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) G. Deroost. (29885)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en een, op zestien oktober, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Ingrid Charlier, griffier, is verschenen:

Somers, Hilde Henri Bernadette, Belg, geboren te Tongeren op 23 juli 1969, wonende te 3700 Tongeren, Hossenstraat 27, in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen:

Janssens, Rob, geboren te Hasselt op 30 augustus 1993;

Janssens, Tom, geboren te Hasselt op 23 september 1996,

beiden wonende bij hun moeder te 3700 Tongeren, Hossenstraat 27, die ons in het Nederlands verklaart namens haar kinderen de nalatenschap van wijlen Janssens, Peter August Gilberte, geboren te Werl (D) op 16 mei 1963, in leven wonende te Tongeren, Hossenstraat 27, overleden op 26 juli 2001 te Tongeren, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter te Tongeren d.d. 9 oktober 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de opnemning van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. J. Hougaerts, notaris, ter standplaats Tongeren.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons Ingrid Charlier, griffier.

(Get.) H. Somers; I. Charlier.

Tongeren, 17 oktober 2001.

Voor eensluidend verklaard afschrift: de hoofdgriffier, (get.) H. Roefelaer. (29886)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft bij vonnis van 9 oktober 2001, de sluiting van het faillissement uitgesproken van Greenwais B.V.B.A., gevestigd te 1930 Zaventem, Fabriekstraat 37A, H.R. Brussel 614901, cateringdiensten en aanverwante activiteiten, BTW 460.846.010, wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Mombaers, Jos. (Pro deo) (29887)

Bij vonnis d.d. 18 september 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de B.V.B.A. The Mustang, met zetel te 1853 Strombeek-Bever, Mutsaardplein 32, BTW 421.205.474, gesloten verklaard wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) B. Asscherickx. (Pro deo) (29888)

Bij vonnis d.d. 9 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de B.V.B.A. Weirdo's, met zetel te 1930 Zaventem, Vilvoordelaan 65, BTW 461.496.009, gesloten verklaard wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) B. Dehandschutter. (Pro deo) (29889)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 octobre 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite des Ets. Herzet S.P.R.L., avenue des Passereaux 5, 1160 Bruxelles, R.C. Bruxelles 600300, T.V.A. 456.769.733, activité: plomberie.

Juge-commissaire: M. Francis Wiser.

Curateur: Me Christophe Chardon, avocat, dont le cabinet est sis à 1400 Nivelles, rue de la Procession 25.

Date limite du dépôt des créances: dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances: 14 novembre 2001, à 14 heures, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme: le curateur, (signé) Christophe Chardon. (Pro deo) (29890)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 oktober 2001 werd geopend verklaard, op beken-tenis, het faillissement van de B.V.B.A. Herzet, avenue des Passereaux 5, 1160 Brussel, H.R. Brussel 634884, BTW 456.769.733, activiteit: loodgieterij.

Rechter-commissaris: de heer Francis Wiser.

Curator: Mr. Christophe Chardon, advocaat, kantoorhoudende te 1400 Nijvel, rue de la Procession 25.

Uiterste datum van indiening van schuldvorderingen: binnen de dertig dagen na datum van faillissement.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvoorwaarden : 14 november 2001, om 14 uur, in het auditorium van deze rechtbank, justitiepaleis, te 1000 Brussel.

Voor conform uittreksel : de curator, (get.) Christophe Chardon.
(Pro deo) (29890)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 septembre 2001, ont été déclarées closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. K & B Ernst, boulevard de Smet de Nayer 247, à 1090 Bruxelles (Jette), T.V.A. 453.604.860.

Le tribunal a déclaré que la société faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Frederik De Vulder.
(Pro deo) (29891)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 26 september 2001, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. K & B Ernst, de Smet de Nayerlaan 247, te 1090 Brussel (Jette), BTW 453.604.860, afgesloten verklaard bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft verklaard dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Frederik De Vulder.
(Pro deo) (29891)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 septembre 2001, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Sajeau, rue de Livourne 69, à 1050 Bruxelles (Ixelles), T.V.A. 459.227.593.

Le tribunal a déclaré que la société faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Frederik De Vulder.
(Pro deo) (29892)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 26 september 2001, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Sajeau, Livornostraat 69, te 1050 Brussel (Elsene), BTW 459.227.593, afgesloten verklaard wegens ontoereikend activa.

De rechtbank heeft verklaard dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Frederik De Vulder.
(Pro deo) (29892)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 septembre 2001, ont été déclarées closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Mokap, rue du Gazouillis 8D, à 1070 Bruxelles (Anderlecht), T.V.A. 458.081.807.

Le tribunal a déclaré que la société faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Frederik De Vulder.
(Pro deo) (29893)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 26 september 2001, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Mokap, Gekweelstraat 8D, te 1070 Brussel (Anderlecht), BTW 458.081.807, afgesloten verklaard bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft verklaard dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Frederik De Vulder.
(Pro deo) (29893)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 11 octobre 2001, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré clause par liquidation les opérations de la faillite de la S.C. Afilux en liquidation, située rue des Déportés 23, à 6700 Arlon, R.C. Arlon 19860, T.V.A. 435.958.679; a dit qu'il n'y a pas lieu à excusabilité s'agissant d'une société et a décidé que le présent jugement serait publié par extrait au *Moniteur belge* à la diligence du curateur.

Le curateur, (signé) X. Xharez. (29894)

Tribunal de commerce de Charleroi

Le tribunal de commerce de Charleroi, par jugement en date du 9 octobre 2001, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Albert Lecocq, né à Beaumont le 19 juin 1941, domicilié à 6536 Thuillies, place de Thuillies 11, R.C. Charleroi 152587.

M. Albert Lecocq avait été déclaré en état de faillite par jugement du 2 mai 1995.

L'excusabilité a été accordée.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J. Halbrechq.
(Pro deo) (29895)

Par jugement du 16 octobre 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré la faillite de M. Giovanni Gus, domicilié à 6250 Pont-de-Loup, rue A. Scohy 105, R.C. Charleroi 78393, T.V.A. 615.788.068.

Son activité commerciale se situait dans le secteur de l'alimentation.

Par même jugement, le tribunal a fixé la date provisoire de cessation des paiements au 16 octobre 2001.

Les créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, boulevard Général Michel 1, à 6000 Charleroi) pour le 13 novembre 2001 au plus tard.

Le procès-verbal de vérification des créances sera clos le 11 décembre 2001, à 8 h 30 m, en l'auditoire de la première chambre du tribunal de commerce, palais de justice à Charleroi.

Le jugement désigne comme juge-commissaire M. Louis Florins et, comme curateur, Me Stéphane Vidaich, avocat à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Le pro deo a été accordé.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Stéphane Vidaich. (29896)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi du 16 octobre 2001, a été clôturée pour insuffisance d'actif la faillite de la S.P.R.L. U Das, déclarée par jugement du même tribunal le 11 août 1998.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alexandre Gillain.
(Pro deo) (29897)

Par jugement rendu le 16 octobre 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré en faillite sur aveu la S.P.R.L. Europ'Cuisines, avenue de l'Europe 58, 6000 Charleroi, R.C. Charleroi 192926, T.V.A. 462.569.244, ayant comme activité principale la vente et le placement de cuisines et de salles de bain, ainsi que l'électroménager.

Date provisoire de la cessation des paiements : 16 septembre 2001.

Les déclarations de créances doivent être faites au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, avenue Général Michel 2, à 6000 Charleroi, au plus tard le 13 novembre 2001.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 11 décembre 2001, à 8 h 30 m, en la chambre du Conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Juge-commissaire : M. Eric Dolne Pholien.

Curateur : Me Pierre Gillain, avocat, rue Tumelaire 23/7, à 6000 Charleroi.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Gillain.
(Pro deo) (29898)

Par jugement rendu par le tribunal de commerce de Charleroi, en date du 15 octobre 2001, a été déclarée sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Bowling de Chimay, dont le siège est établi à 6460 Chimay, rue de Virelles 18, R.C. Charleroi 184052.

Par même jugement, Me Louis Krack, avocat à Charleroi, rue de Dampremy 67/32, a été désigné en qualité de curateur et M. Lemaitre, en qualité de juge-commissaire.

Le jugement déclaratif fixe au 15 octobre 2001 la date de cessation provisoire des paiements.

Il fixe au 13 novembre 2001 la date finale pour déposer les déclarations de créance au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, 6000 Charleroi, boulevard Général Michel 1.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances se fera en la Chambre du Conseil de la première chambre du tribunal de commerce à 8 h 30 m le 18 décembre 2001 au lieu ordinaire de ses audiences.

Charleroi, le 15 octobre 2001.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Louis Krack.
(Pro deo) (29899)

Par ordonnance du 17 octobre 2001, M. F. De Clercq, juge-commissaire à la faillite de la S.A. Société farciennoise d'Exploitation de Supermarché, sise avenue des Crocus 49, à 6120 Nalinnes, déclarée le 28 septembre 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, au palais de justice, local 504, au troisième étage, le 29 novembre 2001, à 14 heures, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) G. Vander Jeugt.
(Pro deo) (29900)

Tribunal de commerce de Liège

Par un jugement du 12 octobre 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite de la S.A. Labile & Cie, établie et ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue Mattéoti 8, inscrite au registre du commerce de Liège, sous le n° 195993, avec date du début des opérations commerciales le 2 janvier 1996 pour les activités suivantes : « l'exploitation d'une boulangerie-pâtisserie », immatriculée à la T.V.A. sous le n° 454.080.259.

Juge commissaire : M. Bernard Nils.

Procès-verbal de vérification des créances : mardi 27 novembre 2001, à 9 h 30 m, au cabinet de Mme le greffier en chef du tribunal de commerce, palais de justice, 4000 Liège.

Le même jugement ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de créances dans les trente jours à compter du présent jugement.

Curateurs : Mes Sophie Bertrand et André Tihon, en Férons-trée 23/013, à 4000 Liège.

Les curateurs, (signé) Sophie Bertrand et André Tihon. (29901)

Par jugement du 15 octobre 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite sur citation de la S.P.R.L. Detraco Construct, R.C. Liège 203302, T.V.A. 465.565.356, ayant son siège social à 4920 Aywaille, rue Heid du Pouhon 3, activité : entreprise de terrassement et d'aménagement extérieur ainsi que la construction du gros œuvre, d'immeubles bâtis.

Date du début des opérations commerciales : 12 avril 1999.

Juge commissaire : M. Guy Hardenne.

Procès-verbal de vérification des créances : 4 décembre 2001, de 9 h 30 m à 11 heures au cabinet du greffier en chef, tribunal de commerce de Liège.

Les déclarations de créance doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, de et à 4000 Liège dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de faillite.

Les curateurs, (signé) E. Chartier, avocat à 4020 Liège, quai des Ardennes 7; Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56.

Pour les curateurs : l'un deux, (signé) E. Chartier. (29902)

Par jugement du 16 octobre 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite sur aveu de la S.P.R.L. Eumedis, ayant son siège social avenue des Bouleaux 12, 4130 Tilff, inscrite au registre du commerce, sous le n° 193587 et immatriculée à la T.V.A., sous le n° 430.460.561.

Activité principale : bureau d'étude, d'organisation et de conseil en matière d'activités liées à l'industrie pharmaceutique - intermédiaires commerciaux - entreprise de publicité, le siège d'exploitation étant actuellement inexistant.

Date du début de l'activité commerciale : 1^{er} janvier 1996 (venant de Bruxelles).

Le même jugement a reporté au 16 avril 2001 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Jean-François Grisard.

Procès-verbal de vérification des créances : mardi 4 décembre 2001, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce.

Les déclarations de créance doivent être déposées pour le 29 novembre 2001 au plus tard au greffe du tribunal de commerce.

Les curateurs, (signé) Me Pierre Henfling, avocat, Me François Minon, avocat, rue Charles Morren 4, à 4000 Liège.

(Pro deo) (29903)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 15 octobre 2001, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite sur aveu la S.P.R.L. Librairie aux 2000 Souhais, dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue des Archers 2b, exerçant les activités de librairie, inscrite au registre de commerce de Mons, sous le n° 106568 et à la T.V.A., sous le n° 425.525.241.

Curateur : Me Monique Blondiau, avocat à Mons, chemin de la Procession 164.

Dépôt des déclarations de créances pour le 14 novembre 2001, à 8 h 30 m au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Le curateur, (signé) M. Blondiau. (Pro deo) (29904)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par application de l'article 76 de la loi et en vertu de l'ordonnance rendue le 16 octobre 2001 par M. le juge-commissaire de la faillite de la S.P.R.L. Escapade, dont le siège social était sis à 6929 Daverdisse, rue de la Hauche 73, inscrite au registre de commerce de Neufchâteau, sous le n° 21456, immatriculée à la T.V.A., sous le n° 437.347.957, les créanciers sont convoqués à l'assemblée qui se tiendra le vendredi 14 décembre 2001, à 14 heures, en l'auditoire du tribunal de commerce de Neufchâteau, y séant salle d'audience, 1^{er} étage, palais de justice, place Charles Bergh, à 6840 Neufchâteau, pour entendre le rapport écrit du curateur sur l'évolution de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Wanlin.

(Pro deo) (29905)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par ordonnance de M. le juge commissaire Philippe Johansen, les créanciers à la faillite M. Alain Lisart, dont le siège est sis chaussée de Mont-Saint-Pont, à Braine-le-Château, inscrit au R.C. Nivelles, sous le n° 53103 et à la T.V.A., sous le n° 611.726.342, déclarée ouverte par jugement du 5 juin 1989, sous la curatelle de Me Gérard Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150, sont convoqués pour le 19 novembre 2001, à 10 h 30 m, en la salle du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, pour assister à la reddition des comptes et donner leur avis, s'il y a lieu, sur l'excusabilité du failli.

Le curateur, (signé) Gérard Leplat. (29906)

Par ordonnance de M. le juge commissaire Willy Debuyscher, les créanciers à la faillite S.C.R.L. La Halle aux Boissons, dont le siège est sis rue de la Fabrique 2, à Wavre, inscrit au R.C. Nivelles, sous le n° 60724, et à la T.V.A., sous le n° 434.901.181, déclarée ouverte par jugement du 9 mai 1994, sous la curatelle de Me Gérard Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150, sont convoqués pour le 19 novembre 2001, à 10 h 30 m, en la salle du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, pour assister à la reddition des comptes et donner leur avis, s'il y a lieu, sur l'excusabilité du failli.

Le curateur, (signé) Gérard Leplat. (29907)

Par jugement du 26 septembre 2001 rendu sur base de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé pour insuffisance d'actif la clôture de la faillite de la S.A. Le Chaudron, dont le siège est sis avenue des Quatre Saisons 7, 1410 Waterloo, R.C. Nivelles 41203, T.V.A. 418.095.536, et a dit n'y avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité.

Le curateur, (signé) Bernard Banham. (29908)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van TC Comm B.V.B.A., Plantin & Moretuslei 8/53, 2018 Antwerpen-1, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële-, handels-, fiscale- en sociale aangelegenheden, H.R. Antwerpen 297398, BTW 450.097.618, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Dierckxsens, Patrick, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1. (29909)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Textile & Trade N.V., Antwerpsestraat 145, 2640 Mortsel, groothandel in kantoormachines en -materieel, H.R. Antwerpen 277767, BTW 441.014.755, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Vanrooy, Stephan, Armand Segerslei 18, 2640 Mortsel. (29910)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Cassimon, Nikolas Jules, geboren te Chicago op 13 januari 1960, wonende te 2140 Borgerhout, Verzoeningstraat 40, en voorheen handeldrijvende te 2140 Borgerhout, Laar 69, onder de benaming « Challenger Group », handelswerkzaamheden stopgezet op 25 maart 1992, en het handelsregister afgeschreven op 30 maart 1992, H.R. Antwerpen 269435, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Theunissen, Marc, Britselei 39, 2000 Antwerpen-1. (29911)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Emile Joris Fineerbedrijf, Houtzagerij N.V. FT, in het kort : « Emile Joris N.V. », Boechoutsesteenweg 151, 2540 Hove, fabricatie van plakhout en fineerhout, H.R. Antwerpen 52020, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1. (29912)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Krediet- en Financieringsmaatschappij Kredinvest N.V., Bisschoppenhoflaan 117, 2100 Deurne (Antwerpen), krediet- en financieringsonderneming, H.R. Antwerpen 265294, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Kiebooms, Bernadette, Heerbaan 29, 2530 Boechout. (29913)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Krytex B.V.B.A., Dascottalei 126-128, 2100 Deurne (Antwerpen), groot- en kleinhandel, in- en uitvoer van confectie voor heren en jongens, dames en meisjes, H.R. Antwerpen 252604, BTW 425.739.829, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Steenwinkel, Johan, J. Van Rijswijcklaan 164, 2020 Antwerpen-2. (29914)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Renobouwteam C.V.B.A., Steenstraat 16, 2180 Ekeren (Antwerpen), onderneming voor het beheer van beleggingen, H.R. Antwerpen 271132, BTW 438.019.297, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Patroons, Kristiaan, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen-1. (29915)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Restaurant Coenraads B.V.B.A., Spijker 90, 2910 Essen, spijshuis, H.R. Antwerpen 260322, BTW 432.687.997, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Denabeele, Guy, Jan Van Rijswijcklaan 255, 2020 Antwerpen-2. (29916)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van M & S Retroshops N.V., IJzerlaan 40-46, 2060 Antwerpen-6, algemene bouwonderneming, H.R. Antwerpen 310389, BTW 454.755.004, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1. (29917)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van M & K B.V.B.A., Unitaslaan 124, 2100 Deurne (Antwerpen), kleinhandel in producten van de brood- en banketbakkerij, H.R. Antwerpen 279504, BTW 441.776.305, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Talboom, Constant, Lombardenvest 22, 2000 Antwerpen-1. (29918)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Advies- en Reklamebureau De Dwerf C.V. met onbeperkte en hoofdelijke aansprakelijkheid, Golflei 6, 2950 Kapellen (Antwerpen), H.R. Antwerpen 320866, BTW 459.816.622, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Gross, Marc, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1. (29919)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Jodytrans P.V.B.A. FT, Medelaar 75, 2980 Zoersel, onderneming voor het goederenvervoer langs de weg, H.R. Antwerpen 233676, BTW 423.414.304, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Doosselaere, Thierry, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1. (29920)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Immo H.W.M. N.V., Lange Van Sterbeekstraat 12, 2060 Antwerpen-6, onderneming in onroerende goederen, H.R. Antwerpen 252045, BTW 429.125.129, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Dupont, Dimitri, Louiza-Marialei 4, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (29921)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van B-Link B.V.B.A., Sint-Jansplein 64, 2060 Antwerpen-6, publiciteitsonderneming, H.R. Antwerpen 315635, BTW 457.581.266, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Aerts, Elke, Van Eycklei 20, bus 2, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (29922)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Euro-Matic B.V.B.A., Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1, tussenpersoon in de handel, H.R. Antwerpen 318991, BTW 458.936.791, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Caeneghem, Wim, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (29923)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Pascalette B.V.B.A., Benedictusstraat 17, 2640 Mortsel, verbruikssalon, H.R. Antwerpen 298680, BTW 450.888.959, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Mattheessens, Pieter, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (29924)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Rudi B.V.B.A., in vereffening, Lierselei 179, 2390 Malle, bestaat enkel voor haar vereffening, H.R. Antwerpen 239310, BTW 425.296.894, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Meensel, Eric, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (29925)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Reding, August Marie, geboren te Antwerpen op 16 oktober 1939, wonende te 2100 Deurne, Jos Scheurweghstraat 33, en handeldrijvende te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 16, onder de benaming « Publi-King », publiciteitsonderneming, H.R. Antwerpen 318920, BTW 628.384.806, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Meensel, Steven, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (29926)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van Brevax C.V. met beperkte aansprakelijkheid, Statiesstraat 46, 2600 Berchem (Antwerpen), in- en uitvoerhandel van diverse goederen, H.R. Antwerpen 274061, BTW 439.300.726, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Castille, Jacques, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1. (Pro deo) (29927)

Bij vonnis van 16 oktober 2001 werd het faillissement van De Vre, Patrick Julien Armand, geboren te Wilrijk op 21 januari 1965, volgens handelsregister wonende en handeldrijvende te 2243 Pulle, Dennenlaan 7, onder de benaming « Dakolux », volgens dagvaarding gevestigd te 2610 Wilrijk, Planetariumlaan 596, H.R. Antwerpen 323822, BTW 685.158.708, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Castille, Jacques, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1. (Pro deo) (29928)

Bij vonnis in datum van 16 oktober 2001 is A.B.G. B.V.B.A., Sint-Bernardsesteenweg 656, 2660 Hoboken (Antwerpen), algemene bouwonderneming, H.R. Antwerpen 319696, BTW 459.323.209, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van den Brill, Bart.

Curator : Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 oktober 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 17 december 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Laugs, Guy. (Pro deo) (29929)

Bij vonnis in datum van 16 oktober 2001 is Sylba B.V.B.A., Sint-Thomasstraat 9, 2018 Antwerpen-1, spijshuis, H.R. Antwerpen 336787, BTW 465.779.251, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van den Brill, Bart.

Curator : Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 oktober 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 17 december 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Laugs, Guy. (Pro deo) (29930)

Bij vonnis in datum van 16 oktober 2001 is Fabgarn N.V., Desguinlei 58, 2018 Antwerpen-1, groothandel in kledingstoffen, H.R. Antwerpen 279613, BTW 441.782.045, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Hendrickx, Hugo.

Curatoren : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem, en Mr. Kips, Marc, Elisabethlaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 oktober 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 17 december 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, Joris, Wilfried en Kips, Marc. (Pro deo) (29931)

Bij vonnis in datum van 16 oktober 2001 is Sphere Time N.V., Lange Leemstraat 372, 2018 Antwerpen-1, groothandel in goudsmidwerk & juwelen, H.R. Antwerpen 335777, BTW 466.481.512, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Riske, Eduard.

Curatoren : Mr. Lange, Gerda, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1, en Mr. Lannoy, Catherine, Mechelsesteenweg 195, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 16 oktober 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 17 december 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, Lange, Gerda en Lannoy, Catherine. (Pro deo) (29932)

Bij vonnis in datum van 16 oktober 2001 is Newtec N.V., Lange Leemstraat 372, 2018 Antwerpen-1, groothandel in uurwerkwaren, H.R. Antwerpen 246320, BTW 423.515.361, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Rogiest, Jozef.

Curatoren : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1, en Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 16 oktober 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 17 december 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, Hendrickx, Jean en Heysse, Barbara. (Pro deo) (29933)

Bij vonnis in datum van 16 oktober 2001 is Marcobie Computers B.V.B.A., Hugo Verrieststraat 62, 2850 Boom, groothandel in kantoor-machines & -materieel, H.R. Antwerpen 335064, BTW 466.167.944, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Vanhecke, Dirk.

Curator : Mr. Greeve, Erik, Laarstraat 16C, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 16 oktober 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 15 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 17 december 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Greeve, Erik. (Pro deo) (29934)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

De rechtbank van koophandel te Brugge beveelt de publicatie van het vonnis d.d. 3 oktober 2001, inhoudende de sluiting door vereffening van het faillissement van Roels, Julien, fotograaf, wonende te 8020 Oostkamp, Albrecht Rodenbachstraat 1, onder de benaming « Fotoatelier J.J. Roels », voor werkplaats voor fotografie, kleinhandel in fotografische en cinematografische artikelen, inschrijving doorgehaald op 18 september 1998, met beëindiging van de handelswerkzaamheden op 18 september 1998, BTW 520.352.936.

Rechter-commissaris : de heer Emile Vanbiervliet.

Curatoren : Mr. Pascal Leys, advocaat te 8000 Brugge, Ezelpoort 6, en Mr. Erwin Priem, advocaat te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Een curator, (get.) Pascal Leys. (29935)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis d.d. 11 oktober 2001 werd open verklaard, op aangifte, het faillissement van de B.V.B.A. La Fuente, met als handelsactiviteit de plaatsing van aluminium schrijnwerk, rolluiken en zonweringen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9100 Sint-Niklaas, O.-L.-Vrouwstraat 24, H.R. Sint-Niklaas 57957, BTW 460.907.871.

Staking van de betalingen vastgesteld op 10 oktober 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : uiterlijk op 11 november 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : op 21 november 2001, te 15 uur.

Rechter-commissaris : de heer Antoine Callaert, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Herman Willems, advocaat te Sint-Niklaas, Tereken 91.

De curator, (get.) H. Willems. (29936)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 11 oktober 2001, werd het faillissement Limes N.V., Kortrijksesteenweg 1126, 9051 Sint-Denijs-Westrem, H.R. Gent 197848, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) H. De Boever, Stationsstraat 23, 9860 Scheldewindeke. (29937)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij vonnis d.d. 31 juli 1996 van de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, werd in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. W & B, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 3500 Hasselt, Koning Boudewijnlaan 8/2, H.R. Hasselt 83515.

Bij vonnis d.d. 11 oktober 2001 van dezelfde rechtbank werd dit faillissement gesloten na vereffening.

Het vonnis zegt dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Luc Sampermans. (29938)

De rechtbank van koophandel te Hasselt verklaart het faillissement Daniels Import B.V.B.A., « Rietshop », voorheen te 3800 Sint-Truiden, Kattestraat 9, BTW 461.669.718, H.R. Hasselt 97997, thans te 1080 Brussel-8, rue Van Der Kinderen 30, failliet verklaard bij vonnis rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 24 februari 2000 (dossier nr. 4012), bij vonnis d.d. 11 oktober 2001 gesloten bij gebrek aan actief.

Zij verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

De rechtbank ontlast de curator van zijn opdracht.

De curator, (get.) Mr. Ivo Valgaeren. (29939)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van 8 oktober 2001 van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, werd in staat van faillissement verklaard de coöperatieve vennootschap Profit, in vereffening, met maatschappelijke zetel aan de Oudenaardsesteenweg 136/3, te 8500 Kortrijk, H.R. Kortrijk 131376, BTW 448.970.514, holdingmaatschappij, studie-, organisatie en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden, onderneming in onroerende goederen.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Coussee, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Johan Vynckier, advocaat te 8500 Kortrijk, Louis Robbelen 2.

De staking van betaling werd vastgesteld op 8 oktober 2001.

Schuldvorderingen in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vóór 30 oktober 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen : op vrijdag 23 november 2001, om 14 u. 45 m., ter rechtbank van koophandel te 8500 Kortrijk, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10A.

De curator, (get.) Johan Vynckier. (Pro deo) (29940)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 8 oktober 2001 werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de heer Kurt Heremans, handeldrijvende voorheen te 2800 Mechelen, Schrijnstraat 8/B.201, en thans wonende aan het Berthoudersplein 53/K.003, H.R. Mechelen 79794, in falingsverklaring verklaard bij vonnis van 25 mei 1998.

Curator : Mr. Etienne De Ridder, advocaat te Mechelen, er kantoorhoudende aan de Leopoldstraat 64.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) E. De Ridder. (29941)

Bij vonnis d.d. 8 oktober 2001 werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van B.V.B.A. Merckx-Busselen, met zetel te 2880 Bornem, Buitenland 25, H.R. Mechelen 54246, in falingsverklaring verklaard bij vonnis van 8 maart 1999.

Curator : Mr. Etienne De Ridder, advocaat te Mechelen, er kantoorhoudende aan de Leopoldstraat 64.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) E. De Ridder. (29942)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 15 oktober 2001, werd de N.V. Globe Duty Free Suppliers, Berlarlij 46, te Lier, H.R. Mechelen 87885, BTW 439.248.662, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : H. Verbruggen.

Staking van betaling : op 15 oktober 2001.

Curator : Mr. Willy Vets, advocaat te Mechelen, Louizastraat 35.

Indienen van de schuldvorderingen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen, vóór 21 november 2001.

Afsluiting proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op 26 november 2001, te 9 uur, op de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) Willy Vets. (29943)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 8 oktober 2001, werd het faillissement gesloten verklaard van de B.V.B.A. Euro-Advising, met zetel te Willebroek, IJzerenwegstraat 29, H.R. Mechelen 75094.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Mechelen, 16 oktober 2001.

De curator, (get.) F. Van Camp. (29944)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 24 september 2001, werd het faillissement N.V. Hollandia Sunroofs Belgium, Waeyenborgstraat 6, 2800 Mechelen (datum faillissementsvonnis 22 juli 1998), gesloten bij gebrek aan actief.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Mechelen, 15 oktober 2001.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) G. Verschuren. (29945)

Bij vonnis van 15 oktober 2001, werd, op bekentenis, in falingsverklaring de B.V.B.A. Amalga, met zetel te 2800 Mechelen, Tervuursesteenweg 301, H.R. Mechelen 78488, BTW 456.182.882, frituur.

Rechter-commissaris : de heer H. Verbruggen.

Curator : Mr. Bernadette Van den Eede, advocaat te 2800 Mechelen, Ridder Dessainlaan 31.

Datum staking van betaling : 15 oktober 2001.

De schuldeisers dienen hun schuldvordering, samen met de stavingstukken, per aangetekend schrijven in te dienen ten laatste op 22 oktober 2001, op de griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen zal gesloten worden : op 26 november 2001, om 8 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) B. Van den Eede. (Pro deo) (29946)

Bij vonnis van 15 oktober 2001, werd, op bekentenis, in falingsverklaring de B.V.B.A. Atlantic Holidays, met zetel te 2820 Bonheiden, Eisenhouwerlaan 37, H.R. Sint-Niklaas 51456, BTW 448.221.558.

Rechter-commissaris : de heer H. Verbruggen.

Curator : Mr. Bernadette Van den Eede, advocaat te 2800 Mechelen, Ridder Dessainlaan 31.

Datum staking van betaling : 15 oktober 2001.

De schuldeisers dienen hun schuldvordering, samen met de stavingstukken, per aangetekend schrijven in te dienen ten laatste op 22 oktober 2001, op de griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen.

Het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen zal gesloten worden : op 26 november 2001, om 8 u. 30 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) B. Van den Eede. (Pro deo) (29947)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van 20 september 2001, van de rechtbank van koophandel te Tongeren, inzake het faillissement van de SK Belelux, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3621 Lanaken, Heidestraat 103, H.R. Tongeren 86759, restaurant, drankgelegenheid en spijshuis, BTW 465.968.796, in staat van faillissement verklaard door vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 28 februari 2000, werd voormeld faillissement gesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard : (get.) Mr. Justin Orij, advocaat. (29948)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 20 september 2001, inzake het faillissement van de heer Franken, Roger René, handelaar, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Oude Kerkstraat 13, H.R. Tongeren 71225, wasserij en strijkerij, BTW 699.255.874, in staat van faillissement verklaard door vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 5 oktober 1998, werd voormeld faillissement gesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard : (get.) Mr. Justin Orij, advocaat. (29949)

De rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kienenstraat 22, heeft bij vonnis van 15 oktober 2001, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Daniels, Denise Louise Jeannine, handelaarster, geboren te Munsterbilzen op 10 maart 1958, en wonende te 3740 Bilzen, Molenstraat 21, handeldrijvende te 3740 Bilzen, Zonhoevestraat z.nr., H.R. Tongeren 82090, drankgelegenheid onder de benaming Zonhoeve, BTW 730.428.410.

Tijdstip staking van betaling : 15 augustus 2001.

Curator : Mr. S. Wissels, advocaat te 3700 Tongeren, Leopoldwal 4.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Kienenstraat 22, te 3700 Tongeren, uiterlijk op 14 november 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 22 november 2001, om 10 uur, te 3700 Tongeren, gerechtsgebouw, Kienenstraat 22.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. S. Wissels.
(Pro deo) (29950)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 4 oktober 2001, werd het faillissement van de heer Scherpenberg, Pierre Julianus, Bilzersteenweg 259, 3700 Tongeren, gesloten verklaard.

Dit vonnis zegt voor recht dat er geen redenen voorhanden zijn om gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. E. Vanbergen. (29951)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 4 oktober 2001, werd het faillissement van de heer Bruninx, Willy Louis Marie Julien, Weg naar As 290, 3600 Genk, gesloten verklaard.

Dit vonnis zegt voor recht dat er geen redenen voorhanden zijn om gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. E. Vanbergen. (29952)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 11 oktober 2001, werd het faillissement van de B.V.B.A. AB Medical, Siemenslaan z/n, 3650 Dilsen-Stokkem, gesloten verklaard.

Dit vonnis zegt voor recht dat er geen redenen voorhanden zijn om gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. E. Vanbergen. (29953)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Foets, Johan, wonende te 2491 Olmen, Stotert 80, H.R. Turnhout 53553, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 15 december 1998.

Bij beschikking van de rechter-commissaris worden de schuldeisers in vergadering opgeroepen in de rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13, op dinsdag 18 december 2001, te 8 u. 45 m., om het verslag van de curator te horen nopens de vereffening van het faillissement.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Verstraelen. (29954)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête signée le 7 août 2001 et déposée le 3 octobre 2001, près du tribunal civil de première instance de Tournai, M. Vercouter, Roland, divorcé en première nocces de Mme Dutoit, Christine, et son épouse en secondes nocces, Mme Thayse, Martine, divorcée en premières nocces de M. Cange, Philippe, domiciliés et demeurant ensemble à Bernissart (ex. Ville-Pommerœul), chemin d'Hautrage 7A, ont introduit, devant le tribunal civil de première instance de Tournai, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Serge Fortez, à Quiévrain, en date du 7 août 2001.

Le contrat modificatif comporte l'apport par M. Vercouter, Roland, au patrimoine commun, d'immeubles bâtis et non bâtis et d'avoires agricoles, grevés d'une dette hypothécaire et de crédits.

Quiévrain, le 11 octobre 2001.

(Signé) Serge Fortez, notaire. (29955)

Par jugement du 15 octobre 2001, le tribunal de première instance de Namur (3^e chambre) a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial reçu par le notaire Axel Charpentier, à Sombrefe, en date du 29 août 2001, aux termes duquel M. Pautet, Jacques Octave Eugène Ghislain, né à Emines le 13 juillet 1939 a fait apport au patrimoine commun existant entre lui et son épouse, Mme Delvaux, Cécile Marie Dieudonné Danielle, née à Namur le 6 novembre 1941, domiciliée avec lui à 5080 Emines, rue Trieux-des-Gouttes 27, d'une maison située à Emines, rue Trieux-des-Gouttes 27 et d'un terrain situé au même lieu.

(Signé) A. Charpentier, notaire. (29956)

Par requête en date du 20 septembre 2001, les époux Pascal De Neeff et Fabiola Morreale, domiciliés à Sambreville (Auvélais), rue Saint-Sang 33, ont sollicité du tribunal de première instance de Namur l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Philippe Ravet, à Jemeppe-sur-Sambre le 20 septembre 2001.

Pour les époux, (signé) Philippe Ravet, notaire. (29957)

Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre-Philippe Debauche, notaire à La Louvière, en date du 20 septembre 2001, enregistré au deuxième bureau de l'enregistrement de La Louvière,

1. M. Bauduin, Marc Christian Jean-Pierre, né à Charleroi le 21 décembre 1971,

et son épouse,

2. Mme Dehont, Cécile, née à Montignies-sur-Sambre, le 11 janvier 1972,

demeurant ensemble à Châtelet, rue Grandchamp 18.

Epoux mariés sous le régime légal de communauté à défaut d'avoir établi préalablement un contrat de mariage, ont modifié le régime matrimonial en décidant d'adopter le régime de la séparation des biens avec sociétés d'acquêts.

Qu'en conséquence, les époux ont procédé à la modification de leur régime matrimonial comme suit :

— par actes reçus par le notaire Pierre-Philippe Debauche, en date du 20 septembre 2001, les époux ont établi entre eux un inventaire, suivi d'un règlement transactionnel, actes enregistrés au deuxième bureau de l'enregistrement de La Louvière.

— Par acte reçu par le notaire Pierre-Philippe Debauche, en date du 20 septembre 2001, les époux ont résilié purement et simplement leur régime matrimonial, et entre eux et conclu leur contrat de mariage étant le régime de la séparation des biens avec sociétés d'acquêts, acte enregistré au deuxième bureau de l'enregistrement de La Louvière.

— En date du 17 octobre 2001, les époux ont introduit une requête en homologation de la modification du régime matrimonial à M. le président du tribunal de première instance de Charleroi.

Le 17 octobre 2001.

Pour extrait analytique conforme : (signé) P.-Ph. Debauche, notaire. (29958)

Par acte reçu par Me Etienne Carlier, notaire résidant à Péruwelz, à la date du 2 juillet 2001, homologué par le tribunal de première instance de Tournai le 26 septembre 2001, M. Jean-Luc Bourdon, employé, et son épouse, Mme Marie-Line Henton, bibliothécaire, demeurant ensemble à 7600 Péruwelz, boulevard Léopold III 6, ont procédé à la modification de leurs conventions matrimoniales.

Le contrat modificatif contient constitution, accessoirement au régime de séparation de biens, d'une société d'acquêts comprenant la maison avec dépendances et jardin, située à Péruwelz, boulevard Léopold III 6, et qui ne pourra s'étendre à d'autres biens qu'au dit immeuble et à tout autre qui lui serait subrogé.

(Signé) E. Carlier, notaire. (29959)

Bij verzoekschrift nr. 01/1912/B, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 9 oktober 2001, hebben de heer Jean-Pierre Maria Margaretha Félicien Schouteden, inspecteur van politie, en zijn echtgenote, Mevr. Sandra Bauwens, bediende, samenwonende te Kortenberg, Stationsstraat 5, een verzoek ingediend tot wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Raymond Moreau, te Wezembeek-Oppem, op 7 september 2001. Het wijzigend contract bevat roerendmaking van eigen goederen.

Voor de echtgenoten Schouteden-Bauwens, (get.) R. Moreau, notaris. (29960)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 2 april 2001, werd het verzoek tot wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Raymond Moreau, te Wezembeek-Oppem, op 19 januari 2001, tussen de heer Frank Robert Brigitte Gaudius, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Patricia Vera Elisabeth Buekenhout, bediende, samenwonende te Tervuren, Duisburgsesteenweg 77, gehomologeerd. Het wijzigend contract bevat roerendmaking van eigen goederen.

Voor de echtgenoten Gaudius-Buekenhout, (get.) R. Moreau, notaris. (29961)

Bij verzoekschrift van 16 oktober 2001, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer Bert André Heyrman, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Veronique Jeanne Gilbert Verflieren, bediende, samenwonende te Temse, Leie 49, de homologatie aangevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Raf Van der Veken, te Belsele (Sint-Niklaas), op 16 oktober 2001, houdende inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en tenlastelegging van zelfde vermogen met een oplegsom.

Namens de echtgenoten, (get.) Raf Van der Veken, notaris. (29962)

Bij beschikking van 10 oktober 2001 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, op 4 april 2001, waarbij de heer Patrick Jaak Jozef Leemans, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Nicole Nelly Adriana Goetschalckx, huisvrouw, samenwonende te 2321 Hoogstraten (Meer), Looi 2, een wijziging hebben aangericht in hun gemeenschappelijk vermogen, overeenkomstig artikel 1394, 5°, van het Belgisch Burgerlijk Wetboek. De echtgenoten Leemans-Goetschalckx hebben twee gemeenschappelijke kinderen.

Voor de verzoekers, (get.) Jan Michoel, notaris te Hoogstraten. (29963)

Bij verzoekschrift van 1 oktober 2001 hebben de heer Hemelaer, Gilbert Jozef Josephine, zaakvoerder, geboren te Temse op 10 februari 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Verhelst, Monique Elodie Florimond Maria, huisvrouw, geboren te Sint-Niklaas op 29 januari 1937, samenwonende te 9140 Temse (Elversele), Sint-Margrietstraat 2, een verzoek ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde tot homologatie van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden, verleden voor notaris Patrice Bohyn, te Haasdonk, op 1 oktober 2001, waarbij zij het stelsel van algehele gemeenschap hebben aangenomen met een beding van toebedeling.

Namens de verzoekers, (get.) Patrice Bohyn, notaris. (29964)

Bij vonnis, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 5 september 2001, werd de akte houdende wijziging van huwelijksvoorwaarden, verleden voor notaris Leonard Delwaide, te Rekem (Lanaken), op 10 mei 2001, tussen de heer Kleynen, Ludo René Leonard, en Mevr. Collas, Marleen Isabella, wonende te Lanaken, Maastrichterweg 7, gehomologeerd. Ingevolge voormelde akte nemen de echtgenoten het stelsel aan van algehele gemeenschap.

Voor de echtgenoten, (get.) L. Delwaide, notaris te Rekem (Lanaken). (29965)

Bij vonnis van 26 september 2001 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Christine Van Haeren, te Turnhout, op 13 maart 2001, waarbij het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd werd tussen de heer de Beer, Petrus Johannes Henricus, geboren te Tilburg (Nederland) op 18 oktober 1961, van Nederlandse nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Pynenburg, Marianne Victor, geboren te Turnhout op 18 juni 1959, van Belgische nationaliteit, samenwonende te Turnhout, Parklaan 4. Voormelde wijzigingsakte houdt de overgang in van het wettelijk stelsel naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten de Beer-Pynenburg, (get.) Christine Van Haeren, notaris. (29966)

Bij vonnis, gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 28 juni 2001, werd de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Luc Roegiers, notaris te Wachtebeke, op 3 mei 2001, tussen de heer Desloovere, Frank Jacques Louis, bediende, geboren te Berchem op 16 februari 1961, en Mevr. Vandercammen, Gerda Greta Lucia, bediende, geboren te Gent op 2 januari 1963, beiden van Belgische nationaliteit, en samenwonende te 9940 Evergem, Brielken 25, houdende het behoud van hun wettelijk huwelijksstelsel doch met inbreng door Mevr. Gerda Vandercammen van een eigen onroerend goed in de gemeenschap, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Desloovere-Vandercammen, (get.) Luc Roegiers, notaris. (29967)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance du 8 octobre 2001, le tribunal de première instance de Verviers a déclaré vacante la succession de feu Detrixhe, André Albert Aimé Julien, né à Liège le 3 mars 1959, divorcé d'Alewaeters, Martine Josiane Henriette, de son vivant domicilié à 4970 Stavelot-Francorchamps, Hameau de Ster 370, et décédé à Stavelot le 29 juin 1999.

Curateur : Me Françoise Gathoye, avocat à 4970 Stavelot, avenue F. Nicolay 18a.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Fr. Gathoye. (29968)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le jeudi 11 octobre 2001, en la chambre du conseil du tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Me Paul Blésin, avocat, juge suppléant dont les bureaux sont établis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 95, est désigné en qualité de curateur de la succession vacante de M. Bossaert Derache, Olivier Nicolas Antoine Marie Ghislain, né à Ixelles le 22 août 1971, domicilié à Rixensart, rue de Rosières 19/B2, et décédé à Lasne le 14 juin 2000.

Le greffier en chef, (signé) R. Gailly. (29969)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 24 octobre 2001 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2001

Economische Hogeschool Sint-Aloysius**Nevenactiviteiten voltijds onderwijzend personeel academiejaar 2001-2002**

Overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995, zoals gewijzigd, genomen ter uitvoering van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, zoals gewijzigd, heeft het hogeschoolbestuur van de Economische Hogeschool Sint-Aloysius op 20 september 2001 beslist dat voor de duur van het academiejaar 2001-2002 aan volgende voltijdse (en met voltijds gelijkgestelde) leden van het onderwijzend personeel, en dit in afwijking van artikel 1, de machtiging wordt verleend voor het uitoefenen van de hieronder vermelde nevenactiviteiten.

Deze machtigingen worden verleend steunend op een gemotiveerd verzoek van betrokkenen en na onderzoek van hun beschikbaarheid voor de hogeschool.

Biront, Christian, pedagogisch begeleider wiskunde, Vlaamse Jezuitencolleges (zelfstandig in bijberoep)

Betrokkene is in de hogeschool belast met de lesopdracht wiskunde in de kandidaturen handelswetenschappen (in totaal 10,5 uur). Tevens volgt hij voor het vak wiskunde de implementatie van het project Krachtige Leeromgeving in de tweede kandidatuur. De opdracht als pedagogisch begeleider sluit dus nauw aan bij de opdracht in EHSAL en kan als een meerwaarde worden beschouwd. De nevenactiviteit biedt hem immers de mogelijkheid intens met de didactiek van de wiskunde bezig te zijn en op de hoogte te blijven van de evoluties m.b.t. het onderwijs van het vak wiskunde in het secundair onderwijs.

Aangezien de tijdsbesteding maximaal 2 halve dagen per week bedraagt, is er geen bezwaar wat de volledige beschikbaarheid van het personeelslid betreft.

Bronselaer, Walter, afgevaardigd bestuurder, nv Sequoia.

Gelet op de beperkte omvang van de nevenactiviteiten (twee halve dagen per week) en het feit dat het personeelslid effectief 31 uren aanwezig is op de hogeschool en voltijds presteert (m.n. 38 uren), is er geen bezwaar wat de beschikbaarheid van het personeelslid betreft. Daarenboven is betrokkene actief op een terrein dat rechtstreeks aansluit bij zijn opdracht als diensthoofd van de Dienst Marketing.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Debruyne, Eddy :

- fiscaal adviesverlening, Buggenhout, het geven van advies in BTW-dossiers aangebracht door advocatenkantoor;
- tijdelijk leraar personenbelasting, BTW en Accijnzen, HOKTOSP Provinciaal Centrum voor Volwassenenonderwijs Buggenhout;
- 4-tal uiteenzettingen algemene principes fiscaal recht, Ministerie van Financiën;
- bijwerken van bestaande boeken, Ced Samson en Standaard Uitgeverij.

Betrokkene is in de hogeschool belast met de lesopdrachten Fiscaal Recht, BTW I en BTW II en BTW-topics (10,5 uur). Tevens is hij actief betrokken bij de begeleiding van de studenten 1ste en 2de licentie Fiscale Wetenschappen in het project Fiscale Kliniek (bedrijfsprojecten). Zowel de opdracht in het HOKTSP, als de activiteit van auteur sluiten rechtstreeks aan bij de opdracht in EHSAL. Aangezien de lessen in HOKTSP, als de activiteit van auteur sluiten rechtstreeks aan bij de opdracht in EHSAL. Aangezien de lessen in HOKTSP's avonds worden gegeven, vormt deze lesopdracht geen belemmering voor de voltijdse activiteiten in EHSAL. De fiscale adviesverlening, die maximum een halve dag per week bedraagt, biedt aan betrokkene de kans om de fiscale praktijk te volgen. De andere activiteiten (auteur en uiteenzetting t.b.v. het Ministerie van Financiën) sluiten eveneens aan bij de opdracht in EHSAL en vormen geen belemmering voor beschikbaarheid van het personeelslid.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor andere opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Elsen, Gerda, adviesverlening m.b.t. verzekeringen op zelfstandige basis.

De adviesverlening heeft betrekking op levensverzekeringen en financiële verrichtingen. De tijdsbesteding hieraan bedraagt maximaal één halve dag per week. Daarenboven sluit deze rechtstreeks aan bij haar lesopdracht m.b.t. Financiële algebra, Statistiek I en II, Levensverzekeringen en pensioensparen (12,5 u). Tevens staat zij in voor de coördinatie van het vak Actuele verzekeringstopics. Naast deze lesopdracht is zij belast met de coördinatie van de Coördinatiegroep Verzekeringsmanagement.

In de huidige situatie is er geen bezwaar wat de volledige beschikbaarheid van het personeel betreft.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Gheysens, Lieven, bestuurder, Bavo cv, bestuurder, Kantoor Zuid-West nv, zaakvoerder, De Piramiden bvba.

Gelet op de beperkte omvang van de nevenactiviteiten (2,5 uren per week voor alle activiteiten samen) en het feit dat het personeelslid effectief 31 uren aanwezig is op de hogeschool en voltijds presteert (m.n. 38 uren), is er geen bezwaar wat de beschikbaarheid van het personeelslid betreft. Bovendien bieden deze bestuursmandaten aan betrokkene het voordeel om in voeling te blijven met de ondernemingswereld. Aangezien hij belast is met een lesopdracht (4 uur) Ondernemingsfinanciering en een coördinatieopdracht t.b.v. de boekhouding van EHSAL bieden deze nevenactiviteiten een meerwaarde voor de uitvoering van zijn opdrachten in EHSAL.

Een voorafgaandelijke toelating zal wel moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Janssens, Paul, hoofddocent, KUB, 30 %

De aanwezigheid op de KUB bedraagt maximum twee halve dagen per week. Betrokkene is in EHSAL belast met een onderwijsopdracht Politieke geschiedenis en Geschiedenis van de economische leerstelsels. Tevens is hij als diensthoofd van het Centrum voor Openbare Financiën en Sociale Economie belast met de coördinatie van de onderzoeksactiviteiten van het centrum. De nevenactiviteiten aan de KUB vormt geen bezwaar voor de voltijdse beschikbaarheid in EHSAL en situeert zich eveneens in het domein van het wetenschappelijk onderzoek.

Logman, Marc, zelfstandig wetenschappelijk adviseur, Instima (Stichting Marketing) : uitwerken van nieuwe programma's, opvolgen van bestaande programma's.

Betrokkene is belast met de lesopdrachten Marketing Management I en II. Hij staat ook in voor de begeleiding van een groot aantal eindverhandelingen en bedrijfsprojecten van de licentiaatopleiding Marketing Management. Tevens is hij belast met de supervisie van de "Marketing projecten" van de voortgezette opleiding Marketing en Sales management (in totaal 10 uren).

Betrokkene oefent ook als zelfstandige adviesopdrachten uit t.b.v. de Stichting Marketing.

Beide nevenactiviteiten sluiten rechtstreeks aan bij de lesopdrachten in de hogeschool en bieden hem de mogelijkheid om in voeling te blijven met de snel evoluerende praktijk in de marketingbranche.

Er wordt niet meer dan 2 halve dagen per week aan de nevenactiviteiten besteed. Er is dan ook geen bezwaar wat de volledige beschikbaarheid t.b.v. de hogeschool betreft.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context en de Stichting Marketing.

Maes Luc :

- gastdocent Grondige Studie Personenbelasting (in het kader van een GGS-opleiding), UIA;
- lesgever TV, Voorheffingen, Hogere Leergangen voor Fiscale Wetenschappen (1/25);
- auteur + voordrachtgever (Die Keur, Ced Samson en Biblio).

Betrokkene is in de hogeschool belast met de lesopdrachten Fiscaal recht, Personenbelasting I en II en Inleiding tot het federaal en regionaal belastingrecht, Voorheffingen, Fiscale aspecten van het ondernemingsbeleid (in totaal 11,5 uur). Vanuit deze opdrachten begeleidt hij een groot aantal eindverhandelingen en is hij nauw betrokken bij bedrijfsprojecten met betrekking tot fiscaliteit (o.m. het project Fiscale Kliniek).

De nevenactiviteiten sluiten rechtstreeks aan bij de lesopdrachten in de hogeschool. De opdracht in de UA bestaat uitsluitend uit het geven van twee uur les per week, gedurende dertig weken per jaar. De lesopdracht aan de Hogere Leergangen voor Fiscale Wetenschappen betreft het vak voorheffingen en bedraagt één uur gedurende dertig weken. De lessen stemmen volledig overeen met de colleges die hij in de hogeschool doceert, waardoor deze lesopdrachten geen noemenswaardige tijdsinvestering vergen. De opdracht aan de Hogere Leergangen voor Fiscale Wetenschappen wordt gepresteerd na 18 uur. De activiteit als auteur (ongeveer 1 uur per week) heeft betrekking op het schrijven van bijdragen over fiscale actualiteit en de medewerking aan fiscale (losbladige) publicaties. Sporadisch treedt hij op als spreker voor dezelfde uitgeverijen. De volledige beschikbaarheid van het personeelslid komt dus niet in het gedrang door deze bijkomende activiteiten. Sporadisch treedt hij ook op als spreker voor dezelfde uitgeverijen. Een voorafgaandelijke toelating zal wel moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Schollaert, Francis, onbezoldigd zaakvoerder, Mercuriaan bvba.

Betrokkene is op dit ogenblik in dienst voor 75 % van een voltijdse opdracht. Hij is belast met een lesopdracht van 9,5 uren (Integrale logistiek, Computer integrated manufacturing, Total business planning en Practicum geïntegreerd industrieel beheer).

Zijn nevenactiviteit beperkt zich tot twee dagen per week. Zijn opdracht situeert zich bovendien in de industriële sfeer, waardoor de nevenactiviteit aansluit bij zijn opdracht in de hogeschool. Er stelt zich dus geen probleem wat zijn beschikbaarheid ten belope van 75 % betreft. Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Smits, Lieven, zelfstandig informatica consultant, auteur, Standaard Uitgeverij.

Betrokkene is belast met de lesopdrachten Informatica en bureautica, Object Oriented.

Programming Informatica Management Tools, Programma concepts en Gestructureerd programmeren (totaal 12 uren). Tevens begeleidt hij ook een vrij groot aantal eindwerken. De nevenactiviteiten als consultant op het vlak van informatica sluit dus volledig aan bij de opdracht in EHSAL en maakt het mogelijk dat betrokkene in contact blijft met de dagelijkse praktijk op dit vlak.

Aangezien de nevenactiviteiten minder dan één halve dag bedraagt, brengen deze de volledige beschikbaarheid voor EHSAL niet in het gedrang.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Vaes, Guido, zelfstandig management consultant.

Betrokkene is belast met de lesopdrachten Personeelsmanagement I en II, Organisatieleer I en II en literatuurstudie in de afstudeerrichting Human Resources Management. Tevens is hij docent Personeelsbeleid dat als gemeenschappelijk vak wordt gegeven in de tweede licentie. De totale lesopdracht bedraagt 12,5 uur. Aangezien betrokkene een belangrijke opdracht heeft in de afstudeerrichting HRM begeleidt hij ook een vrij groot aantal eindverhandelingen.

De nevenactiviteit als consultant op het vlak van HRM sluit dus volledig aan bij de opdracht in EHSAL en maakt het mogelijk dat betrokkene in contact blijft met de evoluties op dit vlak.

Aangezien gemiddeld minder dan één halve dag per week aan deze activiteit wordt besteed, vormt deze geen beletsel voor de volledige beschikbaarheid voor EHSAL.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Van Eycken, Lina, boekhouding op zelfstandige basis.

Betrokkene is in de hogeschool belast met een lesopdracht van 11,5 uur in de vakken algemeen boekhouden, vennootschapsboekhouden en kostencalculatie en budgettering. De nevenactiviteiten die niet meer dan twee halve dagen per week omvat en slechts wordt ingevuld naargelang de beschikbare tijd, biedt haar de mogelijkheid om in voeling te blijven met de praktijk van het boekhouden, waardoor in de lessen gebruik kan worden gemaakt van praktijkvoorbeelden.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Walraevens, Guy, onbezoldigd bestuurder, Walraevens & Partners vof, praktijkassistent, UFSIA (10 %), adviserend lid, 'Adviesgroep Kempen', auteur.

Betrokkene is in de hogeschool belast met een lesopdracht van 12,5 uur (Algemeen boekhouden, Analyse van de jaarrekening, kostencalculatie en budgettering). Tevens is hij nauw betrokken bij de begeleiding van het businessgame Ecoman in de tweede kandidatuur.

Hij is ook belast met de coördinatie van de Coördinatiegroep Lerarenopleiding en heeft hij de leiding van het Didactisch Centrum. Vanuit deze opdracht superviseert hij ook de praktische oefeningen van de studenten van de Initiële Lerarenopleiding.

Zijn nevenactiviteiten als praktijkassistent aan de academische lerarenopleiding van de UFSIA (10 %) beperkt zich tot de begeleiding van studenten tijdens stagelessen gedurende tien dagen per jaar.

De nevenactiviteit als bestuurder van de vof Walraevens & Partners beperkt zich tot één halve dag per week. Deze nevenactiviteiten sluiten aan bij de opdracht in EHSAL en gezien het geheel van de taken die betrokkene opneemt stelt zich geen probleem wat de volledige beschikbaarheid t.b.v. de hogeschool betreft.

Een voorafgaandelijke toelating zal moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.

Wastiau, Marleen, zelfstandig advocaat.

Betrokkene besteedt maximum twee halve dagen per week aan de nevenactiviteit. daarenboven sluit deze rechtstreeks aan bij haar lesopdracht van 10,5 uur (Inleiding tot het recht en burgerlijk recht, Verzekeringsrecht en aansprakelijkheidverzekeringen). Tevens staat zij mee in voor de invulling van het vak "Actuele verzekeringstopics". Naast haar lesopdracht is betrokkene actief als opdrachthouder juridische aangelegenheden t.b.v. de hogeschoolorganisatie en studenten. Er is dan ook geen bezwaar wat de volledige beschikbaarheid van dit personeelslid betreft.

Een voorafgaandelijke toelating zal wel moeten gevraagd worden voor opleidingen gegeven buiten de EHSAL-context.